

Date Printed: 06/11/2009

---

JTS Box Number: IFES\_74  
Tab Number: 174  
Document Title: Voter Guide -- Queens  
Document Date: 1991  
Document Country: United States -- New  
York  
Document Language: English  
IFES ID: CE02412



\* 7 C B F 4 7 4 9 - 1 1 5 6 - 4 7 F F - B 8 9 D - 3 B 5 2 1 A C B 5 5 5 2 \*

QUEENS

# NEW YORK CITY VOTER GUIDE

CITY COUNCIL  
GENERAL ELECTION

NOVEMBER 5, 1991

Bulk Rate  
U.S. Postage  
PAID  
New York City  
Campaign  
Finance Board

New York City  
Campaign Finance Board  
40 Rector Street  
New York, NY 10006

ESPAÑOL AL  
INVERSO

# Borough of Queens

## Welcome to the 1991 City Council General Election Voter Guide

This is an important election year for all New Yorkers. Recent changes in the City Charter, approved in 1989 by the voters, have increased the number of City Council districts from 35 to 51. The purpose of the redistricting was to make the City Council more representative of the City's many diverse communities. This means that this year you will be electing a Council member for a different and smaller district.

The new Charter, among other things, also gave the City Council greater powers over the City's budget and land use.

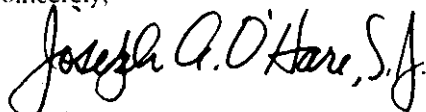
These changes make it even more important that voters have the chance to make informed choices about who their City Council representatives will be.

This Voter Guide is intended to do just that. It is an impartial source of information about the Council candidates, published by the New York City Campaign Finance Board, an independent, non-partisan New York City agency. This edition of the Voter Guide is being mailed to voters for the November 5 General Election. The Campaign Finance Board sent a previous edition to voters for the September 12th primary elections.

In addition to producing the Voter Guide, the Campaign Finance Board administers New York City's Campaign Finance Program. The Program has several important goals: to lessen the influence of big money on local elections; to control campaign spending; to give serious candidates a fair chance to run for public office; and to provide voters with more and better information about candidates' campaign finances than ever before. You can read more about the Program in the "N.Y.C. Campaign Finance Program" section of this Guide.

The Voter Guide was first published for New York City's 1989 municipal elections and was widely praised for giving voters information they need to choose their elected officials. We at the Campaign Finance Board believe that the 1991 Voter Guide will help you better understand who is seeking your vote and why.

Sincerely,



Joseph A. O'Hare, S.J.

Chairman

New York City Campaign Finance Board

---

# **INSIDE YOUR 1991 CITY COUNCIL GENERAL ELECTION VOTER GUIDE**

## **INTRODUCTION**

## **QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT VOTING**

## **YOUR RIGHTS AS A VOTER**

## **HOW TO USE THE VOTING MACHINE**

## **THE N.Y.C. CAMPAIGN FINANCE PROGRAM**

## **THE CANDIDATES**

## **COUNCIL DISTRICT MAP**

### **The New York City Campaign Finance Board**

**Joseph A. O'Hare, S.J.**  
Chairman

**James I. Lewis, Joseph Messina, Sonia Sotomayor**

Nicole A. Gordon  
Executive Director

Carole Campolo  
Deputy Executive Director

This Voter Guide was prepared by the Communications staff of the New York City Campaign Finance Board: Mara Neville (Director), Lori Ann Duggan (Deputy Director), Adam Candebub, Nicole Fluhr, Gavin Smith, and Maura Starkey, and Erin Dozier and Timur Kaya Yontar (interns).

The New York City Campaign Finance Board  
40 Rector Street, 7th Floor  
New York, New York 10006

The New York City 1991 Voter Guide. Copyright ©1991 by the New York City Campaign Finance Board. All rights reserved. Candidate statements contained in this Voter Guide do not represent the views of the NYC Campaign Finance Board. Maps provided by the New York City Districting Commission.

Made in Canada. Finishing in the United States.



**NEW YORK CITY  
CAMPAIGN FINANCE BOARD**



---

# INTRODUCTION

---

This Guide gives you information about voting, the candidates, and New York City's historic 1991 City Council elections. The Guide has six sections:

1. **"Questions and Answers About Voting"** has information about the General Election and answers common questions about voting.
2. **"Your Rights as a Voter"** lists the rights you have as a voter.
3. **"How to Use the Voting Machine"** shows how to vote using New York City's voting machines.
4. **"The N.Y.C. Campaign Finance Program"** explains how New York City's Campaign Finance Program promotes competitive, democratic, local elections.
5. **"The Candidates"** has a list of the candidates, photographs, background information, and statements as supplied to the Board by City Council candidates.
6. The **"Council District Map"** shows your borough divided into new Council Districts. *The Council District lines have been changed this year. Make sure you know your district. You can call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for updated information about which Council District you live in.*

**General Election Date: Tuesday, November 5, 1991**

The polls will be open from 6:00 a.m. to 9:00 p.m. You must be at your polling site no later than 9:00 p.m. in order to vote. All registered voters are eligible to vote on November 5.

---

## QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT VOTING

---

### **WHY ARE NEW YORKERS ELECTING A NEW CITY COUNCIL THIS YEAR?**

Two years ago, the United States Supreme Court ruled that the way New York City's Board of Estimate represented individual New Yorkers violated the principle of "one person, one vote." As a result, the New York City Charter Revision Commission proposed a new plan for New York City government which was approved by New York City voters in 1989. This new plan called for a City Council of 51 members instead of the current 35 and gave more powers and new responsibilities to the City Council.

Council members are usually elected to 4-year terms. The last general election for the Council was in 1989. Because of the recent changes in New York City government, the new City Charter requires additional elections this year to choose a new, larger City Council. There will be Council elections again in 1993 for the regular 4-year term.

### **WHAT IS THE NEW YORK CITY COUNCIL, AND WHAT DOES IT DO?**

The City Council is the law-making or "legislative" branch of City government. It passes local laws for New York City. Each Council member will represent one of the new 51 Council districts. The City Council has new responsibilities over, for example, land-use decisions, such as where to build a school, a public playground, or a jail. The Council also has more control over New York City's multi-billion dollar budget.

Council members receive an annual base salary of \$55,000, and Council leaders or chairs of committees receive more money. Council members may hold other jobs in addition to their Council seats.

### **HOW WERE THE 51 NEW CITY COUNCIL DISTRICTS CREATED?**

The new City Charter created a "Districting Commission" to draw boundaries for the 51 new Council districts. The Districting Commission's job was to draw Council districts that would, among other things, give more voting power to under-represented groups. The United States Justice Department has reviewed the Districting Commission's lines to make sure the lines are acceptable under the Voting Rights Act, the federal law which protects minorities' voting rights.

**IF THERE ARE NEW COUNCIL DISTRICTS THIS YEAR, HOW DO I KNOW WHICH COUNCIL DISTRICT I LIVE IN?**

To find out your new Council district, use the map in the middle of this Guide. You can only vote for a candidate running in your district. To confirm your Council district, call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

**HOW DO I KNOW WHICH CANDIDATES ARE RUNNING IN MY DISTRICT?**

Once you know your new Council district, match the district number with the number on the side of each candidate page. For example, if you live in the 51st Council District, you can vote only for one of the candidates listed for the "51st Council District." To see a listing of all the candidates running in your district, look at "The Candidates at a Glance" pages at the beginning of "The Candidates" section.

**WILL ALL CANDIDATES IN THIS GUIDE ALSO APPEAR ON THE BALLOT?**

Not always. After press time, some candidates may drop out of the race, or may be knocked off the ballot by court challenges. So, it is possible that some candidates may be in this Guide but may not appear on the final ballot. It is also possible that some candidates may be listed on a political party line on the ballot that is different from the one shown in the Guide because of court challenges. Check the sample ballot at your polling place before you vote.

**WILL ALL CANDIDATES ON THE BALLOT APPEAR IN THIS GUIDE?**

Not always. Some candidates may not have sent in Voter Guide statements or photos or sent them too late to be included. Also, some candidates may appear on the ballot because of court challenges or court-ordered elections, and, as a result, the candidates on the ballot may be different from those shown in this Guide. The names of the candidates known to be on the ballot at press time will appear on the "Candidates at a Glance" pages found at the beginning of "The Candidates" section.

Also, you may be voting for other offices this year, such as district attorneys and judges, and you will be voting for three New York State ballot proposals. This Guide only covers City Council elections and does not include information on candidates for any other office or on the State ballot proposals.

## **WHO WILL BE ON THE BALLOT?**

Candidates nominated by the five political parties recognized by the New York State Election Law may run in the General Election and may appear on the ballot: Democrat, Republican, Conservative, Right to Life, and Liberal.

In addition, candidates nominated by independent parties, without a primary election, may run in the General Election and may appear on the ballot.

Candidates who lost in a party's Primary Election on September 12, 1991, may run for office again in the General Election if they have been nominated by another party or if they run as Independents.

## **IN WHAT ORDER ARE THE CANDIDATES LISTED?**

A candidate's statement appears in the Voter Guide according to the party line on which the candidate is running. As on the ballot, the order of party lines is Democrat, Republican, Conservative, Right to Life, and Liberal. This order is set by the New York State Election Law. It is possible, however, that court decisions could change some candidates' party designations. As a result, those candidates may be listed in a different order on the ballot from the one in which they appear in this Guide.

There are also a number of independent parties. These parties are listed in the order in which they filed their designating petitions with the Board of Elections.

## **WHO CAN VOTE IN THE GENERAL ELECTION?**

You can vote in this election if you are a registered voter. You can call 212-VOTE-NYC (212-868-3692) to find out if you are registered.



## **HOW DO I REGISTER TO VOTE?**

If you are not registered already, it is too late to register for this year's General Election, but you can still register for future elections. To register to vote, you must fill out a Voter Registration form and file it with your borough's Board of Elections office.

The location of the Board of Elections office in Queens is 42-16 West Street, 5th Floor, Long Island City, New York 11101. You can get a Voter Registration form and other information by calling (212) VOTE-NYC (212-868-3692) any time.

Voter Registration forms are placed into large voter registration binders. Every time you vote, you sign the back of your Voter Registration form. This year, at polling sites in the Bronx and Brooklyn, the Board of Elections plans to use "SCRIBE," a computer printout of voters' signatures, which replaces the bulky voter registration binders and is intended to make voting faster and easier.

## **DOES MY REGISTRATION RUN OUT AFTER A FEW YEARS?**

Your registration will be valid as long as you have voted in at least one election in the past four years. But even if you haven't voted in the past four years, because of a Court order you may still be able to vote this year. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out.

If you have moved since you last voted, you must register again at your new address.

## **IN THE GENERAL ELECTION, WHICH CANDIDATES CAN I VOTE FOR?**

You can vote for any Council candidate who is running in your Council district. In addition, in the General Election, you may vote for a person not on the ballot by "writing in" that person's name. See the "How to Use the Voting Machine" section in this Guide for instructions on how to cast a write-in vote.

## **WHAT IF THERE IS ONLY ONE CANDIDATE IN MY DISTRICT?**

It is possible that in some districts there will only be one Council candidate on the ballot. You may write in a candidate if you do not want to vote for the candidate appearing on the ballot.

All Council candidates who submitted a Voter Guide statement and are on the ballot will appear in this Guide—even if they do not have an opponent on the ballot.

**IF I BELONG TO A POLITICAL PARTY,  
DO I HAVE TO VOTE FOR MY PARTY'S  
NOMINATED CANDIDATE?**

No. In the General Election, you may vote for any candidate you choose in your Council District—no matter what your party affiliation is. All voters, including Independents, may vote for whomever they choose in the General Election, including “write-in” candidates.

**WHERE DO I GO TO VOTE?**

You vote at your local polling place. If you are a registered voter, you should have received a postcard from the Board of Elections. This postcard tells you where your polling place is located. Please read the postcard carefully. If you don't have your postcard or you don't know where to vote, call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out.

**WHEN I GET TO MY POLLING  
PLACE, WHERE DO I GO?**

The postcard you received from the Board of Elections tells you what Assembly District (A.D.) and Election District (E.D.) you live in. These numbers are important because they tell you which voting booth to use. If you forget your A.D. or E.D. number on Election Day, ask one of the election inspectors for help.

**HOW CAN I VOTE IF I WILL BE OUT OF  
TOWN OR I CAN'T GET TO MY POLLING  
PLACE ON ELECTION DAY?**

You can vote by absentee ballot for a number of reasons, such as being out of the City at school or on vacation, or because you are a patient in a hospital. Call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692), to find out the other reasons. To get an absentee ballot, you must write to the Board of Elections office in your borough. The location of the Board of Elections office in Queens is 42-16 West Street, 5th Floor, Long Island City, New York 11101. Absentee ballots are available for each election held by the Board of Elections in the City of New York.

## HOW CAN I GET MORE INFORMATION?

The Board of Elections in the City of New York has a telephone number to answer questions from voters. To get more information about this election, call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

*Also, WNYC/TV, New York's public broadcasting station, will air "Campaign '91: City Council Choices," a series of 51 half-hour debates featuring the candidates running for each of the 51 new Council districts. WNYC/TV's debate series runs from 1 to 3:30 p.m. weekday afternoons beginning October 21 through November 1 (rebroadcast Monday through Thursday from midnight to 2:30 a.m., Friday from 1:30 a.m. to 4 a.m.). Call WNYC/TV's hotline number, at (212) 669-2437, to find out when the candidates running in your Council District are scheduled to debate. WNYC/TV can be seen on UHF Channel 31 or your local cable outlet — check local listings.*

---

## YOUR RIGHTS AS A VOTER

---

### WHAT RIGHTS DO I HAVE AS A VOTER?

You have the right to vote in the General Election if:

- you have registered to vote
- you are in your polling place no later than 9:00 P.M.

### DO I HAVE TO SHOW IDENTIFICATION TO VOTE?

- No, you do not have to show identification to vote.

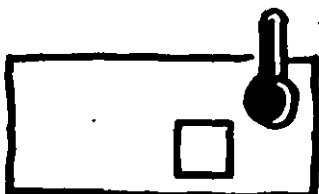
### WHAT ELSE SHOULD I KNOW?

- You can get help from a translator if you speak Spanish.
- You can get help from anyone except your employer or union agent if you are a person with a disability or cannot read the ballot.
- You can ask an inspector how to use the voting machine.
- You can bring materials into the voting booth with you.
- You can vote by paper ballot if the voting machine is broken.
- You can vote by "affidavit ballot" if your name is missing from the files.
- You can also ask the inspector to give you a flyer that explains other rights you have as a voter, including your right to apply for a court order to vote on the voting machine.

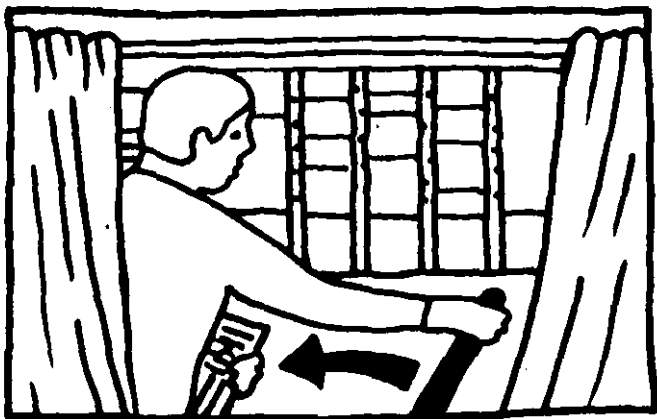
## HOW TO USE THE VOTING MACHINE



1. Enter the voting booth and pull the large red handle to the right. (The curtains will be closed when you enter and will stay closed.) Do not touch the large red handle again until you finish choosing your candidates.



2. Push down the lever next to the candidate(s) you want. An "X" will appear. If you make a mistake, move the lever back and choose the one you want.



3. When you finish choosing your candidate(s), leave the levers down and pull the large red handle all the way to the left. The levers will return to their original positions and your vote will be counted. Leave the booth through the closed curtains.

**A Note About "Writing In" Candidates' Names:** You may vote for a candidate whose name does not appear on the ballot (a "write-in" candidate). Find the button above the column of the numbered slots all the way to the left of the voting machine. Push down the button, and while holding it in, open the slot opposite the office for which you wish to write in a candidate's name. In the slot, write in the name of the candidate you want. Cast your vote for other offices in the usual way.

---

## NOTES

---

---

## THE N.Y.C. CAMPAIGN FINANCE PROGRAM

---

### "Less Money, More Information"

This year New Yorkers are choosing new City Council members. It will be a very important election because the City Council has new powers. These powers include powers over the New York City budget and over how land is used in New York City. The New York City Campaign Finance Program helps ensure that voters in this City have competitive, democratic local elections to choose City officials.

In a nutshell, the Campaign Finance Program is about having less money and more information involved in City elections.

"Less money" means decreasing the influence of big money and special interests on candidates. Candidates who choose to join the voluntary Program must limit the size of contributions they accept and limit the amount of money they spend on the elections. These limits help ensure that candidates do not accept large amounts of money just from a few wealthy people or groups.

"More information" means making more information available to voters about who is paying for candidates' campaigns. Candidates who participate in the Campaign Finance Program file detailed public reports. These reports give information about contributors to the candidates' campaigns, and they show the voters how much money the candidates have been given by those contributors, and how much the candidates have spent on their campaigns. The reports are made public by the Board, and candidates' campaigns are audited by the Board, so that the public and press can know exactly who is giving what to whom. This Voter Guide is another way in which "more information" about the candidates is now available to voters through the Campaign Finance Board.

By joining the Program, candidates are telling New York voters that they support fairer, more open, and more democratic local elections free from the influence of big money. In return for running their campaigns under the Program's rules, candidates can also receive public funds that match small contributions they receive from New York City residents. The matching funds make it easier for citizens who are active in their communities but who don't have connections to wealthy contributors, or who are not wealthy themselves, to run for public office. It also makes smaller contributions from a larger number of local residents more important to candidates.

For this year's City Council campaigns, candidates who have joined the Campaign Finance Program can accept no more than \$3,000 from any one supporter for the whole campaign, including the Primary and General Elections. They can spend only \$105,000 for the General Election. Contributions from New York City residents can be matched up to \$1,000. Loans and contributions from organizations or non-residents are not matchable.

The Campaign Finance Program began with the 1989 New York City elections. It is run by the New York City Campaign Finance Board. Candidates for the offices of mayor, City Council president, comptroller, borough president, and City Council member may join the Program. This year, voters will only be selecting Council members. Elections for the other offices will be held in 1993.

As you read this Guide, you will be able to find out which candidates joined the Campaign Finance Program. At the bottom of their statements, it says: "*Candidate participating in NYC Campaign Finance Program.*"

The Campaign Finance Program helps give every New Yorker more trust in local government by lessening the importance of big money on campaigns, by giving the public more information about campaign financing, and by giving all serious candidates a fairer chance.

---

## NOTES

---



---

## THE CANDIDATES

---



### A Word About the Candidates' Statements:

This section has a list of the candidates ("The Candidates at a Glance") running for each Council District. After that, you will see the candidates' statements and photographs. The statements and photographs were given to the Campaign Finance Board by the candidates. The candidates sign their statements and swear that the information in the statements is true to the best of their knowledge.

The candidates are required to give the Board notarized letters for each endorsement they list. *In Council Districts that changed this year because of decisions made by the N.Y.C. Districting Commission, the U.S. Justice Department, or the courts, it is possible that endorsements may also have been changed or withdrawn.*

The statements are reprinted by the Campaign Finance Board as supplied by the candidates. The Board does not edit statements but does cut any statement that is longer than the 350-word limit necessary to meet space requirements.

The views expressed in the candidates' statements are not those of the NYC Campaign Finance Board.

The NYC Charter requires the Campaign Finance Board to produce and distribute the Voter Guide and to publish the Guide in English and in Spanish. In addition to publishing the Voter Guide, the Board administers the Campaign Finance Program. Some candidates who appear in the Voter Guide are participants in the Campaign Finance Program, and some are not. Participation by candidates in the Campaign Finance Program is noted at the bottom of each candidate statement.

The candidate statements appearing in the Guide and the party line listed are for the candidates scheduled to appear on the General Election ballot according to information from the Board of Elections at press time. The candidates on the ballot or party line for some candidates could change because of legal challenges which were pending at press time. At press time, there were challenges pending in the 30th and 31st Council Districts.

# THE CANDIDATES AT A GLANCE

## QUEENS GENERAL ELECTIONS FOR CITY COUNCIL

### 19th Council District (C.D.)

Howard Weiss (D)  
Michael J. Abel (R, C)  
Arthur R. Nitzburg (L)

### 20th Council District (C.D.)

Julia Harrison (D,L)  
Chun Soo Pyun (R)

### 21st Council District (C.D.)

Helen M. Marshall (D, L)  
Eric Haroldo Ruano (I)

### 22nd Council District (C.D.)

Peter F. Vallone (D)  
Vincent J. Conroy (RTL)

### 23rd Council District (C.D.)

Sheldon S. Leffler (D, L)  
Philip E. Plasencia (R, C, RTL)

### 24th Council District (C.D.)

Morton Povman (D)  
Marilyn Brown (R, I)

### 25th Council District (C.D.)

John D. Sabini (D)  
John Paine (R)  
*(no statement submitted)*  
Ann Pfoser Darby (C, RTL)  
*(no statement submitted)*  
Helen Sears (L)

#### KEY

D = Democrat

R = Republican

C = Conservative

RTL = Right to Life

L = Liberal

I = Independent

F = Freedom

Rec = Reconstruction

AC = Anti-Crime

# THE CANDIDATES AT A GLANCE

## QUEENS GENERAL ELECTIONS FOR CITY COUNCIL

### 26th Council District (C.D.)

Walter L. McCaffrey (D, R, L)

### 27th Council District (C.D.)

Archie Spigner (D, L)

### 28th Council District (C.D.)

Thomas White, Jr. (D, L)  
Samuel E. Dixon (RTL, F)  
Sharon Bush (Rec)  
(no statement submitted)

### 29th Council District (C.D.)

Karen Koslowitz (D)  
Donald A. Adolff (R, C)  
(no statement submitted)

### 30th Council District (C.D.)

Pamela L. Fisher (D)\*  
Thomas V. Ognibene (R, C, RTL)  
Keith Begley (L)  
(no statement submitted)  
Frank Sansivieri, Jr. (AC)\*

### 31st Council District (C.D.)

Juanita E. Watkins (D, L)\*  
Rudy Washington (R)  
(no statement submitted)  
Malcolm A. Smith\*

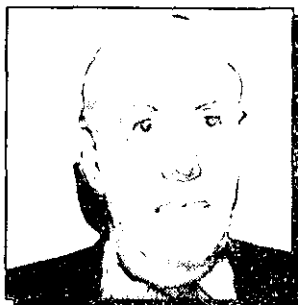
### 32nd Council District (C.D.)

Walter Ward (D, C)

\*At press time, the results of the Democratic Primary Election for this District were being challenged in court. A court decision or a court-ordered rerun election could affect these candidates' places on the ballot or change their party lines, or add candidates to the ballot who are not in this Guide. Please check the sample ballot at your polling place before you vote.

#### KEY

D = Democrat	R = Republican	C = Conservative
RTL = Right to Life	L = Liberal	I = Independent
F = Freedom	Rec = Reconstruction	AC = Anti-Crime



## HOWARD WEISS

DEMOCRAT

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** Insurance Broker

**Occupational Background:** Gerald Pasahow Associates; Metropolitan Life

**Educational Background:** Graduate; American College of Life Underwriters; Albright College. Special Aviation Cadet Program; Trenton Central High School

**Organizational Affiliations:** Democratic State Committee; Clearview Jewish Center; State Commander, Queens County Commander and Post Commander, Jewish War Veterans; President, Whitestone Veterans Memorial Association (American Legion, VFW, JWV); Chairman, Veterans Committee for the Homeless; Coordinator, Visits to St. Albans; Daughters of Jacobs Geriatric Center; Clearview Cooperative.

**Endorsements:** Senator Leonard Stavisky; Assemblyman Morton Hillman; FDR Democratic Association; Democratic State Committeewoman Phyllis Zucker

**Prior Public Experience:** Democratic State Committeeman; Judicial Convention Delegate; State Senate Veterans Advisory committee; US Army Air Corps

I care about integrity in government. I'm a supporter of two respected lawmakers—Senator Leonard Stavisky and Assemblyman Mort Hillman.

Americans appreciate the way our troops conducted themselves in the Persian Gulf. I was a Flight Officer during World War II. Those who serve our country in time of war can serve our community in peacetime. Those who risk their lives to protect democracy shouldn't be forgotten. I've headed the Whitestone Veterans Memorial Association in remembrance of our honored dead.

I visit hospitalized veterans. I chair the Veterans Committee for the Homeless.

My roots are in this community where I've lived for 37 years. I belong to the Clearview Jewish Center. I'm devoted to traditional family values.

As a cooperator, I understand the problems facing homeowners and tenants. I would seek alternatives to regressive real estate tax increases. I oppose tax giveaways to corporations that take our money but then relocate elsewhere.

My children attended local schools. I know the importance of adequate funding for education.

I believe in building bridges among religious and ethnic groups.

Without nonprofit senior centers, little leagues, and volunteer ambulance corps, the quality of life would diminish.

I oppose massive increases in transit fares and bridge tolls. I won't sit idly by while transportation services disappear.

I support the "safe street, safe city" drive. Visible police can prevent crimes that have destroyed other neighborhoods.

Government shouldn't buy foreign products that trigger American unemployment. Public employees should be retrained rather than sent layoff notices that deepen the recession.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## MICHAEL J. ABEL

REPUBLICAN/  
CONSERVATIVE

**Party Affiliation:** Republican

**Occupation:** Legislative Aide to Assemblyman Doug Prescott

**Occupational Background:** Special Assistant to Assemblyman Doug Prescott, 1988. Self-employed operator of Midas Muffler, Bronx, NY and Woodbridge, NJ, 1971-1988. Manager of Little King Restaurant, Bayside, 1969-1971. Queens County Co-ordinator for the Rudy Giuliani Mayoral Campaign, 1989.

**Educational Background:** Fordham University, Lincoln Center; Holy Cross High School, Flushing

**Organizational Affiliations:** President, Republican Club of the 25th AD; Member and past Vice-president - Auburndale Improvement Assoc.; Bayside Chamber of Commerce; Founding member and past Treasurer - Queens Theatre Network; Member - Federation of Home/School Associations of Brooklyn/Queens; Former Vice-President - CYO Men's Club, Cresthaven; Past President - Way-Off Broadway Theatre Group

**Endorsements:** Senator Frank Padavan; Assemblyman Doug Prescott; Former U.S. Attorney Rudy Giuliani

**Prior Public Experience:** (Not supplied.)

**M**ismanagement is wasteful and the City of New York is Guilty, Guilty, Guilty! One would think that we would have learned our lesson in 1975, but we apparently gave the City Fathers too much credit; and TOO MUCH CREDIT is exactly the City's problem. We have to stop spending money that we just don't have.

Applying principles of private sector management by consolidation and demanding accountability can save, literally, millions of dollars. My grandfather explained economics to me as a child: If you have \$10 in your pocket, you can't spend \$11. That's as true today as it ever was, if not more so.

Raising taxes is not, and CANNOT, be the only solution that the City relies on when caught in these circumstances. The end result would be nothing more than forcing more and more people to leave the City, thus reducing the tax base and increasing social services. Historically, the City's answer would be to raise taxes again; and we just start snowballing again, literally downhill.

Now is the time for us to demand accountability; not only from our representatives, but from all the City agencies. That's OUR MONEY that they keep spending and we have every right to demand that it stop. LET'S START THE STOPPING NOW!!!

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*

---

## NOTES

---



## ARTHUR R. NITZBURG

**LIBERAL**

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** Economist; Political Columnist

**Occupational Background:** Economics consultant with specialty in public finance; Political columnist with Bayside Times, Little Neck Ledger, and Whitestone Times.

**Educational Background:** AB Tufts University, Government and Economics; MA New York University, International Relations; MBA Wharton School of Finance, Corporate Finance; ABD New York University, Public and Municipal Finance.

**Organizational Affiliations:** Member, Community Board 7 - Flushing, Whitestone, Bayside; College Point Industrial Committee; Economic Development Committee. Member, Finance Committee, Booth Memorial Medical Center. Member, B'nai Brith and Workmen's Circle.

**Endorsements:** Liberal Party

**Prior Public Experience:** No offices held.

I'm running for the Council because I have the skills and the experience to help New York overcome its current financial crisis. Twice in my lifetime, New York has gone bust. There's a better way and I know my special knowledge can help the City find its feet.

I predicted the financial crisis before most people understood how serious it would be. "Services may have to be cut back and municipal workers fired again. It will be the most important political and economic crisis the City has faced in the past decade." (Bayside Times, 12/21/89).

My newspaper columns have exposed the District Leader with Mafia ties, the power of lobbyists over major political leaders, the travel junkets of Queens politicians. I'm a strong voice against the grafters and crooks and special interests who are always trying to influence the government.

I'm also someone who is a community advocate. My work on the Booth Hospital Board and on Community Board 7 has given me experience in helping to deliver top quality services to our area.

I'm a homeowner. My wife and I are raising two sons here. Like you, I pay heavily when New York City cuts back on its educational programs, police and sanitation programs, and raises its taxes. I know that in the Council I will have to fight hard for our community. Everyone else has an advocate. We need ours!

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## JULIA HARRISON

DEMOCRAT/  
LIBERAL

**Party Affiliation:** DEMOCRATIC PARTY; LIBERAL PARTY

**Occupation:** COUNCILMEMBER, NEW YORK CITY COUNCIL

**Occupational Background:** OFFICE MANAGER, EXECUTIVE SECRETARY, UNION ORGANIZER FOR TRADE UNIONS, COOPERATIVE HOUSING CORPORATIONS, COMMUNITY AND CIVIC ASSOCIATIONS.

**Educational Background:** QUEENS COLLEGE. BA, CUM LAUDE, POLITICAL SCIENCE MAJOR

**Organizational Affiliations:** DEMOCRATIC CLUB OF FLUSHING, WHITESTONE, COLLEGE POINT, 26th A.D., INC.; JEFFERSON DEMOCRATIC ORGANIZATION; FLUSHING CHAPTER, N.A.A.C.P.; PATRON MEMBER, JEWISH WAR VETERANS POST 764; HADASSAH; AMERICAN ASSOCIATION OF RETIRED PERSONS.

**Endorsements:** BOROUGH PRESIDENT CLAIRE SHULMAN; LIBERAL PARTY

**Prior Public Experience:** FIRST NEW YORK STATE ASSEMBLYWOMAN FROM THE 26th ASSEMBLY DISTRICT, ELECTED 1983; RE-ELECTED TO THE ASSEMBLY in 1984; ELECTED DISTRICT LEADER OF THE DEMOCRATIC PARTY, 26 AD/, 1972; SERVED AS VOLUNTEER ON PARSONS HOSPITAL COMMUNITY ADVISORY BOARD; FLUSHING BOYS CLUB BOARD OF DIRECTORS; PRESIDENT OF THE KISSENA COOPERATIVE APARTMENTS BOARD OF DIRECTORS; PARENT ASSOCIATION LEADERSHIP POSTS

Councilwoman Julia Harrison chairs the Committee on Standards and Ethics; chairs the Study Panel on Medical Alternatives; and is a member of the Council Committees on Aging, Government Operations, State and Federal Legislation, Intergroup Relations and Special Events, Health and Education. Harrison has advocated extensively for greater use of acupuncture as the treatment of choice for cocaine and crack abusers and as a consequence the Health and Hospitals Corporation has expanded acupuncture drug detoxification clinics throughout its system. As a senior advocate, Julia Harrison has provided funds for senior citizen centers, transportation and Alzheimer respite centers in her district. She has aided youth organizations and has been honored by the Northern YM/YWHA, the De Phillips Athletic Club and the Flushing Boys Club for her services. Among organizations established by Councilwoman Harrison are the Network for Intergroup Harmony, the Coalition for a Planned Flushing and Citizens Against Substance Abuse, all of which are providing much needed services to her district. Long an advocate for the orderly development of the greater Flushing community, Harrison is responsible for the creation of a master plan to restore a quality of life to the town of Flushing that will assure its continued viability.

Julia Harrison is renowned for the outstanding quality of service to her multi-racial, multi-ethnic community. Elect the best! Re-elect Councilwoman Julia Harrison!

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*






---

**CHUN SOO  
PYUN**


---

**REPUBLICAN**

**Party Affiliation:** Republican

**Occupation:** President, East West Educational Center

**Occupational Background:** Journalist, private businessman for over 20 years.

**Educational Background:** BA, Foreign Language University of Korea

**Organizational Affiliations:** Korean Association of New York

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** Former President of Korean-American Association of Flushing. Responsible for organizing peace rally for racial harmony at City Hall Plaza.

---

I came to this country 30 years ago for a better life. From the beginning, I have believed that it is a citizen's duty to be involved in community affairs. Therefore, I am a member of the Queens Botanical Garden and the NY Telephone Co. and I have worked with the local merchants association, police department and community board. Now I feel I can help this city more as a member of the City Council. I consider this to be a great responsibility and I am running with the encouragement of other community leaders and the full support of my family. As a member of the City Council, I want to work with you and fight for your rights. I will promote the interests of all hard working people in this district. As a Korean-American, I have experienced the destructiveness of inter-racial tension. Therefore, I want to act as a bridge between the people of this city in order to promote understanding. I also want to improve education in this city. I believe schools should teach standards and decency and that students should learn about the diversity that makes this city and this country great. I personally love New York. It is a cosmopolitan city, a city of culture, of business, and of integrity. But the city has lost many of the people who loved it because of poor management. We need to attract these people back. We need to elect better qualified public officials. The power of the City Council is expanding. This is a chance to exercise its full power to improve the City's administration. I want to be part of a vigorous City Council that does what it has to to improve the city.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**HELEN M.  
MARSHALL**


---

**DEMOCRAT/  
LIBERAL**

**Party Affiliation:** DEMOCRAT & LIBERAL

**Occupation:** STATE LEGISLATOR

**Occupational Background:** TEACHER; LIBRARY DIRECTOR; AGENCY DIRECTOR - EMPLOYMENT AND CAREER COUNSELING

**Educational Background:** B.A. - QUEENS COLLEGE; EDUCATION

**Organizational Affiliations:** NEW YORK STATE ASSEMBLY PUERTO RICAN/HISPANIC TASK FORCE; DEMOCRATIC NATIONAL COMMITTEE; NATIONAL CONFERENCE OF STATE LEGISLATORS; COUNCIL OF BLACK ELECTED DEMOCRATS OF NEW YORK STATE; NEW YORK STATE LEGISLATIVE WOMEN'S CAUCUS; EAST ELMHURST/CORONA CIVIC ASSOCIATION; NEWTOWN CIVIC ASSOCIATION

**Endorsements:** DEMOCRATIC ORGANIZATION OF QUEENS COUNTY; LIBERAL PARTY OF QUEENS COUNTY; HON. ALBERT VANN; HON. ANGELO DEL TORO; HON. THOMAS MANTON

**Prior Public Experience:** 9 YEARS AS A MEMBER OF THE NEW YORK STATE ASSEMBLY; 14 YEARS AS DISTRICT LEADER; 14 YEARS AS DEMOCRATIC NATIONAL COMMITTEEWOMAN; 15 YEARS COMMUNITY BOARD # 3

---

**H**elen Marshall, is a long-time community activist and political leader. She is presently a New York State Assemblywoman.

Mrs. Marshall's Assembly assignments are reflective of her many interest and priorities: Cities, Election Law, Higher Education, Labor and Transportation. She is the Chairperson of the Office of Federal-State. Mrs. Marshall led a victorious challenge to the Port Authority of New York and New Jersey reversing plans for a major land fill in Flushing Bay adjacent to LaGuardia Airport. She has focused on citizen access to higher education and quality, affordable child care services and women's issues.

Helen Marshall has been the recipient of many awards for her services to the community, children, education, minorities and women. She is known for her efforts to improve multi-racial and inter-ethnic relations.

According to Ms. Marshall, "the communities of Corona, Jackson Heights, Elmhurst and East Elmhurst are probably the most ethnically diverse in the city. The experience has been both rewarding and challenging. My experience as the Assemblywoman for the last nine years has enabled me to gain extensive knowledge of the legislative process which I would like to put to work in the newly formed City Council. My emphasis on community empowerment has only been enhanced by my legislative position."

Helen Marshall is married, the mother of two children and two grandchildren.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## ERIC HAROLDO RUANO

INDEPENDENT

**Party Affiliation:** Independent for General Elections.

**Occupation:** Civil Engineer and Licensed Real Estate Broker.

**Occupational Background:** New York City Department of Environmental Protection and Ruano Realty.

**Educational Background:** Bachelor of Civil Engineering, Manhattan College; U.S. Army R.O.T.C. 2nd Lieutenant Corp of Engineers, St. John's University.

**Organizational Affiliations:** American Society of Civil Engineers; Hispanic Coalition of Queens; Hispanic Federation of Merchants and Professionals (FEDECOP); Inter-American Lion's Club of Woodside; Volunteer's for the Mayor's Office; Hispanic Society of Municipal Engineers; Engineering Military Society; DC-37 Municipal Employees Union; Hispanic Queens Parade, Inc.; Member of the Stevenson's Democratic Club.

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** (Not supplied.)

### Civic Involvements in the Queens Community:

- Grand Marshal of the Hispanic Queens Parade, 1987;
- Vice-President of the Hispanic Queens Parade, 1988;
- Chairman of Environmental Concerns of District 20-K1 of the Lion's Club covering 43 Clubs in Queens and Brooklyn;
- Founder and Director of the Lion's Club 5-Miles Marathon Fund-Raiser for the following organizations (from 1982 to the Present):
  - "Lexington School for the Deaf";
  - "Lighthouse" - Institution for the Blind,
  - "St. Joseph-Bulova School" - for Children and Adults with Learning Disabilities,
  - "Volunteer Ambulance Services of Woodside";
  - "Scholarships for Students of Woodside";
- Inter-American Lion's Club of Woodside Director of the Charity Fund for Relief for People in Disaster Stricken Areas of Colombia, Dominican Republic, Ecuador, Puerto Rico, Argentina, Peru, Guatemala, El Salvador, Spain;
- Chairman of Queen's Hispanic Re-election Committee to Re-elect Mayor Koch;
- Member of the Latinos for Dinkins for Mayor Election Drive;
- Member for the Election Drives to Elect: Jimmy Carter for President of the United States, Geraldine Ferraro for Vice-President of the United States, Mario Cuomo for Governor of the State of New York, Gary Ackerman for U.S. House of Representatives, Jose Serrano for U.S. House of Representatives, Fernando Ferrer for Bronx Borough President, Claire Schulman for Queens Borough President, Herman Badillo for Comptroller of the State of New York, Andrew Stein for City Council President, Olga Mendez for State Senator, Ivan Lafayette for Assemblyman, Anthony Seminario for Assemblyman, Harold Golden for Councilman.

**Goals to Accomplish if Elected as Your Councilman for the 21st District of Queens comprising the Communities of: Jackson Heights, Corona, Elmhurst, and East Elmhurst:**

- Better Security in the Neighborhood Schools and Streets to guarantee a safer learning environment for our children.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate. cut for space requirements.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**PETER F.  
VALLONE**


---

**DEMOCRAT**


---

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** Speaker, New York City Council

**Occupational Background:** Attorney; Former teacher, NYC Youth Board; Special Assistant to NYS Attorney General

**Educational Background:** Fordham Law School, LL.B., 1959; Fordham College of Arts and Sciences, B.S., 1956; Power Memorial Academy, 1952; P.S. 122, Astoria

**Organizational Affiliations:** (Not supplied.)

**Endorsements:** Housing Patrolmen's Benevolent Association; Council of Supervisors & Administrators; Uniformed Sanitationmen's Association.

**Prior Public Experience:** Counsel to Community School Board 30; Chair of Civil Court Committee of Queens County Bar Association; 1976 NYS Democratic Platform Committee; Director of the Boys and Girls Club of Queens; Chair of Astoria Civic Association

---

**P**eter F. Vallone has been leader of the City Council since 1986 and member of the city legislature for 17 years. As Speaker, he has led the Council into a new era of New York City government through Charter reform.

During this year's budget crisis, Vallone called for a smaller, more efficient and less costly government. He has fought to keep property taxes to a minimum while preserving crucial areas of public safety, education, library services, health care, parks and cultural institutions.

A major initiative sparked by Vallone to hire 5,000 new police officers led to the creation of the "Safe Streets/Safe City" program, making thousands of additional officers available for patrol duty.

He has supported and won passage of landmark legislation creating the city's recycling program, campaign finance reform and setting guidelines on smoking in public areas and the workplace.

Vallone has also made the homeless a top priority, organizing a special advisory committee of experts from the public and private sectors to offer ways of providing housing and assistance.

On human rights, Vallone backed a major law setting new anti-discrimination guidelines in employment, housing and access to public accommodations, while prohibiting racial boycotts. And he helped pass laws to prohibit city ties to companies with investments in South Africa and requiring contractors with business in Northern Ireland to adhere to the so-called "MacBride" hiring principles.

In northwest Queens, Vallone has initiated anti-graffiti campaigns, secured funds for park improvements and started numerous sewer projects to alleviate flooding. He has promoted housing development and business growth in the area, including the creation of a local business improvement district along Steinway Street.<sup>1</sup>

*(Statement reprinted as supplied by the candidate; cut for space requirements.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## VINCENT J. CONROY

### RIGHT TO LIFE

**Party Affiliation:** Republican

**Occupation:** Retired Newspaperman

**Occupational Background:** The New York Herald Tribune and other Metropolitan papers and periodicals in editorial and management positions.

**Educational Background:** Cathedral College, Hunter College, St. John's University, Columbia University.

**Organizational Affiliations:** QUEENS COUNTY REPUBLICAN COMMITTEE, the Frank Kenna Republican Club, the Republican Presidential Task Force, the National Rifle Association, the Arleigh Tenants Association, the Woolsey Community Association.

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** Helped people obtain rent subsidies such as senior citizens' rent increase exemptions and Article VIII aid, helped people fill out Medicare and Medicaid forms, helped the foreign born in their quest for citizenship. Organized the first anti-crime rally in Astoria, taught a course in "Practical Politics" to teachers. Coached baseball and basketball in the Immaculate Conception Youth Program.

**H**uman life begins at conception, the taking of a human life is murder. Yet my opponent has consistently voted to fund abortions. That is the same as purchasing a weapon for a potential murderer. Lest one think that being against abortion is a belief held only by religious zealots, Hippocrates (440-370 B.C.), the "Father of Medicine" forbade doctors from even entering a house where an abortion was to be performed.

While my opponent was grandstanding with his fight with the mayor over the budget, the stench of garbage so permeated 31st Street that drivers could not use the Municipal Parking Lot right behind my opponent's law office. While there are more than 1,700 legally bought and registered semi-automatic rifles in the city, not one has ever been used in a crime. The passing of the anti-gun bill will not stop children from being murdered in their beds. Not only does the law violate the Second Amendment, but it infringes on one's right to private property.

When I am elected you will once again have "your" councilman. I will not desert you to run for mayor!

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**SHELDON S.  
LEFFLER**


---

**DEMOCRAT/  
LIBERAL**
**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** City Councilman

**Occupational Background:** Equitable Life Assurance Society, 1976-1977; Debevoise & Plimpton (Law Firm), 1970-1976

**Educational Background:** L.L.M., Taxation, N.Y.U. Law, '76; Harvard Law, Cum Laude, '68; Princeton, Phi Beta Kappa, '64; Jamaica H.S., Valedictorian, '60

**Organizational Affiliations:** Counsel, Hollis Chamber of Commerce

**Endorsements:** Patrolman's Benevolent Association

**Prior Public Experience:** Councilman, 1978-Present

---

Sheldon S. Leffler's fourteen year record demonstrates his commitment to making our city safer and healthier. A fiscal conservative who knows government has a vital role in ensuring a good quality of life, Councilman Leffler is a strong advocate for quality public education, improved municipal services, low-density zoning, and holding the line on property taxes. He has the knowledge and experience to best represent middle-class communities in these changing times.

As Public Safety Committee Chairman, Councilman Leffler is fighting to strengthen our criminal justice system. The Councilman's 1990 law permits swift closure of unsafe premises, such as illegal social clubs and sweat shops. He has sponsored legislation to restore and maintain 32,000 police officers and require emergency response time disclosure to improve Police Department accountability. During oversight hearings, he pressed for increased Police Department productivity through better deployment, timely civilianization, and a streamlined arrest to arraignment process.

Councilman Leffler counters criminal justice system inertia towards our neighborhood problems. A January 1991 Leffler law established a City-Wide Anti-Graffiti Task Force that has implemented an offender tracking system, enabling victims to appear in court and press for strict sentences. Pending Leffler legislation would empower police to summons merchants selling graffiti tools to minors and offer rewards for information leading to graffiti vandal convictions. The Councilman has sought creation of a State Auto Theft Prevention Authority to provide funds for local law enforcement to target chop shops and salvage yards, and take the profit out of auto theft.

Councilman Leffler, former Environmental Protection Committee Chairman and sponsor of the Recycling Law, recently received environmental awards from the City Club, N.Y. State Bar Association, and U.S.E.P.A. A 1991 Leffler law requires future City fleet vehicles and buses to operate on non-polluting fuels, facilitating Clean Air Act compliance.

Councilman Leffler lives in Hollis Hills with his wife, Joy.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**PHILIP E.  
PLASENCIA**


---

**REPUBLICAN/  
CONSERVATIVE/  
RIGHT TO LIFE**

**Party Affiliation:** REPUBLICAN

**Occupation:** CORPORATE FINANCIAL OFFICER

**Occupational Background:** TREASURER, MAJOR FINANCIAL SERVICES ORGANIZATION; FINANCIAL MANAGER, NEW YORK STOCK EXCHANGE, INC.; AMERICAN AIRLINES, INC.; COMMUNICATIONS SATELLITE CORP.; AND U.S. ARMY CAPTAIN (VIET NAM).

**Educational Background:** CHAMINADE HIGH SCHOOL; GEORGETOWN UNIVERSITY, B.S.B.A - ACCOUNTING; PACE UNIVERSITY, M.B.A. - FINANCE

**Organizational Affiliations:** QUEENS COUNTY REPUBLICAN ORGANIZATION; 25TH ASSEMBLY DISTRICT REPUBLICAN CLUB

**Endorsements:** RUDOLPH W. GIULIANI; SENATOR FRANK PADAVAN; ASSEMBLYMAN DOUG PRESCOTT

**Prior Public Experience:** PRESIDENT, GLEN OAKS HILLS CIVIC ASSOCIATION, INC.; MEMBER, NORTHEAST QUEENS CIVIC COUNCIL, INC.

---

**N**ORTHEAST QUEENS NEEDS A CITY COUNCILMAN TO PRESERVE AND IMPROVE THE COMMUNITY'S QUALITY OF LIFE, TO PROVIDE CLEAR CHOICES AND TO BALANCE THE VOICES DETERMINING HOW NEW YORK CITY IS GOVERNED. IT NEEDS AN ANCHOR IN NYC GOVERNMENT TO COLLABORATE WITH FELLOW CONSERVATIVE LEGISLATORS IN ALBANY, REINFORCE THEIR EFFORTS TO RESTRAIN TAX INCREASES, IMPROVE THE QUALITY OF EDUCATION AND ENSURE THE SAFETY OF OUR FAMILIES.

ELECTED OFFICIALS IN NORTHEAST QUEENS SHOULD REFLECT THE CONSERVATIVE VALUES OF THE CONSTITUENTS THEY SERVE. IT IS TIME TO APPLY FRESH, SOUND, EXPERIENCED BUSINESS JUDGMENT TO THE CITY'S FISCAL PROBLEMS. TIME TO RESTORE CONFIDENCE IN THE RESPONSIVENESS AND ACCOUNTABILITY OF LOCAL GOVERNMENT, AND TO SHRINK THE STRUCTURAL EXCESSES THAT BLOCK THE DELIVERY OF VITAL SERVICES AND ENDANGER OUR SAVINGS, AND, MORE IMPORTANTLY, OUR LIVES.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**MORTON  
POVMAN**


---

**DEMOCRAT**

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** City Council Member; Attorney, Self-employed.

**Occupational Background:** City Council Member, 19 years, and attorney for 35 years.

**Educational Background:** Brooklyn Law School, LL.B., magna cum laude; Bernard Baruch (CUNY) B.B.A.; Brooklyn Technical High School; Public School 206, Brooklyn, N.Y.

**Organizational Affiliations:** Director, The Jewish Center of Kew Gardens Hills; Director, N.Y.S. Trial Lawyer's Association

**Endorsements:** Council of Supervisors and Administrators

**Prior Public Experience:** City Council Member, 19 Years; Democratic District Leader, 28th Assembly District, Queens, 21 years.

---

I believe that a strong City Council is essential to a well-balanced City government. Presently, I serve as Chairman of the Committee on Rules, Privileges and Elections. Formerly, I served as Chairman of the Health Committee.

The focus of my community activities has been curtailing over-development of residential neighborhoods, increasing public safety and security, senior citizen activities, civics, youth programs, tenant rights and traffic safety. My legislative focus has been on health, environmental, police, tenant and quality of life issues.

A massive effort must be undertaken on all government levels to deal with the crisis in drugs, crime, housing, public education and public health if our City is to survive.

As an attorney I have devoted an enormous amount of time to pro-bono work for my constituents. This has included appearances, trials and appeals in all Courts and administrative agencies. I have volunteered and without fees organized and have formed not-for-profit corporations for tenant groups, civic associations, senior citizen groups and centers and community development organizations.

During my tenure in office, my efforts have contributed to visible and significant growth, rehabilitation, improvement and revitalization in the communities I serve: Flushing, Kew Gardens, Briarwood, Fresh Meadows, Hillcrest, Jamaica, Richmond Hill and South Ozone Park. This work included promoting new public libraries, improvement and redevelopment of numerous parks and playgrounds and major reconstruction of streets, highways and sewers.

Through my leadership of the John F. Kennedy Regular Democratic Club, I have initiated public health forums, voter registration drives, school anti-drug essay contests and informative programs on a wide variety of subjects that affect the well-being of my constituents.

I seek support for my reelection to the City Council so that I may continue my record of public service.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



---

**MARILYN D.  
BROWN**


---

(Photo not supplied.)

**REPUBLICAN/  
INDEPENDENT**

**Party Affiliation:** REPUBLICAN

**Occupation:** INDEPENDENT CONSULTANT

**Occupational Background:** Experienced administrator with a record of many years of proven accomplishments in the human/social services area. Personal attributes include dedication to a job; the ability to effect strong loyalty from subordinates; effectiveness in working independently or as part of a team; capacity to get things done; and, management skills to meet stringent time frames or cost objectives. Planned, wrote, coordinated technical assistance conferences. Wrote and presented research reports on such topics as: feasibility and effectiveness in either the rehabilitation or new construction of housing for low-moderate income families. Organized tenant counseling groups on Co-Op conversion and how to organize against garden apartment conversions.

**Educational Background:** B.A. Fordham University: Urban Studies/Planning with an Honors Award for Outstanding Achievement; a Masters Degree in Adult Education and Human Resources. Fordham Graduate School of A.P.U.E.: Management/Supervision and Human Resources; Behavioral Approaches to Educational Administration; Administrative Functions and Human Behavior.

**Organizational Affiliations:** An elected officer of the Robert A. Taft Republican Club of the 27th A.D., Inc.

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** (Not supplied.)

---

I believe the district needs leadership to direct the forces of change, on the district's terms, guided by its values. Knowing that a district is made up of churches, synagogues, mosques, temples, social & charitable organizations, professional groups, unions and private and voluntary organizations, its greatest resource is its people, made up of innumerable citizens with good heads and good hearts. At the very heart of the district there is strength, with innovation and creativity. Here, people proud of their diverse heritage, with strong faith, work for themselves and their families. A district of people who believe in the value of every human being from the very young to the very old.

As a past consultant to President Carter's Commission on Housing and serving on the Structure and Business Committee of Neighborhood Reinvestment and the Neighborhood Reinvestment/Apartment Improvement Program, I know the value of a strong commitment to fiscal responsibility, how to foster reform and expansion to reassert progressive values in honor of our multicultural heritage, and how to reinvest in the people.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in,  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**JOHN D.  
SABINI**


---

**DEMOCRAT**

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** Vice President, Consulting firm.

**Occupational Background:** District Administrator, Congressman Scheuer; District Administrator, Congressman Solarz; Assistant to Director, World Hunger Year; Staff Director, NY Assembly Subcommittee on Senior Service Delivery.

**Educational Background:** P.S. 69; St. Joan of Arc; Archbishop Molloy H.S.; B.S., Stern Business School, NYU; Wagner Graduate School of Public Administration, NYU.

**Organizational Affiliations:** Advisor, Jackson Heights Community Development Corp.; North Queens Homeowners Civic Assoc.; Jackson Heights Neighborhood Association; Jackson Heights Kiwanis.

**Endorsements:** Borough President Shulman, Congressman Manton, Congressman Ackerman, Assemblyman Crowley, Assemblywoman Marshall, Councilmember McCaffrey.

**Prior Public Experience:** Community Board 3 since 1976; Democratic District Leader since 1977; Selective Service Board; Community Advisory Board, City Hospital Center at Elmhurst 1973-77.

---

**W**ith budget pressures forcing the City to cut back on service delivery, it is critical that we send a representative to City Hall that has the experience to get the most for our neighborhoods. Communities such as Jackson Heights, Elmhurst, Corona Heights and Woodside represent the backbone of middle class New York. We cannot allow the homeowners, tenants and co-op dwellers of Queens to bear the brunt of the tax burden and swallow painful service cuts.

I have spent years working to ensure that the City bureaucracy pay attention to the quality of life concerns of my neighbors. This includes: focusing police attention on burglaries, auto thefts and graffiti; making mass transit a more palatable experience and; securing millions of dollars in money for local street reconstruction.

Additionally, I have been actively involved in campaigns to increase funding for senior programs, passage of legislation to ban discrimination against New Yorkers based on gender and sexual preference and; against harmful school rezoning plans.

With the expanded powers of the City Council, I seek to bring this broad experience in government and community service to City Hall.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**HELEN  
SEARS**


---

**LIBERAL**

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** Health Care Executive

**Occupational Background:** (Health and Hospitals Corp. Director of Elmhurst Hospital - Community Affairs); (Physicians Hospital - Chief Operating Officer); (Wycoff Heights Medical Center - Director of Marketing); (NYC Department for the Aging - Senior Principal Specialist)

**Educational Background:** Queens College - BA, Cum Laude; Columbia University, Advanced courses management

**Organizational Affiliations:** (Not supplied.)

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** Serving 7 Term Democratic District Leader

---

**I** have served my Queens community for 7 terms as a Democratic District Leader. I have also worked within the corporate and public spheres, providing health care services to local communities. As someone who has worked extensively on a senior executive level in Finance, Operations and Community Development, I have developed the management skills and budget sensitivity to effectively determine how best to meet community needs despite a changing economic environment.

My goal is to direct this experience in a day to day manner that would allow my 25th District Council office to continually assist the communities of Jackson Heights, Woodside, Elmhurst, Corona and Rego Park.

My personal concerns and the vision I bring to this office grow out of my having served on both sides of the health care professional community. At a time when the greatest city in this country is faced with the shutting down of hospitals and other community support services, and the threat this poses to the fragile fabric of our diverse neighborhoods, it is essential that someone with my experience serve on our City Council.

Hospitals are closing prematurely because of a lack of experienced, creative management, creating a situation whereby local concerns are subordinated to economic constraints stemming from poor administration of public funds. The supportive services of police, firehouses, hospitals, schools etc., and the communities they serve are the victims of the municipal mismanagement facing our entire city. Raising taxes and cutting services are short term political solutions created by poor crisis management ability. Adding to the burden of the most heavily taxed people in this country is just plain unfair.

I have the administrative, political and local experience that our city must have at this time to restore confidence in our elected officials and hope for our common future.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**WALTER L.  
McCAFFREY**


---

**DEMOCRAT/  
REPUBLICAN/  
LIBERAL**

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** full-time Council Member

**Occupational Background:** Council Member, 1986 to present; Chief-of-Staff, Congressman Thomas Manton, 1985; Chief-of-Staff, Borough President Andrew Stein, 1978-1984; Chief-of-Staff, Assemblyman Andrew Stein, 1976-1977.

**Educational Background:** Msgr. McClancy High School; Iona College

**Organizational Affiliations:** (Not supplied.)

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** in addition to above stated, Chairperson, Queens Community Board #2, 1981-1985; Community Board member 1972 to present; Democratic State Committee, 1980-1982; Democratic District Leader, 1982.

---

Council Member McCaffrey, 42, is a resident of Woodside "by birth and by choice."

McCaffrey is a neighborhood fighter with a long record of accomplishments. He was responsible for the closing of 34 out of 34 massage parlors in western Queens. McCaffrey was responsible for the police department's "Operation Trident" which shattered several local drug rings. He helped obtain the real estate "non-solicitation" protection for Maspeth. He led the development of the amenities package linked to the Citibank building in Hunters Point: a new library, funds for seniors and youth and new jobs.

McCaffrey helped to create the Borden Avenue Veteran's Residence (the nation's first such facility). McCaffrey is responsible for new funding for local alcoholism treatment, special education and new immigrants. McCaffrey has secured monies for local parks, street and school improvements.

McCaffrey wrote the law against nighttime commercial parking in our neighborhoods. He has sponsored numerous laws to help seniors, add to the public safety and aid tenants and homeowners.

McCaffrey has established local task forces to deal with quality of life problems. His leadership led to the city-wide "Operation John" program against prostitution.

McCaffrey is a full-time legislator. He chairs the Council's sub-committee on Franchises, Concessions and Consents. He has a nearly perfect attendance record at Council meeting. He serves on the Committees on Transportation, Public Safety, Aging, Land Use and Civil Service and Labor.

McCaffrey maintains an effective constituent services program which has helped hundreds with their problems.

AND, NO, COUNCIL MEMBER McCAFFREY IS NOT RIP-PING OFF TAXPAYERS BY USING THEIR HARD EARNED MONEY TO PAY FOR HIS CAMPAIGN!

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## ARCHIE SPIGNER

DEMOCRAT/  
LIBERAL

**Party Affiliation:** DEMOCRAT

**Occupation:** City Councilman

**Occupational Background:** Assistant, Borough President, Queens

**Educational Background:** Bachelor of Arts, Queens College, post-graduate studies

**Organizational Affiliations:** Democratic District Leader, 29th A.D., Queens; Advisory Board, National League of Cities; Chair, Community Action Board; Board of Trustees, the Jamaica Hospital; Board of Directors, Black Commission on AIDS; United Black Men of Queens; Jamaica Economic Development Zone; Past Chair, Queens Drive, United Negro College Fund; Member Omega Psi Phi Fraternity; Prince Hall Masons; Pride of Jamaica #217, ELKS

**Endorsements:** Liberal Party

**Prior Public Experience:** (Not supplied.)

It has always been Councilman Spigner's belief that government has the responsibility of serving all sectors of society and all parts of the city equitably and to this end he has committed himself to meeting the needs of what was an underserved community - Southeastern Queens. In terms of addressing sewer and highway construction, the reclamation of South Jamaica, park rehabilitation, law enforcement, equity for the users of Jamaica Water, the York College campus, the Multi-Service Center, new housing and the funding of educational programs, Councilman Spigner has made the city respond - positively.

More remains to be accomplished and Councilman Spigner is committed to continuing his work with and for the residents of his District, including those in Queens Village and Hollis whom he would be representing for the first time.

At this time of crisis in our city Councilman Spigner, who is currently the Majority Whip, is in a key position to work for the City of New York and his constituents. His Chairmanship of the Committee on Housing and Buildings and his membership on the important Land Use and Finance Committees places him in a unique position to influence Council policy.

In the Council he has been in the forefront of the fight for the "Safe Streets-Safe City" Program, youth and senior programs, "quality of life" issues, sanitation, parks, protection for co-op and condominium owners, the new Human Rights Law, consumer protection, an equitable tax system, funding for health services, educational programs and our libraries; school repairs, protection of the environment and effective oversight over the city's Agencies.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate; cut for space requirements.)*

*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## THOMAS WHITE, JR.

DEMOCRAT/  
LIBERAL

**Party Affiliation:** DEMOCRAT

**Occupation:** EXECUTIVE DIRECTOR SUBSTANCE ABUSE PROGRAM

**Occupational Background:** FOUNDER AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER OF JAMAICA COMMUNITY ADOLESCENT PROGRAM (J-CAP)

**Educational Background:** MASTER OF SOCIAL WORK, STONYBROOK UNIVERSITY, SPECIALIZATION IN ALCOHOL ABUSE AND ALCOHOLISM

**Organizational Affiliations:** (Not supplied.)

**Endorsements:** THOMAS J. MANTON, COUNTY LEADER, QUEENS DEMOCRATIC PARTY

**Prior Public Experience:** DEMOCRATIC DISTRICT LEADER 32ND ASSEMBLY

The major problem that faces our community is that of uncontrolled drug and alcohol abuse and its devastating effect on our youth. Since 1975, I have been the Executive Director of one of the largest and most successful networks of human service programs in the City of New York. During this time, I have implemented and developed primary health care services for our community as well as a model teen pregnancy/young mothers program.

Many of our program graduates have returned to the community as successful tax paying neighbors. As your Member of the Council, I will continue to fight for effective programs to combat the drug scourge that ravages our streets. I am a strong advocate for uniformed men and women who dedicate their lives to serve our community.

As a former member of the Board of Directors of Rochdale Village, I am also well acquainted with the serious housing problems in our neighborhood. I pledge to fight for our fair share of funds for housing rehabilitation, weatherization and community stabilization.

I believe the NYC Board of Education must be compelled to show greater sensitivity to our rich African-American heritage. I promise to make every effort to have our schools foster a positive self-image by emphasizing Black history and accomplishments. I am proud to have been the recipient of a Certificate of Merit from the Rochdale Black Society.

We must demand that City Hall provide our neighborhood with more police and fire services. I have worked closely with the 113th Precinct Community Council to foster effective civilian participation in the criminal justice system.

I promise that my district offices will be staffed by people who live in our community.

I ask that you vote for THOMAS WHITE JR., on Primary Day as the community candidate of experience—and designee of the Queens Democratic Party in the Democratic Primary.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## SAMUEL E. DIXON

### RIGHT TO LIFE/ FREEDOM

**Party Affiliation:** Independent Democrat Right to Life

**Occupation:** Pastor-Clergyman of First Freedom Baptist Church; Businessman; Educator Musician.

**Occupational Background:** Trained Aircraft Mechanic in the U.S. Air Force; Policeman in Bridgston, N.J.; Musician teacher; Educational Associate; Tutor at York College. Business; Piano; Recording Company, (Clergy Counsel Psychology).

**Educational Background:** Aircraft Mechanic School; U.S.A. Armed Forces Honorable Discharge. University of Maryland-Queensboro community Colleges - A.A.; Queens College-York College- B.A.; New York Theological Seminar- M.P.S. Master Professional Studies: (Counsel Psychology Administration in religion Humanity: Political Economy. Credits towards Ph.D.: D.D. Truth Ministries City Graduate center of St. John University

**Organizational Affiliations:** National Baptist Convention; Southern Baptist Convention; Eastern Baptist Association; Local Development Corporation; South Ozone Park Merchant Association; Free Masons Fraternity; Narcotic Research Center in Manhattan

**Endorsements:** Alwyn W. Dennis, First V.P., Baptist Convention of N.Y.

**Prior Public Experience:** Police Officer in N.J./ U.S.A. Air Force.

**I**n Lieu of my statement about the council seat for the Twenty-Eight District in Queens my Political outlook. I Would like to start with the Human question against society. We believe that the Primary Focus in any given society or government should be Man; or Woman; and that the said society or government or Political regime should place the democratic idea of personhood and people hood above every procedure or Bureaucracy: Man become First.

In the Past certain Political regimes have placed their concern above man in quest for power prevalence and political ideology. People and personhood became secondary for the Republic. We are against this notion at the expense of humanity.

In respect to this statement building community not settlement is my aim as a councilman. There is a need in New York City to foster community over against settlement. Community is where people live, share and have common feelings toward each other; a place where brotherhood and sisterhood is actually felt. Settlement is where people just gather and live. In the twenty eight district, a new council, district we will be about building image and community simply because the people of the district need to be drawn together as one community.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate; cut for space requirements.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*

---

## NOTES

---






---

**KAREN  
KOSLOWITZ**


---

**DEMOCRAT.**

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** New York City Council Member

**Occupational Background:** Ombudsman for Queens County; Office of the City Council President Andrew Stein

**Educational Background:** Graduate of James Monroe High School, Bronx, N.Y.

**Organizational Affiliations:** Member of Local 3, I.B.E.W. (1968-1984); Member and past treasurer, Cancer Care, Inc.; Member Rego Park Jewish Center; Member Park Hill Chapter, O.R.T.; Democratic District Leader, 28th A.D.

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** Legislative Assistant to Councilman Arthur Katzman, 1985-1988; Legislative Assistant to Congressman Gary Ackerman, 1983-1985

---

Council Member Karen Koslowitz is a full time legislator, holding no outside employment. Prior to being elected to the New York City Council, she was the Ombudsman in Queens County for City Council President Andrew Stein. As the Ombudsman, Karen Koslowitz worked tirelessly to improve the quality of life for all New Yorkers.

Council Member Koslowitz is a member of the Consumer Affairs, Civil Service & Labor, Women, and General Welfare Committees. These committees are an excellent forum from which Council Member Karen Koslowitz works on the difficult issues facing her constituents. Council Member Koslowitz is especially concerned with the problems being experienced by our Senior Citizens. She firmly believes that Seniors have earned the right to be treated with the utmost respect, and that the services and benefits so richly deserved must be delivered to our Seniors. Senior Citizens have worked hard all their lives to make this City great, and it is now the City's turn to repay that debt.

Council Member Koslowitz believes that the so-called "Quality of Life Crimes" must be attacked. That the proliferation of graffiti, illegal garbage dumping, vandalism, and stolen automobiles must be addressed and dealt with in a firm manner.

Council Member Karen Koslowitz represents Forest Hills, Rego Park, parts of Richmond Hill, Woodhaven, Kew Gardens and Ozone Park.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## PAMELA L. FISHER

**DEMOCRAT\***

\*See p. 17 about this candidate.

**Party Affiliation:** Democrat, District 30

**Occupation:** Senior Center Director

**Occupational Background:** 11/87, Director Senior Center; 6/82, Director Queens Multi-Service Center

**Educational Background:** St. Aloysius Grammar School, Ridgewood, NY; Grover Cleveland H.S.; New York University, BA 1983; Brooklyn Law School, JD 1990; Admitted to practice in New York and New Jersey

**Organizational Affiliations:** Citywide Advocates for Seniors, Co-Chairperson; NYS Bar Association; Queens County Bar Association; Ridgewood Kiwanis; Visions Advisory Board

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** (Not supplied.)

**A**s a lifelong resident of Ridgewood, I am proud of our community and sensitive to the needs of its residents. Our community has a strong tradition built on family values, hard work and education.

I have spent the past 12 years working and advocating for the elderly. While attending college, I became the Director of the Queens Multi-Service Center, providing services to the elderly of Ridgewood, Glendale and surrounding Queens communities. There, I helped create one of the first Respite programs in NYC. As director of a local senior center, I have coordinated the holiday meals program on Thanksgiving and Christmas Day for the elderly of Ridgewood, Glendale and Middle Village. I have fought for no-fare for seniors on public transportation, a prescription drug program for the elderly and medicare assignment.

I have worked with a broad range of youth programs including truancy prevention, employment, intergenerational activities, educational and vocational training. I plan to do all that I can to insure that these programs remain available to our community.

Our community does not receive the proper level of services. A city government which is all too anxious to collect our tax dollars, is often unresponsive to our communities' requests for services. I will be an independent, aggressive advocate in order to obtain a fair share of services and thereby ensure the stability and enhancement of our neighborhoods.

My background as an advocate, a leader in the field of aging, an attorney, and an administrator, along with my education has provided me with the ability and know-how to best represent our community. I will be a full-time Councilperson who will rely heavily on the input of my constituents and one who will be sensitive to their needs.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*




---

**THOMAS V.  
OGNIBENE**


---

**REPUBLICAN/  
CONSERVATIVE/  
RIGHT TO LIFE**

**Party Affiliation:** REPUBLICAN

**Occupation:** ATTORNEY

**Occupational Background:** Counsel to Senator Serphin R. Maltese; Counsel, NYS Senate Standing Committee on Consumer Protection; Private Practicing Attorney

**Educational Background:** George Washington H.S.; C.W. Post College, B.A.; Brooklyn Law School, J.D.

**Organizational Affiliations:** Vice Chairman, Board of Trustees Christ the King H.S.; V.P. Christopher Columbus Italian American Association; V.P. Citizens for Appropriate Punishment; President, Evergreen Republican Club; Queens County & NYS Bar Associations; Counsel Juniper Park Civic Association

**Endorsements:** Senator Alfonse D'Amato; Congresswoman Susan Molinari; HUD Deputy Secretary Alfred A. DelliBovi; Senator Serphin R. Maltese; Senator Frank Padavan; Assemblyman Douglas Prescott; Council Minority Leader Alfred Cerullo; Council of Supervisors and Administrators; NYS Court Officers Association; Conservative Party

**Prior Public Experience:** Counsel, NYS Senate Veterans Committee & Advisory Board

---

**T**he maxim "Power corrupts, and absolute power corrupts absolutely" was never more appropriate than for the present government of the City of New York.

The unchallenged one-party system which has festered in our City is the single most influential factor in the decline of the quality of life for middle class New Yorkers.

Unchecked liberal policies have created a permanent underclass of citizens, increasing at a pace that outstrips the ability of taxpayers to support it. While City officials, however legitimately, lament the plight of the less fortunate, they have abandoned their obligation to the backbone of our society. My ability to work directly with Senator Maltese and the Republican State Senate where City officials are often ineffective, will be a controlling factor in restoring a responsive City government.

Before the City can expect its working and middle class to give their tax dollars in support of its often failed "programs", the City must meet its basic obligation to provide security for seniors, an educational system second to none assuring our children's future, guaranteed crime-free subways and streets, and affordable housing for the working class. If the City cannot meet these basic needs, our neighbors will surely abandon it for a better quality of life elsewhere. My commitment is to insure that workers, taxpayers, and seniors have a voice in government with an opportunity to influence those services that affect their lives daily.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*

---

## NOTES

---

---

**FRANK  
SANSIVIERI, JR.**


---

**ANTI-CRIME\***

\*See p. 17 about this candidate.

**Party Affiliation:** Democrat**Occupation:** New York City Intermediate School Educator  
1973 - Present**Occupational Background:** Intermediate School Educator**Educational Background:** Saint Cecilia, Greenpoint,  
Brooklyn; Grover Cleveland High School, Queens; St. John's  
University, Queens B.A.**Organizational Affiliations:** Executive Member 48 A.D.  
Democratic Club Part B; Member and past President of Middle  
Village Kiwanis; Former member of Community Board #5  
Member of Loyola Council of the Knights of Columbus**Endorsements:** (Not supplied.)**Prior Public Experience:** Former District Leader 38 As-  
sembly District Part B; Handled hundreds of problems for  
constituents in his community service office; Staff member for  
a City Councilman; Lobbied to keep homeless shelters and  
incinerators out of residential neighborhoods; Lobbied to ban  
the transport of hazardous nuclear materials through residen-  
tial neighborhoods; Lobbied and continues to work vigorously  
for the Death Penalty; Organizer of petitioning for more  
police.

**O**ur community is not receiving the services it needs and deserves. The reason is simple, our community has never had a City Councilmember with **YOU** as his/her primary concern. Reapportionment has rectified that situation. A new seat has now been established, there is no incumbent. The 30th City Council District will predominantly represent Middle Village, Glendale, Ridgewood, parts of Woodhaven and Richmond Hill. This is our opportunity to be heard at City Hall.

I was raised in Middle Village. I am a homeowner in Ridgewood, I do community service at Sacred Heart Church in Glendale regularly. I am a teacher in Maspeth and have served our area as a civic leader for the past 15 years.

I am confident you will recognize me as the only candidate who resides and works in the community, with a proven record of civic involvement and leadership. Having worked with the community leaders and elected officials, I will not need on the job training at your expense. I have devoted my life to this community.

**The new City Council lines for this seat will form the basis of an effective partnership between you and me.** Together we can look confidently ahead to any challenges which the future may hold. United, we must maintain a community where we can raise our children and walk our streets in safety.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## JUANITA E. WATKINS

**DEMOCRAT/  
LIBERAL**

\*See p. 17 about this candidate.

**Party Affiliation:** DEMOCRAT/LIBERAL

**Occupation:** Commissioner, NYC Civil Service Commission

**Occupational Background:** Public School Teacher; Educational Development Specialist; Editor, McGraw Hill Publishing Co.

**Educational Background:** B.S. SUNY, New Paltz; M.A. Columbia University

**Organizational Affiliations:** Chair, Southeast Queens Youth Center, Inc.; Trustee, Queens Museum; Vestry, St. James the Less Episcopal Church; Southeast Queens Economic Development Committee; Member, Queens MLK Commission

**Endorsements:** Claire Shulman, Queens Borough President; Thomas Manton, Congressman; Liberal Party

**Prior Public Experience:** Chair, Queens Democratic County Committee, 1972-Present; District Leader, 1966-1972

I am a candidate to serve all our citizens, not just one group or one area. I am not a newcomer; I've lived here for over thirty years. I recognize the unique characteristics of our neighborhoods.

As Chair of the Queens County Democratic Committee since 1972 and designee of the Queens County Democratic Organization for this district, I know that the real importance of community is the word UNITY within.

I care about EDUCATION. Our district will continue to depend on public education and the vitality of our schools is important. I believe that our schools must not only educate our young, but also teach them leadership and responsibility. I support keeping the schools open after three o'clock for activities that will provide creative ways to utilize talents, settle disputes and provide alternatives to violence.

I care about SENIORS. Senior citizens need to be spared from choosing between adequate nutrition and medication. They deserve both. I will fight to preserve and expand Senior Centers and will urge legislation to increase mentoring and foster grandparent programs.

I care about COMMUNITY. I will fight for a "fair share" of resources for our communities. And I know that many areas have done their fair share of accepting social programs and should now be given support for those programs.

I am an ADVOCATE. From Laurelton to Howard Beach, from the Rockaways to Rosedale, I will fight for decent, affordable housing that addresses the needs of our communities.

I seek your vote and pledge that my campaign will only travel the "high road" of integrity, honesty and fair play. And most of all, I will be accountable to the citizens I am seeking to represent.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*



## MALCOLM A. SMITH

See p. 17 about this candidate.

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** District Manager-Office of Congressman Floyd Flake.

**Occupational Background:** National Staff Member, V.P. candidate. Procurement Manager, Mayor's Office of Economic Development. Former President, Neighborhood Housing Services. Former Chief Aide to a City Councilman.

**Educational Background:** Graduate of Fordham University, School of Business Administration. Graduate Work: New York University; Fordham University, Economics.

**Organizational Affiliations:** (Not supplied.)

**Endorsements:** Congressman Flake; Baptist Ministers of Queens; ACORN.

**Prior Public Experience:** Chairman Area Policy Board; Vice President Queens Urban League.

New York City is at a crossroad that may never present itself to both citizen and government again. It is at a critical point where reflection on how it has managed itself and its delivery of services to city residents must be reviewed.

It is clear that government's responsibility of being accountable to all the people has shifted. Visions, dreams and accountability, are important ingredients that must be in the mix in order for the city to offer a menu of services that will be fair and just to all New Yorkers.

Individuals who have the opportunity to govern people should do so with the same level of care and compassion as they provide their family. Throughout my career and grassroots community service there is one special thread that runs throughout my 13 years - I love to help people. And I do a great job at it. I've got a record of creating affordable housing, good jobs and improved business environment. Creative educational programs, greater opportunity and more police are all part of the solution.

I have worked intimately with a cross section of political and government officials. The most important lesson learned was that public servants must focus on how government will affect the lives of children, adults, and seniors today and tomorrow.

There must be room for common sense and going back to basics in city government. My goal is to work hard and do the best that I can to make sure that everyone is treated fairly and has a comfortable life.

For more information contact (718) 262-9700

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

*Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.*

---

## NOTES

---






---

**WALTER  
WARD**


---

**DEMOCRAT/  
CONSERVATIVE**


---

**Party Affiliation:** Democrat

**Occupation:** NYC Council Member

**Occupational Background:** Former Owner/General Manager, Ward Advertising Company

**Educational Background:** Dale Carnegie Institute

**Organizational Affiliations:** (Not supplied.)

**Endorsements:** (Not supplied.)

**Prior Public Experience:** NYC Councilman, 1968-present; Democratic District Leader, 1966-present

---

Councilman Walter Ward, beginning his 24th year in office, has consistently maintained a very busy district office. He feels that a very important function of a Councilman is to service his constituents—learn their sentiments on various legislative proposals and help solve their problems pertaining to city services.

Councilman Ward has sponsored legislation which has benefited senior citizens, minorities, handicapped, students, tenants and consumers. He fought and voted for funding of new libraries and schools in his district. He is a leader in the campaign against crime, sponsoring various bills that would provide additional police patrols for the community as well as resolutions requesting Congress to impose economic sanctions against sources of narcotics.

He is considered a friend of Israel and Jewish causes for the position he has taken in expressing his strong support of Israel and other matters of concern to the Jewish community.

Councilman Ward sponsored a bill which made City Council history when the Council, for the first time unanimously overrode a Mayor's veto by passing Councilman Ward's bill calling for safety seat belts and matrons on school buses transporting handicapped children.

He was one of the prime sponsors of a resolution honoring the Great Prime Minister Eamon de Valera—patriot and statesman—who won the respect of the Irish, British, Catholics, Protestants, Jewish people and the peoples of the world in his successful effort to gain support for the cause of Irish Independence and focus on Irish cultural accomplishments.

The Councilman serves as Chairman of the NYC Council Committee on Parks Recreation and Cultural Affairs. He's a member of the Finance, Education, General Welfare and Youth Services Committees.

He represents Rockaway-West of Beach 73 Street, Broad Channel, Howard Beach, Ozone Park, parts of South Ozone Park, Woodhaven and Richmond Hill.

Councilman Ward has been the recipient of numerous awards from civic, social and religious organizations. Today, he remains one of the outstanding advocates of community involvement, strength and stability.

*(Statement reprinted as supplied by the candidate.)*

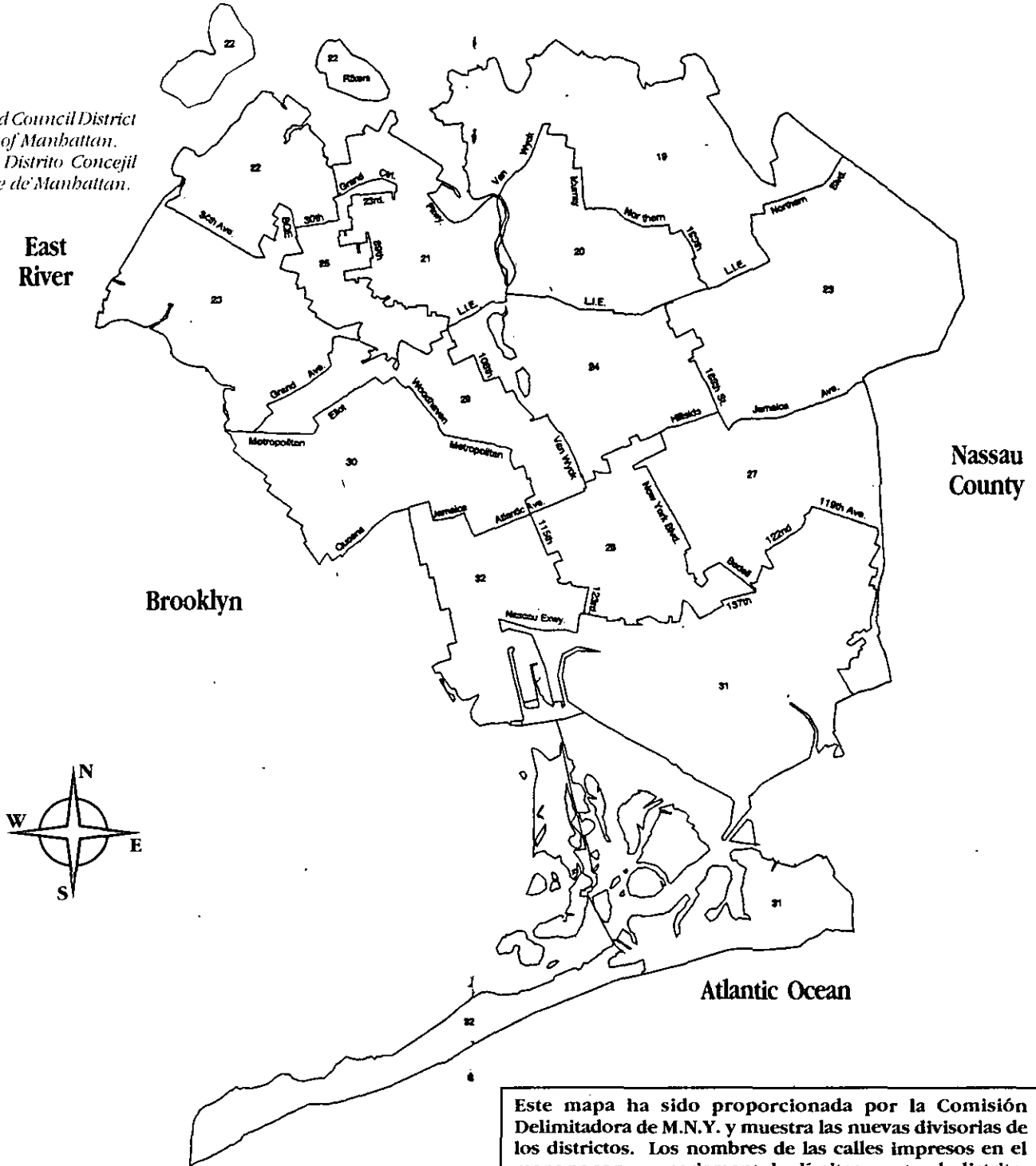
*Candidate not participating in  
NYC Campaign Finance Program.*

# QUEENS Council District Map

# Mapa de los Distritos Concejiles

This map was supplied by the N.Y.C. Districting Commission and shows the new district lines. The street names printed on the map are not necessarily the precise borders of a district but are provided for reference. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out what Council district you live in and for the most up-to-date information about what candidates are running in that district.

*Note: the 22nd Council District includes part of Manhattan.*  
*Nota: El 22º Distrito Concejil contiene parte de Manhattan.*



Este mapa ha sido proporcionada por la Comisión Delimitadora de M.N.Y. y muestra las nuevas divisorias de los distritos. Los nombres de las calles impresos en el mapa no son necesariamente los límites exactos de distrito, pero se proveen como referencia. Llame al (212) VOTE - NYC (212-868-3692) para averiguar en que distrito reside y la información actualizada de último momento acerca de cuales son los candidatos que se presentan en dicho distrito.

Map provided by the New York City Districting Commission

**NEW  
DOCUMENT**

**QUEENS**

**MUNICIPIO DE NEUVA YORK**

# **GUÍA PARA VOTANTES**

**ELECCIONES GENERALES  
AL CONCEJO MUNICIPAL**

**5 DE NOVIEMBRE DE 1991**

**TURN OVER  
FOR ENGLISH**

## **Distrito Municipal de Queens**

### **Me es grato presentarles esta Guía para Votantes en las elecciones generales de 1991 al Concejo Municipal**

Este es un año importante para todos los neoyorquinos debido a las elecciones. Con los cambios introducidos recientemente en la Carta Constitucional del Municipio, aprobados por los votantes en 1989, se ha aumentado el número de distritos del Concejo Municipal de 35 a 51. El propósito de la creación de nuevos distritos es hacer que el Concejo Municipal represente en mayor grado a muchas de las diversas comunidades de la Ciudad. Esto significa que este año Ud. va a elegir un miembro del Concejo que representará un distrito diferente y menor.

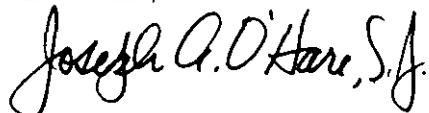
La nueva Carta Municipal, entre otras cosas, también otorga al Concejo Municipal mayor poder sobre el presupuesto del municipio y el uso de tierras. Estos cambios hacen que sea aún más importante el que los votantes tengan la oportunidad de elegir con conocimiento de causa las personas que habrán de representarles en el Concejo Municipal.

Este precisamente es el objeto de esta Guía para Votantes. Es una fuente imparcial de información sobre los candidatos al Concejo y la publica la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York, organismo independiente, sin afiliación política, de la Ciudad de Nueva York. Se envía a los electores la presente edición de la Guía para Votantes con motivo de las elecciones generales a celebrarse el 5 de noviembre. La edición anterior ya fue enviada a los electores por la Junta de Financiamiento Electoral para las elecciones primarias del 12 de septiembre.

Además de producir la Guía para Votantes, la Junta de Financiamiento Electoral administra el Programa de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York. Dicho programa tiene varios objetivos importantes: reducir la influencia de las grandes fortunas en las elecciones locales; controlar los gastos electorales; dar a los candidatos serios oportunidades óptimas de postularse para cargos públicos; y proporcionar a los votantes más y mejor información que nunca sobre los recursos económicos de los candidatos para campañas electorales. En la sección "El Programa de Financiamiento Electoral del M.N.Y.", encontrará Ud. más información acerca del mismo.

La Guía para Votantes se publicó por primera vez en la Ciudad de Nueva York con motivo de las elecciones municipales de 1989, y fue ampliamente elogiada por ofrecer a los votantes la información que necesitaban para poder elegir a los funcionarios de su preferencia. Los miembros de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York creemos que la Guía para Votantes de 1991 le ayudará a enterarse mejor de quién y por qué solicita su voto.

Sinceramente,



Joseph A. O'Hare, S.J.  
Presidente

Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York

---

**CONTENIDO DE SU EJEMPLAR DE  
LA GUÍA PARA VOTANTES PARA  
LAS ELECCIONES GENERALES DE  
CANDIDATOS AL CONCEJO  
MUNICIPAL EN 1991**

**INTRODUCCIÓN**

**PREGUNTAS Y RESPUESTAS ACERCA  
DE LA VOTACIÓN**

**SUS DERECHOS COMO VOTANTE**

**CÓMO OPERAR LA MÁQUINA DE VOTAR**

**EL PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO  
ELECTORAL DEL M.N.Y.**

**LOS CANDIDATOS**

**MAPA DE LOS DISTRITOS DE CONCEJO**

**Junta de Financiamiento Electoral  
del Municipio de Nueva York**

**Joseph A. O'Hare, S. J.  
Presidente**

**James I. Lewis, Joseph Messina, Sonia Sotomayor**

Nicole A. Gordon  
Directora Ejecutiva

Carole Campolo  
Subdirectora Ejecutiva

Esta Guía para Votantes ha sido elaborada por el personal de la sección de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York: Mara Neville (Directora), Lori Ann Duggan (Subdirectora), Adam Candeub, Nicole Fluhr, Gavin Smith y Maura Starkey, y Erin Dozier y Timur Kaya Yontar (Internos).

The New York City Campaign Finance Board  
40 Rector Street, 7th Floor  
New York, New York 10006

Guía para Votantes del Municipio de Nueva York del año 1991. Copyright ©1991 por la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York. Reservados todos los derechos. Las posiciones de candidatos expuestas en esta Guía para Votantes no reflejan el criterio de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York. Los mapas han sido proporcionados por la Comisión Delimitadora de Distritos del Municipio de Nueva York.

Hecha en Canadá. Y terminados en los EE.UU.



**NEW YORK CITY  
CAMPAIGN FINANCE BOARD**



---

## INTRODUCCIÓN

---

La presente Guía le proporciona información acerca de las votaciones, los candidatos y las históricas elecciones de concejales del Municipio de Nueva York en 1991. La guía consta de seis secciones:

1. **"Preguntas y respuestas acerca de la votación"** contiene información respecto a las elecciones generales y respuestas a las preguntas ordinarias atañentes a la votación.
2. **"Sus derechos como votante"** enumera los derechos que usted tiene como votante.
3. **"Cómo operar la máquina de votar"** le indica cómo votar con las máquinas de votar del Municipio de Nueva York.
4. **"El programa de financiamiento electoral del M.N.Y."** aclara de qué manera el Programa de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York promueve la celebración de elecciones locales con carácter competitivo y democrático.
5. **"Los candidatos"** contiene una lista de los candidatos y fotografías, antecedentes biográficos y declaraciones de principios conforme fueron presentadas a la Junta por los candidatos a concejales.
6. El **"Mapa de los Distritos de Concejo"** le presenta el distrito municipal (borough) en que usted reside dividido en nuevos distritos concejales. Las líneas divisorias de los distritos de concejo han cambiado este año. Procure enterarse de cuál es el distrito que le corresponde. Puede telefonear a la Junta Electoral marcando el número (212) VOTE-NYC (212-868-3692) para obtener información actualizada del distrito en que vive usted.

**Fecha de las elecciones generales: martes, 5 de noviembre de 1991.**

Los centros de votación estarán abiertos de 6.00 a.m. a 9.00 p.m. Para poder votar, usted deberá encontrarse en su lugar de votación no más tarde de las 9.00 p.m. Todos los electores inscritos en el censo electoral tienen derecho a votar el día 5 de noviembre de 1991.

## **PREGUNTAS Y RESPUESTAS ACERCA DE LA VOTACIÓN**

### **¿POR QUÉ VAN A ELIGIR LOS NEOYORQUINOS UN NUEVO CONCEJO MUNICIPAL ESTE AÑO?**

Hace dos años, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos decretó que la forma en que la Junta de Estimados del Municipio de Nueva York representaba a los neoyorquinos individualmente considerados violaba el principio de un "un individuo, un voto". En consecuencia, la Comisión para la Revisión de la Carta Constitucional del Municipio de Nueva York propuso un nuevo plan de gobierno para el municipio, el cual fue aprobado por los electores vecinos del mismo en el año 1989. Dicho nuevo plan contemplaba la ampliación del número de concejales a 51 en lugar del actual de 35 y confería más facultades y nuevos deberes al Concejo Municipal.

Usualmente, los concejales son elegidos para desempeñar sus cargos durante 4 años. Las últimas elecciones generales de concejales fueron las celebradas en 1989. Debido a los cambios introducidos recientemente en el gobierno municipal de Nueva York, la nueva carta constitucional del Municipio establece la celebración de comicios especiales este año para elegir un nuevo Concejo Municipal de mayor amplitud. En 1993 se celebrarán otras elecciones de concejales para el desempeño del cargo en el plazo regular de 4 años.

### **¿QUÉ ES EL CONCEJO MUNICIPAL DE NUEVA YORK Y CUÁL ES SU FUNCIÓN?**

El Concejo Municipal es el poder legislativo del gobierno del Municipio. Su función es promulgar leyes a nivel local-aplicables al Municipio de Nueva York. Cada concejal representará uno de los 51 distritos concejiles nuevos. El Concejo cuenta ahora con nuevas responsabilidades en materia de, por ejemplo, decisiones sobre el uso de terrenos, tales como para la construcción de escuelas, patios de recreo públicos o cárceles. Asimismo, el Concejo ejercerá un control mayor del presupuesto municipal multimillonario de Nueva York.

El salario anual básico que perciben los concejales es de \$55.000, percibiendo más los líderes mayoritarios o minoritarios en el Concejo o los presidentes de comisiones. Los miembros del Concejo podrán desempeñar otros cargos además del de mero concejal.



## **¿CÓMO SE CREARON LOS 51 NUEVOS DISTRITOS CONCEJILES DEL MUNICIPIO?**

La nueva carta constitucional del Municipio estableció una "Comisión Delimitadora" para trazar los límites de los 51 nuevos distritos concejiles. La función de dicha Comisión Delimitadora fue la creación de distritos concejiles que, entre otras cosas, pusiesen más poder electoral en manos de las colectividades insuficientemente representadas. El Departamento de Justicia Federal ha revisado los límites trazados por la Comisión Delimitadora para poder determinar la admisibilidad de los mismos en conformidad con la Ley de Derecho al Voto, la legislación federal que salvaguarda el derecho al voto de las colectividades minoritarias.

## **SI ESTE AÑO HAY NUEVOS DISTRITOS CONCEJILES, ¿EN CUÁL DE ELLOS VIVO?**

Para enterarse de cuál es el nuevo distrito concejil de su domicilio, consulte el mapa que consta en el interior de esta Guía. A usted le es dado votar únicamente por el candidato que se presente en su distrito. Para identificar el distrito concejil que le corresponde, comuníquese con la Junta Electoral llamando al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

## **¿CÓMO PODRÉ SABER QUÉ CANDIDATOS SE PRESENTAN EN MI DISTRITO?**

Una vez enterado de cuál es el distrito concejil a que usted pertenece, coteje el número del distrito con el que aparece al margen lateral de la página correspondiente a cada candidato. Por ejemplo, si usted vive en el 51º. distrito concejil, sólo podrá votar por uno de los candidatos señalados para el "51º. Distrito de Concejo". Si quiere encontrar la lista de todos los candidatos que se disputan el distrito al cual pertenece usted, consulte las páginas tituladas "Breve relación de los Candidatos" con que comienza la sección "Los Candidatos".

## **¿CONSTARÁN TAMBIÉN EN LA CÉDULA ELECTORAL TODOS LOS CANDIDATOS CONSIGNADOS EN ESTA GUÍA?**

No en todos los casos. Después de haberse dado este material a la imprenta, habrá candidatos que repudien sus candidaturas o que resulten eliminados de la cédula electoral en virtud de recusación judicial. Por consiguiente, es posible que algunos candidatos consten en esta Guía pero no en la cédula electoral definitiva. Es asimismo posible que algunos candidatos aparezcan con un rótulo político en la cédula electoral distinto del indicado en la Guía por razón de recusaciones judiciales. Antes de emitir su voto, consulte la cédula-muestra en su puesto de votación.

## **¿APARECERÁN EN ESTA GUÍA TODOS LOS CANDIDATOS CONSIGNADOS EN LA CÉDULA ELECTORAL?**

No en todos los casos. Habrá candidatos que no hayan enviado sus declaraciones de principios o fotos para la Guía para Votantes o los hayan enviado demasiado tarde para su inclusión en la misma. Es asimismo posible que aparezcan algunos candidatos en la cédula electoral debido a recusaciones judiciales o a consecuencia de elecciones celebradas por decisión judicial y que, por lo tanto, los candidatos que consten en la cédula electoral sean distintos de los consignados en esta Guía. Los nombres de aquellos que se sabía que constaban en la cédula electoral a la hora de haberse dado este material a la imprenta aparecerán en la página en que se da una "Breve relación de los Candidatos" con que se inicia la sección de "Los Candidatos".

Es posible que este año usted haya de votar otros cargos públicos tales como los de fiscal y juez y asimismo sobre tres proposiciones que el Estado de Nueva York somete a votación. Esta Guía tiene por objeto únicamente las elecciones de concejales y no incluye información sobre los candidatos para ningún otro tipo de cargo público, ni sobre las proposiciones que el Estado somete a votación.

## **¿QUE CANDIDATOS FIGURARÁN EN LA CÉDULA ELECTORAL?**

Los candidatos nombrados por los cinco partidos políticos reconocidos por la Ley Electoral del Estado de Nueva York, podrán concurrir a las elecciones generales y aparecer en la cédula electoral, a saber: demócratas, republicanos, conservadores, pro derecho a la vida y liberales.

Además, los candidatos nombrados por los partidos independientes, que no acudieron a las elecciones primarias, podrán presentarse en las elecciones generales y aparecer en la cédula electoral.

Los candidatos derrotados en las elecciones primarias del partido respectivo celebradas el 12 de septiembre de 1991, podrán volver a postular un cargo público en las elecciones generales de haber sido nombrados a tal efecto por otro partido o si se presentan como candidatos independientes.

## **¿EN QUÉ ORDEN APARECEN LOS CANDIDATOS EN LA GUÍA?**

La declaración de principios de cada candidato figura en la Guía para Votantes con el rótulo político con que se presenta en los comicios. Al igual que en la cédula electoral, el orden en que constan los rótulos políticos es: demócrata, republicano, conservador, pro derecho a la vida y liberal. Este es el orden establecido por la Ley Electoral del Estado de Nueva York. Es posible, no obstante, que las decisiones de la corte puedan cambiar las designaciones partidarias de algunos de los candidatos. Como resultado, dichos candidatos pueden figurar en un orden diferente en la votación del que aparecen en esta Guía.

Hay asimismo una serie de partidos independientes, los cuales figuran en el orden en que se hayan inscrito sus peticiones de designación a la Junta Electoral.

## **¿QUIÉN PUEDE VOTAR EN LAS ELECCIONES GENERALES?**

Usted puede votar en los comicios si se encuentra inscrito en el censo electoral. Para averiguar si usted está inscrito, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

## **¿QUÉ HAGO PARA INSCRIBIRME COMO VOTANTE?**

De no encontrarse inscrito para estas fechas, ya es demasiado tarde para inscribirse con vistas a las elecciones generales de este año, pero puede hacerlo para las elecciones que se hayan de celebrar en el futuro. Para inscribirse en el censo electoral, tendrá que llenar una planilla de Inscripción de Votante y registrarla en las oficinas de la Junta Electoral en el distrito municipal (borough) de su domicilio.

La dirección de las oficinas de la Junta Electoral en el Queens es 42-16 West Street, Long Island City, New York 11101. Puede obtener la planilla de inscripción de votante y demás información llamando al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692) en cualquier momento.

La planilla de inscripción de votantes se inserta en una gran carpeta-registro electoral. Cada vez que usted vaya a votar, tendrá que poner su firma en el reverso de su planilla de inscripción de votante. La Junta Electoral proyecta utilizar este año en ciertos lugares de votación del Bronx y Brooklyn el "SCRIBE", que consiste en una hoja impresa de computadora con las firmas de los votantes para reemplazar las voluminosas carpetas-registro electorales y facilitar una votación más rápida y menos engorrosa.

## **¿CADUCARÁ MI INSCRIPCIÓN DE VOTANTE AL CABO DE UNOS POCOS AÑOS?**

Su inscripción en el censo electoral será válida en tanto usted haya votado en elecciones al menos una vez en los cuatro años últimos. Ahora bien, aun cuando usted no haya votado en los cuatro años últimos, usted podrá votar este año gracias a una orden judicial en tal sentido. Para enterarse mejor, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

De haberse mudado de casa desde la última vez que votó, usted deberá inscribirse nuevamente en la localidad de su nuevo domicilio.

## **¿A QUÉ CANDIDATOS PODRÉ VOTAR EN LAS ELECCIONES GENERALES?**

Usted podrá darle el voto a cualquier candidato a concejal que presente su candidatura en el distrito concejil en que usted esté domiciliado. Además, en las elecciones generales usted podrá votar por toda persona que no figure en la cédula electoral "inscribiendo" el nombre de aquella. Véanse las instrucciones para la votación por inscripción nominal en la sección "Cómo operar la máquina de votar" de esta Guía.

## **¿Y SI EN MI DISTRITO NO HAY MÁS QUE UN CANDIDATO CONSIGNADO EN LA CÉDULA ELECTORAL?**

Existe la posibilidad de que en algunos distritos no figure más que un candidato a edil en la cédula electoral. De no desear votar al candidato que conste en esa cédula, usted podrá votar al candidato de su preferencia inscribiendo su nombre en la casilla habilitada a tal efecto.

Todos los candidatos a concejal que hayan presentado su declaración de principios para su inserción en la Guía para Votantes y no consten en la cédula electoral aparecerán en la Guías, aun cuando no figure ninguno en contra en la cédula electoral.

## **SI YO PERTENEZCO A UNA PARTIDO POLÍTICO, ¿TENDRÉ QUE VOTAR AL CANDIDATO DESIGNADO POR EL MISMO?**

No. Con independencia de su afiliación política, en las elecciones generales usted podrá votar al candidato de su preferencia en el distrito concejil al que usted pertenezca. Todos los electores, incluso los independientes, pueden votar en las elecciones generales a favor de quien deseen, incluso de los candidatos "por inserción".

## **¿DÓNDE TENGO QUE VOTAR?**

En el puesto de votación local que le corresponda. Si está inscrito como votante, usted deberá haber recibido una tarjeta postal de la Junta Electoral con la ubicación de su lugar de votación consignada en la misma. Lea la postal detenidamente. Si carece de tal tarjeta o no sabe adónde tiene que ir a votar, llame al número (212) VOTE- NYC (212-868-3692) para enterarse.

## **UNA VEZ LLEGADO A MI LUGAR DE VOTACIÓN, ¿ADÓNDE TENGO QUE ACUDIR?**

La postal que reciba de la Junta Electoral le indicará el Distrito Asambleísta (D.A.) y el Distrito Electoral (D.E.) en que usted reside. Estos números son importantes porque gracias a ellos usted podrá saber en qué cabina tiene que votar. Si en el día de las elecciones no recordase el número de su D.A. o D.E., acuda a uno de los inspectores electorales para que le ayude.

## **¿CÓMO PODRÉ VOTAR EN CASO DE HALLARME FUERA DE LA CIUDAD O DE NO SERME POSIBLE ACUDIR A MI LUGAR DE VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES?**

Podrá hacerlo mediante boleta de elector ausente por diversas razones, tales como hallarse fuera del municipio, asistiendo a un colegio, de vacaciones u hospitalizado. Para averiguar qué otras razones justifican el uso de tal boleta, telefonee a la Junta Electoral llamando al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692). Para obtener la boleta de votante ausente, tendrá que solicitarla por escrito a las oficinas de la Junta Electoral en su distrito municipal. La dirección de las oficinas de la Junta Electoral en el Queens es 42-16 West Street, Long Island City, New York 11101. Dichas boletas están a disposición de los electores para cada comicio que la Junta Electoral celebre en el Municipio de Nueva York.

## **¿QUÉ HAGO PARA CONSEGUIR MÁS INFORMACIÓN?**

La Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York tiene habilitado un número de teléfono para atender a las preguntas que formulen los votantes. Para obtener más información acerca de estas elecciones, comuníquese con la Junta Electoral llamando al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

*También, la estación pública de New York, WNYC/TV, presentará "Campaña 91: Opciones para el Concejo Municipal de la Ciudad", una serie de 51 debates, de media hora de duración cada uno, presentando a los candidatos en cada uno de los nuevos 51 distritos del Concejo. La serie de debates de WNYC/TV se transmitirá de 1 a 3:30 p.m., los días de semana a la tarde, comenzando el 21 de Octubre hasta el 1º de Noviembre (a repetirse de lunes a jueves, desde medianoche hasta las 2:30 a.m., viernes de 1:30 a.m. hasta las 4 a.m.). Llame al número de teléfono de emergencia de WNYC/TV, (212) 669-2437, para averiguar cuando están programados a debatir los candidatos que se presentan en su Distrito del Consejo. WNYC/TV puede ser visto en UHF canal 31 o en su estación local de cable - revise las listas locales de programación.*

### **¿CUÁLES SON MIS DERECHOS COMO VOTANTE?**

Usted tiene derecho a votar en las elecciones generales si:

- está inscrito en el censo electoral
- se encuentra en su puesto de votación no más tarde de las 9.00 p.m.

### **¿TENGO QUE PRESENTAR MI DOCUMENTO DE IDENTIDAD PARA PODER VOTAR?**

- No, no es necesario que presente ninguna cédula de identidad para votar.

### **¿QUÉ MÁS TENGO QUE SABER?**

Usted puede valerse de un intérprete en caso de hablar español.

- Si tuviese algún impedimento o no pudiese leer la cédula electoral, usted podrá servirse de la ayuda de cualquier persona con excepción de su empleador o agente sindical.
- Usted podrá pedirle instrucciones a los inspectores electorales sobre el modo de operar la máquina de votar.
- Le es permitido entrar con materiales en la cabina de votar.
- Usted podrá votar con papeleta si estuviese averiada la máquina de votar.
- Usted podrá votar con papeleta bajo declaración jurada de no constar su nombre en los archivos.
- Usted también puede pedirle al inspector un volante que explica los otros derechos que tiene como votante, incluyendo su derecho a solicitar una orden de la corte para votar en la máquina de votación.

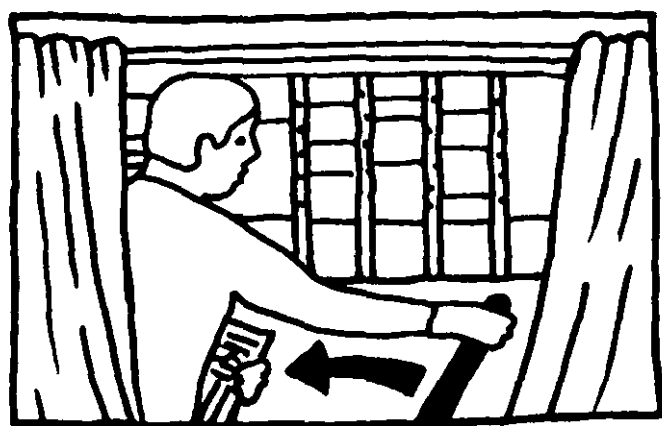
## CÓMO OPERAR LA MÁQUINA DE VOTAR



1. Entre en la cabina de votar y tire de la palanca roja hacia la derecha. (Las cortinas estarán cerradas cuando usted entre y permanecerán cerradas.) No vuelva a tocar la palanca roja hasta que haya terminado de seleccionar sus candidatos



2. Tire hacia abajo de la palanquita de al lado del candidato de su elección. Aparecerá una "X". Si se equivoca, vuelva la palanquita a su posición primitiva y escoja el candidato que usted quiera.



3. Cuando termine de seleccionar su(s) candidato(s), deje las palanquitas hacia abajo y tire de la palanca roja hacia la izquierda hasta el final. Las palanquitas volverán a su posición primitiva, quedando así registrado su voto. Salga de la cabina a través de las cortinas cerradas.

**Nota sobre los nombres de candidatos "a inscribir":** Existe la posibilidad de votar a un candidato que no consta en la cédula electoral (candidatos "a inscribir"). Busque el botón que aparece encima de la columna de casillas numeradas en el extremo izquierdo de la máquina para votar. Oprima el botón y, sin dejar de oprimirlo, abra la casilla contigua al espacio en que está consignado el cargo que usted desee que ocupe el candidato de su preferencia y escriba el nombre de éste en la casilla. Para los demás cargos o puestos, vote de la manera habitual.

---

## **EL PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO ELECTORAL DEL M.N.Y.**

---

### **Menos dinero, más información**

Este año los neoyorquinos van a elegir el nuevo Concejo Municipal. Estas elecciones tendrán una importancia trascendental por cuanto que al Concejo Municipal se le confieren nuevas facultades. Entre éstas se cuenta la de elaborar el presupuesto del municipio y la relativa al uso de terrenos en la ciudad de Nueva York. El Programa de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York sirve para garantizar que los votantes de este municipio puedan elegir funcionarios municipales en unas elecciones democráticas de carácter competitivo a nivel local.

En pocas palabras, el objetivo del Programa de Financiamiento Electoral es más información con menos dinero en las elecciones municipales.

Arreglarse con menos dinero equivale a mermar la influencia del gran dinero y los intereses particulares en los aspirantes a cargos públicos. Los candidatos que opten por adherirse al Programa voluntario tienen que limitar la cuantía de las aportaciones que acepten y limitar asimismo la cuantía de los gastos electorales. Dichos límites contribuyen a garantizar que los candidatos se abstengan de aceptar cuantiosas sumas de dinero de manos de unos cuantos individuos o grupos acaudalados. Más información significa poner más información a disposición de los electores acerca de quien sufraga los gastos electorales de los candidatos. Los candidatos participantes en el Programa de Financiamiento Electoral presentan informes públicos detallados. Estos informes proporcionan datos sobre aportaciones de fondos para sus campañas electorales, declaran a los votantes cuánto dinero han dado las fuentes de esas aportaciones a los candidatos y cuánto gastan éstos en sus campañas. La Junta publica los informes y practica auditorías de las campañas de los candidatos para que tanto el público como la prensa puedan determinar quién da qué a quién.

Por el hecho de adherirse al Programa, los candidatos dan a entender a los votantes de Nueva York que ellos son partidarios de que se celebren unas elecciones municipales más limpias, más abiertas, más democráticas y libres de la influencia del gran dinero. A cambio de conducir sus campañas ateniéndose a las reglas del Programa, los candidatos también podrán recibir fondos públicos para igualar las pequeñas aportaciones procedentes de vecinos del Municipio de Nueva York. La igualación de fondos da mayores facilidades a los ciudadanos activos en la dedicación a los asuntos públicos en la respectiva localidad pero sin vinculación alguna con contribuidores adinerados o carentes de medios propios para poder aspirar a un cargo público. Asimismo hace que las pequeñas aportaciones de un mayor número de vecinos de la localidad revistan mayor importancia para los candidatos.

Para las campañas de concejales de este año, los candidatos que participen en el Programa de Financiamiento Electoral no podrán aceptar de cada simpatizante individual más de \$3.000 para cubrir toda la campaña, incluyendo las elecciones primarias y las generales. En las elecciones generales no se les permite gastar más de \$105.000. Las aportaciones de vecinos del Municipio de Nueva York podrán ser igualadas hasta \$1.000 cada una. Los préstamos y aportaciones procedentes de organizaciones, o de personas no residentes en el municipio, no podrán ser objeto de igualación.

El Programa de Financiamiento Electoral se inició con las elecciones municipales de Nueva York en 1989 y se encuentra bajo la dirección de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York. Los candidatos al cargo de alcalde, presidente del Concejo Municipal, contralor, presidente de distrito municipal y concejal, podrán participar en el Programa. En las elecciones de



este año, los votantes solamente elegirán concejales. Las elecciones para otros cargos públicos se celebrarán en 1993.

Leyendo la presente Guía, usted podrá averiguar qué candidatos se han adherido al Programa de Financiamiento Electoral. Al pie de la declaración de posición de esos candidatos aparece una leyenda que reza así: *"El Candidato participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC"*.

El Programa de Financiamiento Electoral hace que cada vecino pueda tener mayor confianza en la administración local al atenuar la importancia del gran dinero para las campañas electorales, ofrecer mayor información al público sobre el financiamiento electoral y deparar a los candidatos interesados mejores posibilidades de competir equitativamente.

---

## NOTAS

---

## LOS CANDIDATOS



### Breve nota sobre las posiciones de los candidatos:

Esta sección contiene una lista de los candidatos ("Breve relación de los candidatos") que se disputan cada distrito concejil. A continuación vienen las declaraciones y fotografías de los candidatos. Las declaraciones de principios y fotos fueron entregados por los candidatos a la Junta de Financiamiento Electoral. Estas declaraciones vienen firmadas por los propios candidatos, quienes afirman bajo juramento que la información que las mismas contienen es verdadera a su leal saber y entender.

A los candidatos se les exige entregar a la Junta cartas autorizadas ante notario por cada recomendación de las enumeradas por los mismos. *Respecto a los distritos concejiles que hayan sufrido modificaciones este año en virtud de decisiones tomadas por la Comisión Delimitadora del M.N.Y., el Departamento Federal de Justicia o los tribunales, es posible que se hayan cambiado o retirado las recomendaciones que hubieren.*

Las declaraciones vienen reimpresas por la Junta de Financiamiento Electoral conforme le fueron presentadas por los candidatos. La Junta se abstiene de corregir el texto de las declaraciones, limitándose sólo a abreviar aquellos textos que sobrepasen el límite de 350 palabras impuesto por las necesidades de espacio.

Los criterios vertidos en las declaraciones de los candidatos no son los de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York.

La Carta Constitucional del Municipio de Nueva York dispone que la Junta de Financiamiento Electoral produzca y distribuya la Guía para Votantes, y publicarla en inglés y español. Además de publicar Guías para Votantes, la Junta administra el Programa de Financiamiento Electoral. Algunos de los candidatos que aparecen en la Guía participan en dicho Programa y otros no. La participación de cada uno de esos candidatos en el Programa de Financiamiento Electoral se hace constar al pie de la página consagrada al candidato participante.

Las declaraciones de los candidatos constantes en esta Guía como asimismo el rótulo político de los mismos consignado en ella corresponden a los candidatos que se han de incluir en la cédula electoral para las elecciones generales, según información suministrada por la Junta Electoral a la hora de llevar este material a la imprenta. Podrá haber cambio de candidatos en la cédula electoral o de rótulo político de algunos candidatos con motivo de las recusaciones judiciales pendientes de resolución al momento de llevar este material a las rotativas. A la hora de llevarse esto a la imprenta, había recusaciones judiciales pendientes de resolución en los distritos de Concejo 30 y 31.

# BREVE RELACIÓN DE LOS CANDIDATOS

## ELECCIONES GENERALES EN QUEENS PARA EL CONCEJO MUNICIPAL

### 19º Distrito de Concejo (D. de C.)

Howard Weiss (D)  
Michael J. Abel (R, C)  
Arthur R. Nitzburg (L)

### 20º Distrito de Concejo (D. de C.)

Julia Harrison (D, L)  
Chun Soo Pyun (R)

### 21º Distrito de Concejo (D. de C.)

Helen M. Marshall (D, L)  
Eric Haroldo Ruano (I)

### 22º Distrito de Concejo (D. de C.)

Peter F. Vallone (D)  
Vincent J. Conroy (PDV)

### 23º Distrito de Concejo (D. de C.)

Sheldon S. Leffler (D, L)  
Philip E. Plasencia (R, C, PDV)

### 24º Distrito de Concejo (D. de C.)

Morton Povman (D)  
Marilyn Brown (R, I)

### 25º Distrito de Concejo (D. de C.)

John D. Sabini (D)  
John Paine (R)  
*(no se ha proporcionado información)*  
Ann Pfoser Darby (C, PDV)  
*(no se ha proporcionado información)*  
Helen Sears (L)

#### REFERENCIA

D = Demócrata	R = Republicano	C = Conservador
PDV = Pro Derecho a la Vida	L = Liberal	I = Independiente
Rec = Reconstrucción	Ltd = Libertad	AC = Anti-Crimen

# BREVE RELACIÓN DE LOS CANDIDATOS

## ELECCIONES GENERALES EN QUEENS PARA EL CONCEJO MUNICIPAL

### 26º Distrito de Concejo (D. de C.)

Walter L. McCaffrey (D, R, L)

### 27º Distrito de Concejo (D. de C.)

Archie Spigner (D, L)

### 28º Distrito de Concejo (D. de C.)

Thomas White, Jr. (D, L)

Samuel E. Dixon (PDV, Ltd)

Sharon Bush (Rec)

*(no se ha proporcionado información)*

### 29º Distrito de Concejo (D. de C.)

Karen Koslowitz (D)

Donald A. Adolff (R, C)

*(no se ha proporcionado información)*

### 30º Distrito de Concejo (D. de C.)

Pamela L. Fisher (D)\*

Thomas V. Ognibene (R, C, PDV)

Keith Begley (L)

*(no se ha proporcionado información)*

Frank Sansivieri, Jr. (AC)\*

### 31º Distrito de Concejo (D. de C.)

Juanita E. Watkins (D, L)\*

Rudy Washington (R)

*(no se ha proporcionado información)*

Malcolm A. Smith\*

### 32º Distrito de Concejo (D. de C.)

Walter Ward (D, C)

\*Al momento de darse esto a la imprenta, se han presentado recusaciones legales de los resultados de las elecciones primarias de candidatos demócratas por este Distrito. Una decisión judicial o unas elecciones repetidas por decreto judicial podrían afectar la posición de los candidatos en la cédula electoral o modificar los rótulos políticos o causar la adición a la cédula electoral de candidatos que no figuran en esta Guía. Antes de emitir su voto, consulte la cédula-muestra en su puesto de votación.

#### REFERENCIA

**D** = Demócrata

**R** = Republicano

**C** = Conservador

**PDV** = Pro Derecho a la Vida

**L** = Liberal

**I** = Independiente

**Rec** = Reconstrucción

**Ltd** = Libertad

**AC** = Anti-Crimen



## HOWARD WEISS

DEMÓCRATA

**Afiliación política:** Demócrata.

**Ocupación:** Agente de seguros

**Historial profesional:** Gerald Pasahow Associates; Metropolitan Life.

**Historial escolar:** Graduado de: American College of Life Underwriters; Albright College, programa especial de aviación para cadetes; Escuela secundaria Trenton Central High School.

**Afiliación institucional:** Comité Democrático Estatal; Centro Clearview de Judíos; Comandante Estatal, Comandante del Condado de Queens y de Puesto, de los Veteranos de Guerra Judíos; Presidente de la Asociación de Veteranos-Whitestone (Legión Americana, VFW, JWV); Presidente del Comité de Veteranos para los Desamparados; Coordinador de visitas a St. Albans; Centro Geriátrico Hijas de Jacob; Cooperativa Clearview.

**Recomendaciones:** Senador Leonard Stavisky; Asambleísta Morton Hillman; Asociación Democrática FDR; Phyllis Zucker, miembro del Comité Democrático Estatal.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Miembro del Comité Democrático Estatal; Delegado a la Convención Judicial; Comité Asesor de Veteranos del senado estatal; Aviación de la armada de los E.E. U.U.

**M**e preocupo por la integridad gubernamental. Apoyo a dos legisladores respetados: el senador Leonard Stavisky y al asambleísta Mort Hillman.

Los americanos aprecian la manera en la que se desempeñaron nuestras tropas en el Golfo Pérsico. Yo fui oficial de vuelo en la segunda guerra mundial. Quienes sirven a nuestro país en tiempos de guerra, pueden servir a nuestra comunidad en tiempos de paz. Quienes arriesgan sus vidas para proteger la democracia, no deben ser olvidados. He dirigido la Asociación en Memoria de Veteranos-Whitestone, en recuerdo de los muertos que honramos.

Visito a los veteranos hospitalizados. Soy presidente del Comité de Veteranos para los Desamparados.

Mis raíces se encuentran en la comunidad en la cual he vivido durante 37 años. Pertenecesco al Centro Clearview de Judíos. Creo en los valores familiares tradicionales.

Como cooperador, comprendo los problemas que afrontan los propietarios e inquilinos de casas. Buscaría alternativas a los aumentos regresivos de los impuestos sobre la propiedad inmueble. Me opongo a que se regalen los impuestos a compañías que toman nuestro dinero y luego se mudan a cualquier otro lugar.

Mis hijos asistieron a escuelas locales. Conozco la importancia de unos fondos adecuados para la educación.

Creo en salvar las distancias entre los grupos religiosos y étnicos.

Sin centros para ancianos que no tengan ánimo de lucro, sin ligas de béisbol para niños y sin cuerpos de ambulancias voluntarias, la calidad de la vida disminuiría.

Me opongo al aumento general de los precios del transporte y los peajes. No me quedaré sentado ocioso, mientras desaparecen los servicios de transporte.

Apoyo la tendencia "calle segura, ciudad segura". Una policía visible puede evitar crímenes que han destruido a otros vecindarios.

El gobierno no debería comprar productos extranjeros, desencadenando el desempleo americano. Debería capacitarse nuevamente a los empleados públicos, en vez de dejarlos cesantes, lo cual intensifica la recesión.

*(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*

**MICHAEL J.  
ABEL.****REPUBLICANO/  
CONSERVADOR****Afiliación política:** Republicano.**Ocupación:** Asistente legislativo del asambleísta Doug Prescott.**Historial profesional:** Asistente especial del asambleísta Doug Prescott, 1988. Empresario independiente de Midas Muffler, Bronx, NY y Woodbridge, NJ, de 1971 a 1988. Administrador del restaurante Little King, Bayside, de 1969 a 1971. Coordinador del condado de Queens de la campaña de Rudy Giuliani para la alcaldía, en 1989.**Historial escolar:** Universidad de Fordham, Lincoln Center; Escuela secundaria Holy Cross, Flushing.**Afiliación institucional:** Presidente del Club Republicano de la AD 25; Miembro y antiguo Vicepresidente de la Asociación de Mejoras Auburndale; Cámara de Comercio de Bayside; Miembro fundador y antiguo Tesorero de la Queens Theatre Network; Miembro de la Federación de Hogares y Escuelas de Brooklyn y Queens; Antiguo Vicepresidente del CYO Men's Club, Cresthaven; Expresidente del Way-Off Broadway Theatre Group.**Recomendaciones:** Senador Frank Padavan; Asambleísta Doug Prescott; Exprocurador General Rudy Giuliani**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** (No se ha proporcionado la información.)

**L**a mala administración es despilfarradora y la ciudad de Nueva York es culpable, culpable, culpable! Uno creería que habíamos aprendido nuestra lección en 1975, pero parece que dimos demasiado crédito a los ediles. Y EL EXCESO DE CREDITO es exactamente el problema de la ciudad. Tenemos que dejar de gastar el dinero que no tenemos.

La aplicación de los principios administrativos del sector privado, mediante la consolidación y la responsabilidad rigurosa, puede ahorrar literalmente millones de dólares. Mi abuelo me explicaba así la economía cuando yo era niño: "Si tienes \$10 en el bolsillo, no puedes gastarte \$11". Esto sigue siendo tan verdadero como siempre, si es que no lo es aún más.

El aumento de los impuestos no es NI PUEDE ser la única solución de la ciudad atrapada en estas circunstancias. El resultado final no sería otro que el de obligar a un mayor número de personas a abandonar la ciudad, reduciendo así la base tributaria e incrementando los servicios sociales. Históricamente, la respuesta de la ciudad sería aumentar otra vez los impuestos, y empezaríamos de nuevo a rodar una bola de nieve cuesta abajo, literalmente.

Este es el momento de exigir responsabilidades, no solamente a nuestros representantes, sino también a todas las entidades de la ciudad. Es NUESTRO DINERO el que están gastando, y tenemos todo el derecho de exigir que se detengan. **¡¡¡EMPECEMOS A DETENERLOS YA!!!**

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*

---

## NOTAS

---





## ARTHUR R. NITZBURG

LIBERAL

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Economista; Columnista político

**Historial profesional:** Consultor económico con especialización en finanzas públicas; Columnista político con el Bayside Times, Little Neck Ledger, y Whitestone Times.

**Historialescolar:** AB, Universidad Tufts, Gobierno y Economía; MA, Universidad de Nueva York, Relaciones Internacionales; MBA, Escuela Wharton de Finanzas, Finanzas Corporativas; ABD, Universidad de Nueva York, Finanzas Públicas y Municipales.

**Afiliación institucional:** Miembro, Concejo de la Comunidad Número 7 - Flushing, Whitestone, Bayside; Comité Industrial de College Point; Comité de Desarrollo Económico; Miembro, Comité de Finanzas del Centro Médico Booth Memorial; Miembro, Círculo de B'nai Brith y Trabajadores.

**Recomendaciones:** Partido Liberal

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** No desempeñó cargos públicos.

**M**e presento como candidato para el Concejo porque tengo las habilidades y la experiencia para ayudar a que Nueva York supere su crisis financiera presente. Dos veces en mi vida, Nueva York ha quebrado. Hay una manera mejor y sé que mi conocimiento especial puede ayudar a que la Ciudad vuelva a pararse sobre sus propios pies.

He predicho la crisis financiera antes que la mayoría de la gente comprendiera cuan seria sería. "Nuevamente los servicios tendrán que ser reducidos y trabajadores municipales serán dejados cesantes. Será la crisis política y económica más importante que la Ciudad ha enfrentado en la década pasada." (Bayside Times, 12/21/89).

Mis columnas en los periódicos han expuesto al líder de distrito con vínculos con la mafia, el poder de los cabilderos sobre los grandes líderes políticos, los viajes de excursión de los políticos de Queens. Soy una voz fuerte contra los malversadores y estafadores e intereses especiales los cuales están siempre tratando de influenciar al gobierno.

Soy también un defensor de la comunidad. Mi trabajo en la Junta del Hospital Booth y en la Junta de la Comunidad Número 7 me ha dado la experiencia en ayudarme a proveer servicios de la más alta calidad a nuestra área.

Soy un propietario. Mi esposa y yo estamos criando dos hijos aquí. Como usted, yo pago mucho cuando la Ciudad de Nueva York reduce sus programas educacionales, programas de sanidad y policía y aumenta sus impuestos. Sé que en el Concejo tendré que luchar fuerte por nuestra comunidad. Todos los demás tienen un defensor, ¡Necesitamos el nuestro!

*(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*



## JULIA HARRISON

DEMÓCRATA/  
LIBERAL

**Afiliación política:** Partido Demócrata; Partido Liberal.

**Ocupación:** Concejala, Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York.

**Historial profesional:** Administradora de oficina, secretaria ejecutiva, organizadora de sindicatos en gremios de obreros, corporaciones de vivienda cooperativa y asociaciones cívicas y comunitarias.

**Historial escolar:** B.A. de la Queens College, cum laude, con especialización en ciencias políticas.

**Afiliación institucional:** Club Demócrata de Flushing, Whitestone, College Point 26<sup>th</sup> A.D., Inc.; Organización Demócrata Jefferson; N.A.A.C.P., Capítulo de Flushing; miembro patrocinador de Veteranos de Guerras Judías, puesto 764; Hadassah; Asociación Americana de Jubilados.

**Recomendaciones:** Claire Shulman, presidenta de distrito municipal; partido liberal.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Primera mujer asambleísta estatal en Nueva York por el distrito 26 de la asamblea, elegida en 1983; reelegida a la asamblea en 1984; Elegida líder distrital del Partido Demócrata, 26 AD/A - 1972; fue voluntaria de la junta asesora de la comunidad del Hospital Parsons; junta directiva del Club de Muchachos de Flushing; presidenta de la junta directiva de los apartamentos cooperativos Kissena; cargos de líder en la Asociación de Padres de Familia.

La Concejala Julia Harrison es presidenta del Comité de Normas y Ética; preside el panel de estudio de alternativas médicas y es miembro de los comités del Concejo para los ancianos, las operaciones gubernamentales, la legislación estatal y federal, las relaciones entre los grupos y los eventos especiales, salud y educación. Harrison ha abogado extensamente por un mayor uso de la acupuntura como el tratamiento de preferencia para los adictos al "crack" y a la cocaína y, como resultado de ello, la Corporación de Salud y Hospitales ha ampliado las clínicas de acupuntura para la desintoxicación de drogas en todo su sistema. Como abogada de los ancianos, Julia Harrison ha proporcionado fondos a los centros de ancianos, el transporte y los centros de reposo para la enfermedad de Alzheimer en su distrito. Ha ayudado a organizaciones de jóvenes y ha recibido homenajes por sus servicios de la YM/YWHA del Norte, el Club Atlético De Phillips y el Club de Muchachos de Flushing. Entre las organizaciones fundadas por la Concejala Harrison, se encuentra la Red para la Armonía entre los Grupos, la Coalición para un Flushing Planeado y la de Ciudadanos Contra el Abuso de las Drogas, todas las cuales proporcionan a su distrito servicios muy necesarios. Durante mucho tiempo ha abogado por un desarrollo ordenado de la comunidad de Flushing y las comunidades vecinales, y a ella se le debe la creación de un plan maestro para restaurar la calidad de vida al pueblo de Flushing, que asegure su viabilidad permanente.

Julia Harrison es famosa por la notable calidad de sus servicios a su comunidad multiracial y multiétnica. ¡Elija a los mejores! ¡Reelija a la Concejala Julia Harrison!

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)*

*La Candidata no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*



**CHUN SOO  
PYUN**

**REPUBLICANO**

- Afiliación Política:** Republicano
- Ocupación:** Presidente del Centro Educativo Este Oeste
- Historial profesional:** Periodista, negociante privado durante más de 20 años.
- Historial escolar:** B.A. Universidad de Lenguas Extranjeras de Corea
- Afiliación Institucional:** Asociación Coreana de Nueva York
- Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)
- Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Ex-presidente de la Asociación Coreano-Americana de Flushing. Responsable de la organización de la manifestación por la paz y la armonía racial en City Hall Plaza.

Vine a este país hace 30 años en busca de una vida mejor. Desde el principio he creído que el deber del ciudadano es participar en los asuntos comunales. Por lo tanto, soy miembro del Jardín Botánico de Queens y la New York Telephone Co. y he trabajado con la asociación local de comerciantes, el departamento de policía y la junta vecinal. Ahora siento que puedo ayudar más a esta ciudad como miembro del Concejo Municipal. Considero esto como una gran responsabilidad y me postulo alentado por otros líderes vecinales y el apoyo total de mi familia. Como miembro del Concejo Municipal, deseo trabajar con ustedes y luchar por sus derechos. Promoveré los intereses de todos lo que trabajan duro en este distrito. Como coreano-americano, he experimentado la destructividad de la tensión interracial. Por lo tanto, deseo actuar como puente entre los habitantes de esta ciudad para promover la comprensión. También deseo mejorar la educación en esta ciudad. Creo que las escuelas deberían inculcar normas y el sentido de la decencia y que los estudiantes deberían tomar conciencia de aprender sobre la diversidad que hace grande a esta ciudad y a este país. Personalmente, amo a Nueva York. Es una ciudad cosmopolita, una ciudad de cultura, de negocios, y de integridad. Pero la ciudad ha perdido muchas personas que la aman a causa de mala administración. Necesitamos conseguir que esas personas vuelvan. Necesitamos elegir magistrados más capacitados. El poder del Concejo Municipal está en expansión. Esta es una oportunidad para ejercer todo su poder para mejorar la administración de la ciudad. Deseo ser parte de un vigoroso Concejo Municipal que hace lo que debe para mejorar la ciudad.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*



## HELEN M. MARSHALL

DEMÓCRATA/  
LIBERAL

**Afiliación política:** Demócrata y Liberal

**Ocupación:** Miembro de la legislatura estatal

**Historial profesional:** Maestra; Directora de biblioteca; Directora de agencia de colocaciones y orientación profesional

**Historial escolar:** B.A. en Educación conferido por el Colegio de Enseñanza Superior de Queens

**Afiliación institucional:** Grupo de Trabajo Especial Puertorriqueño e Hispano de la Asamblea Estatal de Nueva York; Comité Nacional del Partido Demócrata; Conferencia Nacional de Legisladores Estatales; Concejo de Demócratas de Color del Estado de Nueva York Elegidos para Cargos Públicos; "Caucus" Legislativo Feminino del Estado de Nueva York; Asociación Cívica de East Elmhurst/Corona; Asociación Cívica de Newtown.

**Recomendaciones:** Organización Demócrata del Condado de Queens; Partido Liberal de Queens; el Honorable Albert Vann; el Honorable Angelo del Toro; el Honorable Thomas Manton.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** 9 años como miembro de la Asamblea del Estado de Nueva York; 14 años como capitana de distrito; 14 años como miembro del Comité Nacional del Partido Demócrata; 15 años en la Junta Vecinal #3.

**H**elen Marshall ya es de antiguo activista y líder política de la comunidad. En la actualidad es asambleísta del Estado de Nueva York.

Los cometidos que la Sra. Marshall tiene a su cargo en la Asamblea reflejan sus diversos objetivos y prioridades: ciudades, ley electoral, enseñanza superior, trabajadores y transportes. Es presidenta de la Comisión de la Oficina de Asuntos Estatales-Federales. La Sra. Marshall encabezó con todo éxito la oposición a los planes de la Autoridad Portuaria de Nueva York y Nueva Jersey de crear un gran vertedero de basuras en lugar de la Bahía de Flushing vecino al aeropuerto de LaGuardia. Ha venido concentrando esfuerzos en hacer la enseñanza superior asequible para todos los ciudadanos, en lograr la disponibilidad de servicios de guardería infantil a precios módicos y en cuestiones que afectan a la mujer.

Helen Marshall tiene en su posesión muchos premios por servicios prestados a la localidad, la infancia, la enseñanza, las minorías raciales y la mujer. Es famosa por todo cuanto lleva hecho por mejorar las relaciones multi-raciales e inter-étnicas.

Según la Sra. Marshall, "las localidades de Corona, Jackson Heights, Elmhurst y East Elmhurst son probablemente las de mayor diversidad étnica del municipio. La experiencia ha sido a la par incitante y recompensadora. La que adquirí como asambleísta en estos nueve años últimos me ha permitido obtener un amplio conocimiento de los procesos legislativos que me propongo utilizar en el nuevo Concejo Municipal. Mi énfasis en el apoderamiento de la comunidad ha tenido el refuerzo de mi puesto en la legislatura".

Helen Marshall está casada y tiene dos hijos y dos nietos.

*(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por la candidata.)*

*La Candidata no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*



## ERIC HAROLDO RUANO

INDEPENDIENTE

**Afiliación política:** Independiente en las elecciones generales.

**Ocupación:** Ingeniero civil y agente inmobiliario titulado.

**Historial profesional:** Departamento de Protección Ambiental del Municipio de Nueva York e Inmobiliaria Ruano (Ruano Realty).

**Historial escolar:** Bachiller en ingeniería civil, Manhattan College; Subteniente del Cuerpo de Ingenieros del Cuerpo de Capacitación de Oficiales Reservistas (R.O.T.C.) del Ejército Federal, Universidad de St. John's.

**Afiliación institucional:** Sociedad Americana de Ingenieros Civiles; Coalición Hispana de Queens; Federación Hispana de Comerciantes y Profesionales (FEDECOP); Club Leonino Interamericano de Woodside (Lion's Club); Voluntarios por la Alcaldía; Sociedad Hispana de Ingenieros Municipales; Sociedad de Ingenieros Militares; Sindicato de Empleados Municipales DC-37; Hispanic Queens Parade, Inc.; Miembro del Club Democrático Stevenson.

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** (No se ha proporcionado la información.)

### **P**articipación en actividades cívicas en Queens:

- Gran mariscal del Desfile Hispano de Queens, 1987;
- Vicepresidente del Desfile Hispano de Queens, 1988;
- Presidente del Comité de Asuntos Ambientales del Distrito 20-K1 del Club Leonino (comprendiendo 43 clubs en Queens y Brooklyn);
- Fundador y director de Recaudación de Fondos Maratón de 5 Millas del Club Leonino para las organizaciones siguientes (de 1982 hasta la fecha): Escuela Lexington para Sordos, Institución para Ciegos "Lighthouse", Escuela St. Joseph-Bulova - para Niños y Adultos con Deficiencias Intelectivas, Servicios de Ambulancia Voluntarios de Woodside, Becas para Estudiantes de Woodside;
- Director del Fondo Caritativo del Club Leonino Interamericano de Woodside para el Socorro de Personas en Zonas Siniestradas de Colombia, República Dominicana, Ecuador, Puerto Rico, Argentina, Perú, Guatemala, El Salvador y España;
- Presidente del Comité de Reección Hispano de Queens para la Reección del Alcalde Koch;
- Miembro de la Campaña de Latinos pro Dinkins para Alcalde;
- Miembro de las siguientes campañas: pro Jimmy Carter para Presidente de los Estados Unidos, pro Geraldine Ferraro para Vicepresidente de los Estados Unidos, pro Mario Cuomo para Gobernador del Estado de Nueva York, pro elección de Gary Ackerman a la Cámara Federal de Representantes, pro elección de José Serrano a la Cámara Federal de Representantes; pro Fernando Ferrer para Presidente del Distrito Municipal del Bronx, pro Claire Schulman para Presidente del Distrito Municipal de Queens, pro Herman Badillo para Contador Fiscal del Estado de Nueva York, pro Andrew Stein para Presidente del Concejo Municipal, pro Olga Méndez para Senadora Estatal, pro Ivan Lafayette para Asambleísta, pro Anthony Seminario para Asambleísta, pro Harold Golden para concejal.

**Objetivos a realizar si salgo elegido concejal por el 21<sup>o</sup> Distrito de Queens, que comprendé las localidades de Jackson Heights, Corona, Elmhurst e East Elmhurst:** Mayor seguridad en las escuelas y calles del vecindario para garantizar una atmósfera más segura para la educación de nuestros hijos.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato, pero abreviado por falta de espacio.)*

*El Candidato no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*



## PETER F. VALLONE

DEMÓCRATA

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Presidente del Concejo Municipal de Nueva York.

**Historial profesional:** Abogado; ex-profesor; Junta pro Juventud de la Ciudad de Nueva York; auxiliar particular del procurador general del Estado de Nueva York.

**Historial escolar:** Facultad de Derecho de Fordham, LL.B., 1959; Facultad de Ciencias y Arte de Fordham, B.S., 1956; Power Memorial Academy, 1952; Escuela Pública 122 de Astoria.

**Afiliación institucional:** (No se ha proporcionado la información.)

**Recomendaciones:** Asociación benéfica de agentes patrulleros de la vivienda; Junta de supervisores y administradores; Asociación de trabajadores uniformados de limpieza pública.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Asesor de la Junta Vecinal de Escuelas #30; Presidente del Comité para Casos Civiles del Colegio de Abogados del Condado de Queens; Comité Elaborador del Programa Demócrata de 1976 para el Estado de Nueva York; director del Club Chicos y Chicas de Queens; presidente de la Asociación Cívica de Astoria.

**P**eter F. Vallone es presidente del Concejo Municipal desde 1986 y ha sido miembro de la legislatura municipal durante 17 años. Como primer concejal, ha introducido al Concejo en una nueva época en la historia del Ayuntamiento de Nueva York a través de la reforma de su Carta Constitucional.

Durante la crisis presupuestaria del corriente año, Vallone propuso una administración municipal más reducida, más eficiente y menos onerosa. Ha luchado por mantener la tasa de los impuestos sobre bienes a un nivel mínimo y al mismo tiempo conservando servicios imprescindibles de seguridad pública, educación, bibliotecas, asistencia sanitaria, parques e instituciones culturales.

La importante iniciativa lanzada por Vallone de reclutar 5.000 nuevos agentes de policías dió lugar a la creación del programa "Calles seguras/Ciudad segura", con lo que quedaron miles de agentes de la policía disponibles para misiones de servicio de ronda.

Propugnó y consiguió la adopción de una extraordinaria serie de leyes para la creación de un programa de reciclaje municipal, la instauración de la reforma de financiamiento de campañas electorales del municipio y la elaboración de directrices para fumadores en lugares públicos y áreas de trabajo.

Asimismo, Vallone ha tomado la cuestión de los desamparados como de alta prioridad, organizando una comisión especial de asesoramiento integrada por peritos pertenecientes a los sectores privado y público para proponer medios para la habilitación de viviendas y ayudas.

En materia de derechos humanos, Vallone apoyó una importante ley por la cual se establecen nuevas normas contra la discriminación en empleos, viviendas y acceso a servicios públicos y se prohíben los boicots de tipo racial. También coadyuvó a la adopción de leyes para prohibir la vinculación del municipio a empresas con inversiones en Sudáfrica y exigir de los contratistas con negocios en Irlanda del Norte la adhesión a los llamados principios de contratación "MacBride".

En el noroeste de Queens, Vallone inició campañas anti-graffiti, obtuvo fondos para el mejoramiento de parques, iniciando numerosos proyectos de alcantarillado para la evitar inundaciones. Ha promovido el fomento de la vivienda y el crecimiento comercial en el área, incluyendo un distrito para mejora del comercio local que abarca toda la calle Steinway.

*(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por el candidato, pero abreviado por falta de espacio.)*

*El Candidato participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*




---

**VINCENT J.  
CONROY**


---

**PRO DERECHO  
A LA VIDA**

**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Periodista jubilado

**Historial profesional:** The New York Herald Tribune y otros diarios y publicaciones periódicas metropolitanos, habiendo ocupado cargos en la Redacción y Administración respectivas.

**Historial escolar:** Cathedral College, Hunter College, Universidad de St. John's, Universidad de Columbia.

**Afiliación institucional:** Comité del Partido Republicano del Condado de Queens, Club Republicano Frank Kenna, Grupo de Trabajo Presidencial del Partido Republicano, National Rifle Association, Asociación de Inquilinos de Arleigh, Asociación Vecinal de Woolsey.

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** He prestado ayuda para la obtención de subvenciones al inquilinato como, por ejemplo, exenciones de aumento de alquileres para personas ancianas y socorros al amparo del Artículo VIII; para llenar planillas del Medicare y Medicaid; y he prestado mi concurso a extranjeros para tramitar la obtención de la carta de ciudadanía. Yo soy él que organizó el primer mítin antidelincuencia en Astoria. He impartido un curso de "Política Práctica" para maestros, y he sido entrenador de equipos de béisbol y baloncesto del Programa Juvenil de la Inmaculada Concepción.

---

**L**a vida humana comienza en el instante mismo de la concepción, y destruir una vida humana es cometer un homicidio. No obstante, mi rival ha venido votando invariablemente a favor de la subvención al aborto. Esto es como comprar un arma para el homicida potencial. Para que nadie piense que la oposición al aborto la mantienen exclusivamente los fanáticos religiosos, téngase presente que Hipócrates, el "padre de la medicina" (440-370 A.C.), se oponía a que los médicos entraran en ninguna casa donde se hubiese de practicar un aborto.

Mientras mi rival adoptaba actitudes teatrales en su pugna con el alcalde en torno del presupuesto, el hedor de la basura que invadía la calle 31 era tal que no había automovilista que pudiese utilizar la zona de aparcamiento municipal que hay detrás del edificio en que él tiene instalado su bufete. Si bien es cierto que en la ciudad existen más de 1.700 rifles semiautomáticos comprados y registrados de acuerdo con la ley, jamás se ha empleado ninguno para cometer ni un sólo crimen. La adopción de la ley de control de armas de fuego no impedirá el asesinato de niños en sus propias camas. Dicha ley no sólo contraviene la segunda enmienda a la Constitución sino que impugna la inviolabilidad del derecho de propiedad privada.

Cuando yo salga elegido, ustedes volverán a tener "su propio" concejal, y no les dejaré de la mano para convertirme en candidato al cargo de alcalde!

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*



## SHELDON S. LEFFLER

DEMÓCRATA/  
LIBERAL

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Concejal Municipal

**Historial profesional:** Equitable Life Assurance Society, 1976-1977; Debevoise & Plimpton (Firma legal), 1970-1976

**Historial escolar:** L.L.M., Taxation, N.Y.U. Law, '76; Harvard Law, Cum Laude, '68; Princeton, Phi Beta Kappa, '64; Jamaica H.S., Valedictorian, '60.

**Afiliación institucional:** Asesor legal, Cámara de Comercio de Hollis

**Recomendaciones:** Asociación Benevolente de Policías

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Concejal, 1978-Presente

**E**l récord de catorce años de Sheldon S. Leffler demuestra su compromiso para hacer que nuestra ciudad sea más segura y saludable. El concejal Leffler es un conservador fiscal que sabe que el gobierno juega un papel vital en asegurar una buena calidad de vida. Es un fuerte defensor de la educación pública de calidad, servicios municipales mejorados, zonificación de baja densidad, y mantener los límites en lo que respecta a los impuestos sobre la propiedad. Tiene el conocimiento y la experiencia para representar mejor a las comunidades de la clase media en estos tiempos cambiantes.

El concejal Leffler, como Secretario del Comité de Seguridad Pública, está luchando para reforzar nuestro sistema de justicia criminal. La ley de 1990 del concejal permite el cierre instantáneo de lugares inseguros, tales como clubes sociales ilegales y talleres de explotación. Ha patrocinado legislación para restaurar y mantener 32,000 oficiales de policía y, para aumentar la responsabilidad del Departamento de Policía, requerir la divulgación del período de tiempo de respuesta de emergencia. Presionó, durante las audiencias de vigilancia, para aumentar la productividad del Departamento de Policía a través de un mejor despliegue y uso de civiles, y un proceso modernizado desde el arresto hasta la comparecencia.

El concejal Leffler se opone a la inercia del sistema criminal de justicia con respecto a los problemas de nuestros barrios. Una ley de Leffler de enero de 1991 estableció una Fuerza de Tareas Contra el Graffiti para toda la Ciudad. La misma ha implementado un sistema de seguimiento de los transgresores que permite a las víctimas comparecer ante la corte y solicitar sentencias estrictas. Legislación pendiente de Leffler daría autoridad a la policía para emitir boletas a los comerciantes que vendan herramientas para el graffiti a menores y ofrecería recompensas por información que conduzca a sentencias por vandalismo de graffiti. El concejal ha procurado la creación de una Autoridad para la Prevención del Robo de Automóviles para proveer de fondos para el cumplimiento local de la ley para combatir a los talleres de desarmar automóviles, y eliminar la ganancia resultante del robo de automóviles.

El concejal Leffler, ex presidente del Comité de Protección del Medio Ambiente y patrocinador de la Ley de Reciclado, recibió recientemente premios del City Club, N.Y. State Bar Association, y U.S.E.P.A. Una ley de Leffler de 1991 ordena que todos los vehículos futuros de la flota de la Ciudad y autobuses funcionen con combustibles no contaminantes, facilitando el cumplimiento con el Acta del Aire Puro.

El concejal Leffler vive en Hollis Hills con su esposa Joy.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato no participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*





## PHILIP E. PLASENCIA

REPUBLICANO/  
CONSERVADOR/  
PRO DERECHO A LA  
VIDA

**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Funcionario Corporativo de Finanzas

**Historial profesional:** Tesorero, organización importante de servicios financieros; Gerente de Finanzas, New York Stock Exchange, Inc.; American Airlines, Inc., Communications Satellite Corp. y Capitán del Ejército de los EE.UU. (Vietnam)

**Historial escolar:** Chaminade High School; Georgetown University, B.S.B.A. - Contabilidad; Pace University, M.B.A. - Finanzas

**Afiliación institucional:** Organización Republicana del Condado de Queens; Club Republicano del Distrito de Asamblea 25º

**Recomendaciones:** Rudolph W. Giuliani; Senador Frank Padavan; Asambleísta Doug Prescott

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Presidente, Asociación Cívica Glen Oaks Hills; miembro, Junta Cívica del Noreste de Queens

**E**l noreste de Queens necesita un concejal que conserve y mejore la calidad de vida de la comunidad a fin de ofrecer alternativas claras y de equilibrar las voces que determinan como se ha de gobernar la ciudad de Nueva York. En el gobierno NYC se necesita un ancla que colabore con los demás legisladores conservadores en Albany, que redoble sus esfuerzos para contener los aumentos tributarios, mejorar la calidad de la educación y garantizar la seguridad de nuestras familias.

Los funcionarios elegidos en el noreste de Queens deben reflejar los valores conservadores de los votantes a quienes sirven. Ha llegado el momento de aplicar un juicio fresco, sólido y de experiencia en negocios a los problemas fiscales de la ciudad. Ha llegado el momento de restaurar la confianza en la sensibilidad y responsabilidad del gobierno local y de reducir los excesos estructurales que bloquean la entrega de servicios vitales y que ponen en peligro nuestros ahorros, y más importante aun, nuestras vidas.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato no participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*



## MORTON POVMAN

DEMÓCRATA

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Miembro del Concejo Municipal; Abogado Independiente;

**Historial profesional:** Miembro del Concejo Municipal por 19 años, y abogado por 35 años.

**Historial escolar:** Escuela de Derecho de Brooklyn, LL.B., magna cum laude; Bernard Baruch (CUNY) B.B.A., Escuela Secundaria Técnica de Brooklyn; Escuela Pública 206, Brooklyn, N.Y.

**Afiliación institucional:** Director del Centro Judío de Kew Gardens Hills; Director de la Asociación de Abogados Litigantes del Estado de New York.

**Recomendaciones:** Junta de Supervisores Administradores

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Miembro del Concejo Municipal por 19 años, Líder Demócrata del Distrito de Asamblea No. 28, Queens, por 21 años.

Creo que un Concejo Municipal fuerte es esencial para un gobierno bien equilibrado de la Ciudad. Al presente sirvo como Secretario del Comité de Reglas, Privilegios y Elecciones. Anteriormente serví como Secretario del Comité de la Salud.

El centro de mis actividades comunitarias ha sido la limitación del desarrollo excesivo de los barrios residenciales, mayor seguridad pública, actividades de las personas ancianas, actividades cívicas, programas para la juventud, derechos de los inquilinos y seguridad en el tráfico. Mi concentración legislativa ha sido sobre asuntos de la salud, el medio ambiente, la policía, los inquilinos y la calidad de vida.

Si nuestra Ciudad va a sobrevivir se debe efectuar un esfuerzo masivo a todos los niveles del gobierno para confrontar la crisis con referencia a drogas, crimen, viviendas, educación pública y salud pública.

En mi calidad de abogado he dedicado una cantidad enorme de tiempo al trabajo pro-bono para mis electores. Esto ha incluido comparecencias, juicios y apelaciones, en todas las Cortes y agencias administrativas. He trabajado como voluntario, y sin cobrar honorarios he formado corporaciones sin fines de lucro de grupos de inquilinos, asociaciones cívicas, grupos de personas ancianas y centros y organizaciones de desarrollo de la comunidad.

Durante el ejercicio de mi cargo, mis esfuerzos han contribuido al crecimiento, rehabilitación, mejoramiento y revitalización significativo de las comunidades que sirvo: Flushing, Kew Gardens, Briarwood, Fresh Meadows, Hillcrest, Jamaica, Richmond Hill y South Ozone Park. Este trabajo incluyó la promoción de nuevas bibliotecas públicas, mejoramiento y reconstrucción de numerosos parques y campos de juego y reconstrucciones mayores de calles, carreteras y cloacas.

A través de mi liderazgo del Club Democrático Regular John F. Kennedy, he iniciado foros sobre la salud pública, campañas de inscripción de votantes, concursos escolares de ensayos antidrogas y programas informativos sobre una variedad de temas que afectan al bienestar de mis electores.

Busco apoyo para mi reelección al Concejo Municipal para poder continuar mi récord de servicio público.

*(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato no participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*

# MARILYN D. BROWN

(Foto no suministrada.)

REPUBLICANO/  
INDEPENDIENTE

**Afiliación política:** Republicana

**Ocupación:** Consultora independiente

**Historial profesional:** Administradora experimentada con un largo historial de resultados comprobados en el campo de servicios humanos y sociales. Los atributos personales comprenden la dedicación al trabajo; la capacidad para infundir un fuerte sentimiento de lealtad en el personal subalterno; la eficacia en la realización de tareas independientemente o como integrante de equipo; la capacidad para hacer que se cumplan tareas y cometidos; y la pericia administrativa para la ejecución puntual de tareas en los plazos fijados o conforme a objetivos de limitación de costos. Programación, redacción y coordinación de conferencias de asistencia técnica. Redacción y presentación de memorias de investigación sobre temas como el siguiente: viabilidad y efectividad de la rehabilitación o reconstrucción de viviendas de familias de ingresos bajos-modestos. Organización de grupos para el asesoramiento de inquilinos en materia de conversión de viviendas en inmuebles de propiedad cooperativa (Co-Op) y de como organizarse contra conversiones en casas de apartamentos con jardín.

**Historial escolar:** B.A., Universidad de Fordham; Estudios de Urbanismo y Planificación Urbana con distinción honorífica por realización sobresaliente; título de Maestra en Educación de Adultos y Recursos Humanos; Escuela Graduada de Fordham de A.P.U.E.: Administración/ Supervisión y Recursos Humanos; Enfoques Conductistas de la Gestión Educativa; Funciones Administrativas y Comportamiento Humano.

**Afiliación institucional:** Dignataria electa del Robert A. Taft Republican Club of the 27th A.D., Inc.

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** (No se ha proporcionado la información.)

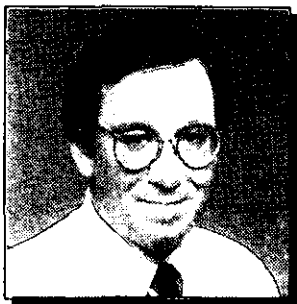
**P**ienso que el vecindario necesita líderes para encauzar las fuerzas propulsoras del cambio, en las condiciones que el mismo exija, inspiradas en sus valores.

Sabiendo que un vecindario se compone de iglesias, sinagogas, mezquitas, templos, instituciones sociales y caritativas, gremios profesionales, sindicatos y organizaciones privadas y voluntarias, huelga decir que su máspreciado recurso es su propia gente, esto es, la colectividad de un sinnúmero de vecinos con buena cabeza y el corazón en su sitio. En la entraña misma del vecindario hay fuerza, espíritu de innovación y creatividad. Hay ahí gentes orgullosas de la herencia histórica legada por sus antepasados, que con fe profunda trabajan para sí y sus familias. Una colectividad de personas que creen en la dignidad de todo ser humano, desde el más joven hasta el más viejo.

Como consultora de la Comisión de la Vivienda durante el mandato del presidente Carter y como miembro de la Comisión de Estructura y Negocios de Reinversión Vecinal y del Programa de Reinversión Vecinal y Mejora de Apartamentos, sé lo que vale una adhesión firme a la responsabilidad fiscal, cómo fomentar la reforma y el crecimiento con vistas a la reafirmación de valores progresistas en honor de nuestra herencia multicultural y cómo reinvertir en el pueblo.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

La Candidata participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.



## JOHN D. SABINI

DEMÓCRATA

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Vicepresidente de una firma consultora

**Historial profesional:** Administrador de Distrito, Congresista Scheuer; Administrador de Distrito, Congresista Solarz; Asistente del Director del Año Mundial del Hambre; Director del Personal del Subcomité de la Asamblea de Nueva York de Servicios de Entrega para los Ancianos.

**Historial escolar:** P.S.69; St. Joan of Arc; Archbishop Molloy H.S.; B.S., Escuela de Negocios Stern de NYU; Escuela de Graduados Wagner de Administración Pública de NYU.

**Afiliación institucional:** Consejero para la Corporación de Desarrollo de la Comunidad de Jackson Heights; Asociación Cívica de los Propietarios de Casas de North Queens; Asociación Vecinal de Jackson Heights; Kiwanis de Jackson Heights.

**Recomendaciones:** Presidente de Barrio Schulman, Congresista Manton, Congresista Ackerman, Asambleísta Crowley, Asambleísta Marshall, Miembro del Concejo McCaffrey.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Junta de la Comunidad Número 3 desde 1976; Líder Democrático de Distrito desde 1977; Junta del Servicio Selectivo; Junta Asesora de la Comunidad del Centro Hospitalario Elmhurst de la Ciudad, 1973-1977.

Con las presiones sobre el presupuesto forzando a la ciudad a disminuir la provisión de servicios, es crítico que enviemos a City Hall un representante que tenga la experiencia de obtener lo máximo para nuestros vecindarios. Comunidades tales como Jackson Heights, Elmhurst, Corona Heights y Woodside representan la columna vertebral de la clase media de Nueva York. No podemos permitir que los propietarios de casas, inquilinos y ocupantes de las cooperativas de Queens soporten el grueso de la carga impositiva y absorban cortes dolorosos de servicios.

He pasado años trabajando para asegurar que la burocracia de la ciudad preste atención a las preocupaciones de mis vecinos acerca de la calidad de vida. Esto incluye: concentrar la atención de la policía sobre robos, robos de automóviles y graffiti; hacer de los medios de transporte público una experiencia más atractiva y, asegurar millones de dólares en fondos para la reconstrucción local de las calles.

Además he estado activamente envuelto en campañas para aumentar los fondos para los programas de ancianos, pasar legislación para prohibir discriminación basada en sexo y preferencia sexual contra los neoyorquinos y, contra planes perjudiciales de rezonificación escolar.

Con los poderes aumentados del Concejo Municipal, deseo aportar a City Hall esta amplia experiencia en el gobierno y servicio a la comunidad.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*




---

**HELEN  
SEARS**


---

**LIBERAL**


---

**Afiliación política:** Demócrata.

**Ocupación:** Ejecutiva de servicios médicos

**Historial profesional:** Corporación Médica y Hospitalaria; Directora de Asuntos Comunitarios del Hospital Elmhurst; Directora Ejecutiva del Physicians Hospital; Directora de Comercialización del centro médico Wycoff Heights; Especialista principal en ancianos del Departamento de Ancianos de la Ciudad de Nueva York.

**Historial escolar:** BA del Queens College; Universidad de Columbia; graduada Cum laude; cursos avanzados de administración.

**Afiliación institucional:** (No se ha proporcionado la información.)

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** He sido Líder democrática distrital, durante 7 períodos.

---

He servido durante 7 períodos a mi comunidad de Queens, como líder democrática distrital. También he trabajado en las esferas pública y privada, proporcionando servicios de atención médica a las comunidades locales. Como persona que ha trabajado extensamente a nivel de ejecutiva principal en las finanzas, el funcionamiento y el desarrollo comunitarios, he desarrollado las habilidades administrativas y el sentido del presupuesto, necesarios para decidir eficazmente la mejor manera de satisfacer las necesidades comunales, a pesar de un ambiente económico cambiante.

Mi meta es la de encauzar diariamente esta experiencia, que permitiría a mi oficina de concejalía del Distrito Edificio 25, ayudar continuamente a las comunidades de Jackson Heights, Woodside, Elmhurst, Corona y Rego Park.

Las preocupaciones e ideas que traigo a este cargo, provienen de haber trabajado en los dos lados de la comunidad médica profesional. En un momento en el cual la mayor ciudad de este país se enfrenta al cierre de hospitales y otros servicios de ayuda comunitaria y a la amenaza que esto representa para la frágil estructura de nuestras diversas comunidades, es esencial que alguien con mi experiencia desempeñe un cargo en nuestro Concejo Municipal.

Los hospitales se están cerrando prematuramente, debido a la falta de una administración experimentada y creativa, generando una situación en la cual los problemas locales se subordinan a las limitaciones económicas surgidas de una mala administración de los caudales públicos. Los servicios auxiliares de la policía, las estaciones de bomberos, los hospitales, las escuelas, etc., y las comunidades a las cuales sirven, son víctimas de la mala administración municipal que afecta a toda nuestra ciudad. El aumento de los impuestos y los recortes en los servicios son soluciones políticas a corto plazo, surgidas de una capacidad escasa de manejar las crisis. El incrementar la carga tributaria de los contribuyentes más gravados de este país, es simplemente injusto.

Tengo la experiencia administrativa, política y local que nuestra ciudad necesita en este momento, para restablecer la confianza en nuestros funcionarios elegidos y la esperanza en nuestro futuro común.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)*

*La Candidata participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*



## WALTER L. McCAFFREY

DEMÓCRATA/  
REPUBLICANO/  
LIBERAL

**Afiliación política:** Demócrata.

**Ocupación:** Miembro de tiempo completo del Concejo.

**Historial profesional:** Miembro del Concejo, desde 1986 hasta la fecha; Jefe de Personal del congresista Thomas Manton, 1985; Jefe de Personal del Presidente de Distrito Municipal Andrew Stein, de 1978 a 1984; Jefe de Personal del asambleísta Andrew Stein, de 1976 a 1977.

**Historial escolar:** Escuela secundaria Msgr. McClancy, Iona College.

**Afiliación institucional:** (No se ha proporcionado la información.)

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Además de lo expresado anteriormente, Presidente de la Junta Comunal #2 de Queens, de 1981 a 1985; Miembro de la Junta Comunal, desde 1972 hasta la fecha; Comité Democrático Estatal, desde 1980 hasta 1982; Líder democrática distrital, 1982.

**E**l Concejal McCaffrey, de 42 años, es residente de Woodside "de nacimiento y por deseo propio".

McCaffrey es un vecino combativo, con un largo historial de éxitos. Logró el cierre de 34 salones de masaje en el Occidente de Queens y a él se debe la "Operación Tridente" del Departamento de Policía, que deshizo varios grupos locales de traficantes de drogas. Ayudó a obtener para Maspeth la protección contra la mendicidad. Estuvo a la cabeza de la creación de la serie de comodidades vinculada al edificio del Citibank en Hunters Point: una nueva biblioteca, fondos para los ancianos y los jóvenes y empleos nuevos.

McCaffrey ayudó a crear la Residencia para Veteranos Avenida Borden (la primera instalación de este tipo de la nación). McCaffrey tiene a su cargo la recaudación de nuevos fondos para el tratamiento local del alcoholismo, la educación especial y los inmigrantes recientes. McCaffrey ha obtenido dinero para mejoras de los parques, calles y escuelas locales.

McCaffrey redactó la ley contra el aparcamiento comercial nocturno en nuestros vecindarios. Ha prohiado numerosas leyes de ayuda a los ancianos, fomento de la seguridad pública y ayuda a los inquilinos y propietarios de casas.

McCaffrey ha creado grupos de trabajo locales, para afrontar los problemas de la calidad de la vida. Su liderato condujo al programa de la "Operación John", contra la prostitución en toda la ciudad.

McCaffrey es un legislador de tiempo completo. Preside el Subcomité de Licencias, Concesiones y Autorizaciones del Concejo. Tiene un historial casi perfecto de asistencia a las reuniones del Concejo. Es miembro de los comités de Transporte, Seguridad Pública, Ancianos, Utilización de Terrenos, Servicio Civil y Trabajo.

McCaffrey tiene un eficiente programa permanente de servicio al electorado, que ha ayudado a cientos de personas a resolver sus problemas.

**Y ¡NO! ¡EL CONCEJAL McCAFFREY NO DESPOJA A LOS CONTRIBUYENTES DE SU DINERO DIFÍCILMENTE GANADO, PARA PAGAR SU CAMPAÑA!**

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*



## ARCHIE SPIGNER

DEMÓCRATA/  
LIBERAL

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Concejal Municipal

**Historial profesional:** Auxiliar del Presidente del distrito municipal de Queens.

**Historial escolar:** Bachiller en artes, Queens College, estudios de posgraduado.

**Afiliación institucional:** Líder demócrata distrital, A.D. 29, Queens; Junta asesora de la Liga Nacional de Ciudades; Presidente de la Junta de Acción Comunal; Junta de Síndicos del Hospital de Jamaica; Junta Directiva de la Comisión Negra para la lucha contra el SIDA; Hombres de Color Unidos de Queens; Zona de desarrollo económico de Jamaica, expresidente, Queens Drive, United Negro College Fund; miembro de la fraternidad Omega Psi Phi; miembro de los masones de Prince Hall; Pride of Jamaica #217, ELK.

**Recomendaciones:** Partido Liberal.

**Experiencia adquirida en anteriores cargos públicos:** (No se ha proporcionado la información.)

**E**l concejal Spigner siempre ha creído que el gobierno tiene la obligación de servir equitativamente a todos los sectores de la sociedad y a todas las secciones de la ciudad, y con tal fin se ha dedicado a satisfacer las necesidades de una comunidad que no recibía servicios suficientes: el Sureste de Queens. En términos de construcción de alcantarillado y carreteras, la reclamación de Jamaica del Sur, la rehabilitación de parques, la ejecución de la ley, la equidad para los usuarios de Jamaica Water, la sede del York College, el Centro de Servicios Múltiples, nuevas viviendas y la recaudación de fondos para programas educativos, el Concejal Spigner ha hecho que la ciudad responda de manera positiva.

Hay más por hacer, y el Concejal Spigner está comprometido a continuar su trabajo con los residentes de su distrito y para ellos, incluyendo a los de Queens Village y Hollis, a quienes representará por primera vez.

En este momento de crisis en nuestra ciudad, el Concejal Spigner, quien actualmente es jefe de debate de la mayoría, se encuentra en una posición decisiva para trabajar por la ciudad de Nueva York y sus electores. Su presidencia del Comité de Vivienda y Edificios y su calidad de miembro de los importantes comités de utilización de terrenos y finanzas, lo coloca en una posición única para influir sobre la política del Concejo.

En el Concejo, ha estado al frente de la lucha por el programa "Calle segura, ciudad segura", los programas para los jóvenes y los ancianos, los problemas de calidad de la vida, la sanidad, los parques, la protección a los propietarios de cooperativas y condominios, la nueva Ley de Derechos Humanos, la protección al consumidor, un sistema tributario equitativo, la recaudación de fondos para los servicios de salud, los programas educativos y nuestras bibliotecas, las reparaciones escolares, la protección del medio ambiente y una vigilancia eficiente de las entidades de la ciudad.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato, pero abreviado por falta de espacio.)*

*El Candidato no participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*



## THOMAS WHITE, JR.

DEMÓCRATA/  
LIBERAL

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Director Ejecutivo del Programa contra el Abuso de Sustancias Narcóticas.

**Historial profesional:** Fundador y director ejecutivo del Programa para Adolescentes de la Vecindad de Jamaica (J-CAP).

**Historial escolar:** Máster en Asistencia Social por la Universidad de Stonybrook, con especialización en abuso de bebidas alcohólicas y alcoholismo.

**Afiliación institucional:** (No se ha proporcionado la información.)

**Recomendaciones:** Thomas J. Manton, Líder del Condado, Partido Demócrata de Queens.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Capitán de distrito demócrata para la 32a. Asamblea.

**E**l mayor problema que enfrenta nuestro vecindario es el abuso desenfrenado de drogas y bebidas alcohólicas y su efecto devastador en nuestras juventudes. Desde 1975, vengo desempeñando el cargo de director ejecutivo de una de las mayores y exitosas cadenas de programas de servicios sociales de la Ciudad de Nueva York. Durante todo este tiempo, he creado e implantado servicios de asistencia sanitaria primaria en nuestra vecindad así como un programa modelo para la atención de adolescentes embarazadas y madres juveniles.

Muchos de los graduados en nuestro programa se han reintegrado a la comunidad como vecinos productivos y buenos contribuyentes. Como concejal de todos ustedes, continuaré propugnando el establecimiento de programas efectivos en la lucha contra la plaga de la drogadicción imperante en las calles de nuestra localidad. Soy un resuelto patrocinador del personal uniformado, tanto masculino como femenino, que consagra sus vidas al servicio de nuestra comunidad.

Asimismo, habiendo sido miembro de la Junta Directiva de Rochdale Village, conozco harto bien el grave problema de la vivienda que afecta a nuestra vecindad. Por eso me propongo pugnar por la obtención de la parte que justamente nos corresponde de los fondos para rehabilitación y hermetización de viviendas, y la estabilización vecinal.

Soy del parecer de que se exija de la Junta de Educación de la Municipalidad de Nueva York un reconocimiento más amplio del rico legado histórico de nuestro pasado afro-americano. Prometo no escatimar esfuerzos en lograr que nuestras escuelas fomenten una auto-afirmación positiva mediante la enfatización de la historia y los logros de las gentes de color. Tengo a mucha honra el haber recibido el Certificado del Mérito de la Rochdale Black Society.

Debemos pedirle al Ayuntamiento que dote a nuestro vecindario de más servicios de policía y bomberos. He venido colaborando estrechamente con la Junta Vecinal de la Demarcación 113 al efecto de fomentar una participación civil efectiva en el sistema de justicia penal.

Doy mi palabra de emplear en mis oficinas comarcales personal residente en nuestra comunidad.

Le pido a usted que vote por THOMAS WHITE JR. el día de las elecciones primarias como experimentado candidato por la vecindad - designado por el Partido Demócrata de Queens a participar en la elección primaria del partido.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*





## SAMUEL E. DIXON

### PRO DERECHO A LA VIDA/ LIBERTAD

**Afiliación política:** Demócrata Independiente pro el Derecho a la Vida

**Ocupación:** Pastor-Ministro de la Iglesia Bautista de la Primer Libertad; hombre de negocios; profesor; músico.

**Historial profesional:** Mecánico de aviación de las Fuerzas Aéreas de los EE. UU.; policía en Bridgston, N.J.; profesor de música; coadjutor docente; preceptor en York College; comercio: piano; empresa grabadora de música (psicólogo-asesor de clérigos).

**Historial escolar:** Escuela de Mecánicos de Aviación; licenciado con hoja honrosa de servicios por las Fuerzas Aéreas de los EE.UU.; Universidad de Maryland-Queensboro Community College - A.A.; Queens College-York College-B.A.; Seminario Teológico de Nueva York - M.P.S. Master Professional Studies; Counsel Psychology Administration in Religion Humanity; Economía Política. Créditos para la obtención del título de Ph. D., D.D. Truth Ministries City Graduate Center of St. John University.

**Afiliación institucional:** Convención Bautista Nacional; Convención Bautista Sureña; Asociación Bautista del Este; Corporación de Fomento Local; Asociación de Comerciantes de South Ozone Park; Fraternidad de Francmasones; Centro de Investigación Narcótica de Manhattan.

**Recomendaciones:** Alwyn W. Dennis, primer vicepresidente de la Convención Bautista de Nueva York.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Agente de la policía en Nueva Jersey/Fuerzas Aéreas de los EE.UU.

**E**n lugar de expresar mi posición sobre el puesto de concejal por el 28o. Distrito de Queens, manifestaré mi perspectiva política. Empecemos por considerar al individuo humano frente a la sociedad. Creo que el interés primario de una sociedad dada debería ser el Hombre, la Mujer, y que tal sociedad, gobierno o régimen político pusiera el concepto democrático de la "personalidad" y la "genticidad" (condición de persona y de gentes) por encima de todo proceso o burocracia: ante todo, el hombre.

En tiempos pasados, los regímenes políticos tenían como fin no el hombre sino la preponderancia del poder y la ideología política. La República relegaba la "genticidad" y la "personalidad" a segundo término. Y nosotros nos oponemos a que prevalezca esta nación a expensas de la humanidad.

En esta manifestación de mis puntos de vista doy expresión a mi propósito como concejal de hacer comunidad en contraposición al asentamiento. En la ciudad de Nueva York existe la necesidad de fomentar el sentido de comunidad en oposición al asentamiento. En la comunidad la gente vive, tiene y comparte lo que unos sienten por otros y viceversa, y en ella imperan los sentimientos de fraternidad y sororidad. En el asentamiento la gente simplemente se aglutina y lo habita. En el 28o. Distrito, el nuevo distrito concejal, haremos imagen y comunidad por la sencilla razón de que sus moradores necesitan agruparse en régimen de comunidad.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato, pero abreviado por falta de espacio.)*

*El Candidato participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*

---

## NOTAS

---

---

**KAREN  
KOSLOWITZ**

---

**DEMÓCRATA**

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Concejala del Municipio de Nueva York

**Historial profesional:** Defensora del interés público del Condado de Queens ("Ombudsman") ante el Despacho del Presidente del Concejo Municipal, Andrew Stein.

**Historial escolar:** Graduada de la Escuela de Enseñanza Secundaria James Monroe del Bronx, N.Y.

**Afiliación institucional:** Miembro de la Sección Local 3 de I.B.E.W. (1968-84); miembro y ex tesorera de Cancer Care, Inc.; miembro del Centro Judío de Rego Park; miembro del Capítulo de Park Hill de O.R.T.; capitana de distrito demócrata por el Distrito Asambleísta 28.

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Auxiliar legislativa del concejal Arthur Katzman, 1985-1988; Auxiliar legislativa del congresista Gary Ackerman, 1983-1985.

---

**L**a concejala Karen Koslowitz es persona cuya dedicación al cargo de legisladora es total, sin empleo alguno ajeno a los deberes inherentes al mismo. Con anterioridad a su elección al Concejo Municipal de Nueva York, desempeñó el cargo de Defensora del Interés Público del Condado de Queens ante el presidente Andrew Stein del Concejo Municipal. Como "Ombudsman", Karen Koslowitz trabajó incansablemente por mejorar la calidad de la vida de todos los vecinos de Nueva York.

La concejala Koslowitz es miembro de las Comisiones de Protección del Consumidor, de Servicio Civil y Trabajo, de la Mujer y de Bienestar General. Dichas comisiones son el excelente foro donde la concejala Karen Koslowitz desenvuelve sus actividades para la solución de los intrincados problemas de sus electores. La concejala Karen Koslowitz demuestra un interés especial en los problemas que afectan a las personas ancianas. Ella es de la firme opinión que las personas ancianas tienen bien merecido el derecho a que se les trate con el mayor respeto, y que deben serles proporcionados los servicios y prestaciones que tienen bien ganado. Los ancianos han dedicado una vida de arduo trabajo al engrandecimiento de esta ciudad y ahora le toca a la ciudad pagar la deuda que con ellos tiene contraída.

La concejala Koslowitz es de las personas que piensan que hay que perseguir los llamados "crímenes contra la calidad de la vida". Que se debe enfrentar y tratar con mano dura la proliferación de las pintadas, el vertimiento de basuras en lugares prohibidos, el vandalismo y el robo de automóviles.

Las localidades que representa la concejala Karen Koslowitz son Forest Hills, Rego Park, partes de Richmond Hill, Woodhaven, Kew Gardens y Ozone Park.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)*

*La Candidata participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*



## PAMELA L. FISHER

**DEMÓCRATA\***

\*Véase la pág. 17 sobre esta candidata.

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Directora del centro de ancianos

**Historial profesional:** 11/87 Directora del Centro de Ancianos; 6/82 Directora del Centro de Multiservicios de Queens

**Historial escolar:** Escuela Primaria de St. Aloysius de Ridgewood, Nueva York; Escuela de Enseñanza Secundaria Grover Cleveland; Universidad de Nueva York, título de B.A. en 1983; Facultad de Derecho de Brooklyn, tit. J.D. en 1990; Habilitada como abogada en Nueva York y Nueva Jersey.

**Afiliación institucional:** Citywide Advocates for Seniors, Copresidente; Colegio de Abogados del Estado de Nueva York; Colegio de Abogados del Condado de Queens; Kiwanis de Ridgewood; Visions Advisory Board

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** (No se ha proporcionado la información.)

**H**abiendo residido toda mi vida en Ridgewood, estoy orgullosa de mi pueblo y me preocupan las necesidades de sus moradores. Tiene nuestra localidad una robusta tradición arraigada en los valores representados por la familia, la laboriosidad y la educación.

Hace 12 años que vengo dedicándome al servicio y la defensa de los ancianos. Ya en mis tiempos de estudiante universitario, vine a ocupar el cargo de Directora del Centro de Multiservicios de Queens, entidad que presta servicios a las personas ancianas de Ridgewood, Glendale y localidades vecinas de Queens. En el desempeño del citado cargo coadyuvé en la creación del primer programa de esperas y suspensión de condenas de la ciudad de Nueva York. Como directora de un centro local de ancianos, coordinaba el programa de comidas de jornada festiva del Día de Acción de Gracias y Navidad para las personas ancianas de Ridgewood, Glendale y Middle Village. He gestionado el establecimiento del pasaje gratis para ancianos en los servicios de transporte público, el establecimiento de un programa económico de recetas médicas para personas ancianas y la asignación de igualas médicas por el Medicare.

He dedicado esfuerzos a una amplia gama de programas para la juventud, entre los cuales se cuentan el de prevención del absentismo escolar, de empleos, de actividades intergeneracionales, de formación y de capacitación profesional. Me propongo hacer todo lo buenamente posible para que dichos programas permanezcan disponibles para la comunidad.

Nuestra localidad no disfruta de un nivel adecuado de servicios. La administración municipal, tan ávida para la recaudación del dinero de nuestros impuestos, se muestra frecuentemente sorda a la petición de servicios por parte del vecindario. Yo voy a abogar independiente y agresivamente por la obtención de un reparto equitativo de servicios y así afianzar la estabilidad y el fomento de nuestros vecindarios.

Mi ejecutoria como intercesora, como protagonista en las actividades pro ancianos, como abogada y como administradora, juntamente con mi formación, me habilitan, con la pericia nacida de la experiencia, para poder representar mejor a nuestra vecindad. Seré concejala a jornada completa, sumamente atenta a las sugerencias de mis electores y a la satisfacción de las necesidades de los mismos.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)*

*La Candidata participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*



## THOMAS V. OGNIBENE

REPUBLICANO/  
CONSERVADOR/  
PRO DERECHO A LA  
VIDA

**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Abogado

**Historial profesional:** Asesor jurídico del senador Serphin R. Maltese; asesor jurídico de la Comisión Permanente de Protección del Consumidor del Senado del Estado de Nueva York; ejercicio privado de la abogacía.

**Historial escolar:** Escuela Secundaria George Washington; C.W. Post College, B.A.; Escuela de Derecho de Brooklyn, J.D.

**Afiliación institucional:** Vicepresidente de la Junta de Síndicos de la Escuela de Enseñanza Secundaria de Cristo Rey; vicepresidente de la Asociación Italo-Americana Cristóbal Colón; vicepresidente de la organización Ciudadanos pro el Castigo Apropiado; vicepresidente del Club Republicano Evergreen; miembro del Colegio de Abogados del Condado de Queens y del Colegio de Abogados del Estado de Nueva York; asesor jurídico de la Asociación Cívica Juniper Park.

**Recomendaciones:** El senador Alphonse D'Amato; la congresista Susan Molinari; Alfred A. Delli Bovi, subsecretario del HUD; el senador Serphin R. Maltese; el senador Frank Padavan; el asambleísta Douglas Prescott; el concejal Alfred Cerullo, jefe de la minoría del Concejo Municipal; Junta de Supervisores y Administradores; Asociación de Alguaciles del Estado de Nueva York; el Partido Conservador.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Asesor jurídico del Comité y Junta de Asesoramiento de Veteranos del Senado del Estado de Nueva York.

Jamás había venido al caso la máxima "el poder corrompe y el poder absoluto corrompe absolutamente" para gobierno alguno como para el actual ayuntamiento de la ciudad de Nueva York.

El sistema unipartidista que sin oposición alguna ha venido infestando nuestra ciudad es el factor que más ha contribuido al descenso de la calidad de vida de los neoyorquinos de clase media.

Las prácticas indisputadas de gobernación liberal han creado una subclase de ciudadanía permanente a un ritmo de crecimiento que sobrepasa la capacidad de los contribuyentes para sostenerla. A la par que los funcionarios municipales lamentaban con mayor o menor sinceridad la crítica situación de las clases desamparadas, dejaban de cumplir su obligación de actuar como sostén de nuestra sociedad. Mi capacidad para desempeñar mis funciones colaborando estrechamente con el senador Maltese y la facción republicana en el Senado del Estado, donde las gestiones de los funcionarios municipales suelen ser ineficaces, será factor decisivo en el restablecimiento de la simpatía en el ayuntamiento hacia el vecindario.

Antes de contar con que los vecinos de clase trabajadora y media se desprendan de su dinero para los impuestos destinados a sostener unos "programas" a menudo fallidos, el municipio tendrá que cumplir la obligación fundamental de ofrecer seguridad a los ancianos, un sistema educativo sin rival en el mundo que asegure el futuro de nuestros hijos, calles y ferrocarriles subterráneos con la seguridad garantizada de viandantes y usuarios ante todo tipo de delincuencia, y viviendas baratas para la clase trabajadora. Si el municipio no está en condiciones de satisfacer estas necesidades elementales, es de esperar que nuestros convecinos se vayan a buscar mejores medios de vida en otra parte. Mi compromiso consiste en asegurar que trabajadores, contribuyentes y ancianos tengan voz en el Concejo para poder influir en la administración de los servicios que afectan su vida cotidiana.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*

---

## NOTAS

---



## FRANK SANSIVIERI, JR.

### ANTI-CRIMEN\*

\*Véase la pág. 17 sobre este candidato.

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Educador de escuelas de enseñanza intermedia del Municipio de Nueva York de 1973 hasta la fecha.

**Historial profesional:** Educador de escuelas de enseñanza intermedia.

**Historial escolar:** Saint Cecilia, Greenpoint; Escuela de Enseñanza Secundaria Grover Cleveland de Brooklyn; B.A. por la Universidad de St. John de Queens.

**Afiliación institucional:** Miembro Ejecutivo del 48 A.D. Democratic Club Part B; miembro y expresidente de los Kiwanis de Middle Village; antiguo vocal de la Junta Vecinal #5; miembro del Consejo de los Caballeros de Colón de Loyola.

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Antiguo capitán de distrito en el Distrito Asambleísta 38, Parte B.; en sus oficinas de servicio vecinal se han tramitado cientos de problemas que se resolvieron en favor de sus electores; integrante del personal auxiliar de un concejal del Municipio, cabildeó a favor de mantener refugios para desamparados e incineradores fuera de las zonas residenciales; cabildeó asimismo por la prohibición del transporte de material nuclear peligroso en zonas residenciales; pugnó y sigue pugnando por el establecimiento de la pena de muerte; organiza las actividades de petición de aumento de efectivos policiales.

Nuestra colectividad no tiene los servicios que necesita y le corresponde tener. La razón es muy sencilla: nuestra colectividad jamás ha tenido un concejal para quién su máximo interés fuesen **USTEDES**. Esta situación se ha remediado con un nuevo repartimiento de distritos. Ya queda creado otro puesto de concejal pero falta el titular del mismo. El trigésimo Distrito del Concejo Municipal comprende mayormente las siguientes localidades: Middle Village, Glendale, Ridgewood y partes de Woodhaven y Richmond Hill. Ahora se presenta la oportunidad de hacernos oír en el Ayuntamiento.

Me crié en Middle Village y tengo casa propia en Ridgewood. He hecho servicio social regularmente en la Iglesia del Sagrado Corazón de Glendale. Soy maestro de una escuela de Maspeth y he sido líder cívico de nuestra localidad durante los 15 años últimos.

Espero que ustedes me reconozcan como el único candidato que reside y trabaja en la localidad, con una ejecutoria patente de participación y liderazgo en actos cívicos. Por haber laborado juntamente con líderes y funcionarios electos de la comunidad, no tengo que capacitarme en el desempeño de mi cargo a expensas de ustedes. Pues he dedicado mi vida al servicio de esta comunidad.

**Las directrices del nuevo Concejo Municipal en lo que atañe a este puesto constituirán la base de una vinculación efectiva entre ustedes y yo.** Ustedes y yo juntos podremos encararnos con confianza con cualquier reto que nos depare el futuro. Debemos, unidos, sostener una vecindad donde podamos criar nuestros hijos y transitar por nuestras calles en un ambiente de seguridad.

(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por el candidato.)

El Candidato participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.



## JUANITA E. WATKINS

**DEMÓCRATA\*/  
LIBERAL\***

\*Véase la pág. 17 sobre esta candidata.

**Afiliación política:** Demócrata/Liberal

**Ocupación:** Comisionada de Servicio Civil del Municipio de Nueva York

**Historial profesional:** Maestra de escuela pública; perita en desarrollo docente; redactora de la McGraw Hill Publishing Co.

**Historial escolar:** B.S. conferido por SUNY, New Paltz; M.A. conferido por la Universidad de Columbia

**Afiliación institucional:** Presidenta, Junta Directiva de Southeast Queens Youth Center, Inc.; Síndica del Museo de Queens; Junta de Administración de la Iglesia Episcopal de Santiago el Menor; Comité para el Desarrollo Económico del Sudeste de Queens; Miembro de la Comisión MLK de Queens.

**Recomendaciones:** Claire Shulman, presidente del Distrito Municipal de Queens; Thomas Manton, miembro de la Cámara de Representantes.

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Presidente del Comité Democrático del Condado de Queens, de 1972 hasta la fecha; Capitán de distrito, de 1966 a 1972.

Soy candidata al servicio de todos los vecinos y no sólo de una agrupación o área. No soy persona recién llegada a la localidad, pues llevo viviendo en ella más de treinta años. Y por eso me consta que nuestros barrios tienen características singulares.

Como presidente del Comité Democrático del Condado de Queens desde 1972 y habiendo sido nombrada miembro de la Organización Democrática del mismo Condado por este distrito, me hago cargo de la mucha importancia que la palabra UNIDAD tiene en el seno de la comunidad.

Me intereso por la EDUCACIÓN. Nuestro distrito sigue necesitando la educación pública, por lo que es importante que nuestras escuelas conserven su vitalidad. Opino que nuestras escuelas no sólo deben educar a nuestra juventud sino prepararla también para ocupar puestos de dirección y responsabilidad. Soy partidaria de mantener las escuelas abiertas después de las tres de la tarde para actividades que proporcionen medios eficaces para el aprovechamiento de talentos, la resolución de disputas y la busca de alternativas a la violencia.

Me intereso por los ANCIANOS. Hay que poner los medios para que no tengan que escoger entre una alimentación adecuada y los medicamentos. Pues tienen derecho a ambas cosas. Lucharé por la conservación y multiplicación de centros de ancianos y por la adopción de medidas legislativas para el aumento de los servicios de mentores y el fomento de programas de abuelos adoptivos.

Me intereso por la VECINDAD. Abogaré en favor de la obtención por nuestros barrios de su "parte equitativa" de los recursos municipales. Sé que muchas zonas han hecho lo que buenamente han podido por la aceptación de programas sociales y ahora se les debe prestar apoyo en relación con los mismos.

Soy una PROPUGNADORA de causas justas. De Laurelton a Howard Beach, de los Rockaways a Rosedale, abogaré en favor de la obtención de viviendas decentes y a precios razonables, consonantes con las necesidades de nuestros vecindarios.

Les pido que me den su voto, prometiendo que mi campaña electoral no recorrerá otros caminos que el "camino real" de la integridad, la honradez y el juego limpio. Y, por encima de todo, daré cuenta de mis actos a los ciudadanos que aspiro representar.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)*

*La Candidata participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*



## MALCOLM A. SMITH

Véase la pág. 17 sobre este candidato.

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Director Regional - Oficina del Congresista Floyd Flake

**Historial profesional:** Miembro de la Plana Mayor Nacional de un candidato a la V.P.; Director de Compras del Negociado de Fomento, Económico de la Alcaldía; ex-presidente de Servicios Vecinales de la Vivienda; ex asistente principal de un concejal.

**Historial escolar:** Graduado de la Facultad de Administración de Empresas de la Universidad de Fordham; Tareas de graduado - economía en la Universidad de Nueva York y en la Universidad de Fordham.

**Afiliación institucional:** (No se ha proporcionado la información.)

**Recomendaciones:** Congresista Flake; Ministros Baptistas de Queens; ACORN

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:** Presidente de la Junta de Tramitación de Políticas del Area; vicepresidente de la Liga Urbana de Queens.

**E**l Municipio de Nueva York se encuentra ante una encrucijada como posiblemente jamás volverán a tener ante sí ni los vecinos ni el ayuntamiento. Se trata de un momento crítico para pasar revista al modo en que se ha llevado su administración y se le ha servido al residente de la ciudad.

Es evidente que ha habido un cambio de rumbo en cuanto a la obligación del gobierno municipal de dar cuenta de sus actos a toda la población. Visiones, ideales, responsabilidad son ingredientes que hay que combinar para que el municipio pueda presentar un menú de servicios equitativos y justos para todos los neoyorquinos.

Los individuos a quienes se les depara la oportunidad de gobernar a otros, deben de hacerlo con la misma solicitud y compasión que muestran con sus familias. A lo largo de los 13 años de mi carrera al servicio de los estratos populares de la comunidad, hay algo singular: mi afición a ayudar a la gente. Cosa que sé hacer muy bien. Tengo una ejecutoria de creación de viviendas modestas, empleos decentes y un ambiente mejorado para los negocios. Los programas educacionales productivos, mayores oportunidades y más policías son parte de la solución de los problemas.

He trabajado estrechamente con ciertas personalidades políticas y dignatarios del gobierno municipal y la lección más importante que extraigo es aquella que nos dice que los funcionarios públicos deben centrar su atención en cómo los gobiernos afectan la vida de chicos, adultos y ancianos hoy y siempre.

Hay que volver al sentido común y a los principios fundamentales, en que debe apoyarse el gobierno municipal. Mi objetivo es trabajar de firme y hacer todo lo posible para lograr que todo el mundo reciba un tratamiento justo y viva sin estrecheces.

Para más información, llamar a (718) 262-9700.

*(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato participa en el Programa  
de Financiamiento Electoral de NYC.*

---

## NOTAS

---



## WALTER WARD

DEMÓCRATA/  
CONSERVADOR

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Concejal del Municipio de Nueva York.

**Historial profesional:** Antiguo propietario/Gerente general de Ward Advertising Company.

**Historial escolar:** Dale Carnegie Institute

**Afiliación institucional:** (No se ha proporcionado la información.)

**Recomendaciones:** (No se ha proporcionado la información.)

**Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:**

Concejal del Municipio de Nueva York, de 1968 hasta la fecha;

Capitán de distrito demócrata, de 1966 hasta la fecha.

**E**l concejal Walter Ward, que ya inicia el vigésimo cuarto año de desempeño del cargo, ha mantenido constantemente su oficina comarcal en un estado de suma actividad. Piensa que servir a los electores es función de gran importancia para un concejal - como lo es enterarse del parecer de aquéllos acerca de los diversos proyectos de ley y ayudarles a resolver sus problemas en lo que atañe a servicios municipales.

El concejal Ward ha patrocinado legislación beneficiosa para personas ancianas, minorías étnicas, inválidos, estudiantes, inquilinos y consumidores. Ha pugnado y votado por la dotación de fondos para nuevas bibliotecas y escuelas en su distrito. Es una de las personas que dirige la campaña contra la delincuencia, habiendo patrocinado varios proyectos de ley encaminados a dotar a la vecindad de patrullas adicionales de policía así como resoluciones pidiendo al Congreso la imposición de sanciones económicas contra las fuentes de narcóticos.

Se le tiene por amigo de Israel y de causas judías por la posición adoptada al expresar su apoyo decidido a Israel y otras cuestiones de interés para la comunidad judía.

El concejal Ward presentó un proyecto de ley que forma parte de los anales del Concejo Municipal desde el momento en que éste, por vez primera, anuló el veto del alcalde con la adopción de dicha ley estableciendo el uso de cinturones de seguridad y la presencia de matronas en los buses escolares que transporten niños inválidos.

Fue uno de los principales patrocinadores de una resolución al efecto de honrar la memoria del gran primer ministro Eamon de Valera - patriota y hombre de estado - que se granjeó el respeto de irlandeses y británicos, católicos, protestantes, judíos y gente de todo el mundo por los esfuerzos fructuosos que realizó para recabar el apoyo a la causa de la independencia de Irlanda y poner la mira en las realizaciones irlandesas en el campo cultural.

El concejal Ward ocupa el cargo de Presidente de la Comisión de Parques, Recreos y Actos Culturales. Es asimismo vocal de las Comisiones de Finanzas, Educación, Bienestar General y Servicio Juvenil.

Representa a Rockaway-West of Beach 73 Street, Broad Channel, Howard Beach, Ozone Park, partes de South Ozone Park, Woodhaven y Richmond Hill.

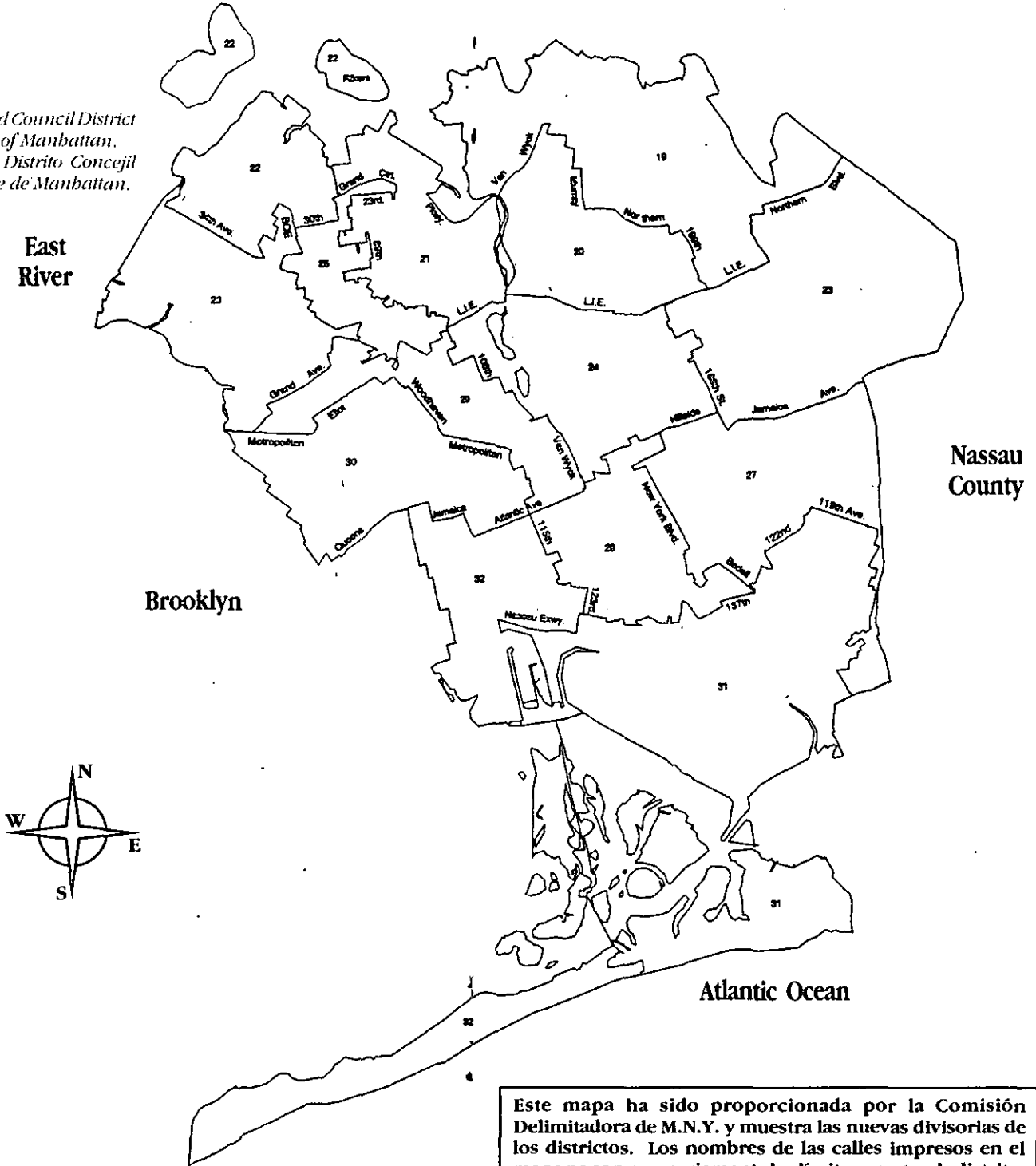
El concejal Ward es portador de numerosos galardones recibidos de organizaciones cívicas, sociales y religiosas. Sigue siendo uno de los más destacados defensores de la participación en la colectividad y del fortalecimiento y estabilidad de la misma.

*(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por el candidato.)*

*El Candidato no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.*

This map was supplied by the N.Y.C. Districting Commission and shows the new district lines. The street names printed on the map are not necessarily the precise borders of a district but are provided for reference. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out what Council district you live in and for the most up-to-date information about what candidates are running in that district.

*Note: the 22nd Council District includes part of Manhattan.  
Nota: El 22º Distrito Concejil contiene parte de Manhattan.*



Este mapa ha sido proporcionada por la Comisión Delimitadora de M.N.Y. y muestra las nuevas divisorias de los distritos. Los nombres de las calles impresos en el mapa no son necesariamente los límites exactos de distrito, pero se proveen como referencia. Llame al (212) VOTE - NYC (212-868-3692) para averiguar en que distrito reside y la información actualizada de último momento acerca de cuales son los candidatos que se presentan en dicho distrito.

Map provided by the New York City Districting Commission

**NEW  
DOCUMENT**

QUEENS

NEW YORK CITY  
**VOTER  
GUIDE**

CITY COUNCIL  
GENERAL ELECTION

NOVEMBER 5, 1991

Bulk Rate  
U.S. Postage  
PAID  
New York City  
Campaign  
Finance Board

New York City  
Campaign Finance Board  
40 Rector Street  
New York, NY 10006

ESPAÑOL AL  
INVERSO

# Borough of Queens

Welcome to the

## 1991 City Council General Election

### Voter Guide

This is an important election year for all New Yorkers. Recent changes in the City Charter, approved in 1989 by the voters, have increased the number of City Council districts from 35 to 51. The purpose of the redistricting was to make the City Council more representative of the City's many diverse communities. This means that this year you will be electing a Council member for a different and smaller district.

The new Charter, among other things, also gave the City Council greater powers over the City's budget and land use.

These changes make it even more important that voters have the chance to make informed choices about who their City Council representatives will be.

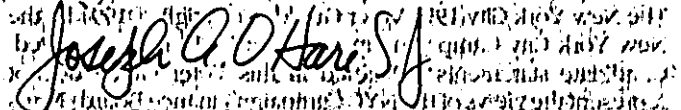
This Voter Guide is intended to do just that. It is an impartial source of information about the Council candidates, published by the New York City Campaign Finance Board, an independent, non-partisan New York City agency. This edition of the Voter Guide is being mailed to voters for the November 5 General Election. The Campaign Finance Board sent a previous edition to voters for the September 12th primary elections.

In addition to producing the Voter Guide, the Campaign Finance Board administers New York City's Campaign Finance Program. The Program has several important goals: to lessen the influence of big money on local elections; to control campaign spending; to give serious candidates a fair chance to run for public office; and to provide voters with more and better information about candidates' campaign finances than ever before. You can read more about the Program in the "N.Y.C. Campaign Finance Program" section of this Guide.

The Voter Guide was first published for New York City's 1989 municipal elections and was widely praised for giving voters information they need to choose their elected officials.

We at the Campaign Finance Board believe that the 1991 Voter Guide will help you better understand who is seeking your vote and why.

Sincerely,



Joseph A. O'Hare, SJ  
Chairman

New York City Campaign Finance Board



NEW YORK CITY  
CAMPAIGN FINANCE BOARD



# INSIDE YOUR 1991 CITY COUNCIL GENERAL ELECTION VOTER GUIDE

## INTRODUCTION

### QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT VOTING

### YOUR RIGHTS AS A VOTER

### HOW TO USE THE VOTING MACHINE

### THE N.Y.C. CAMPAIGN FINANCE PROGRAM

### THE CANDIDATES

### COUNCIL DISTRICT MAP

#### The New York City Campaign Finance Board

Joseph A. O'Hare, S.J.  
Chairman

James I. Lewis, Joseph Messina, Sonia Sotomayor

Nicole A. Gordon  
Executive Director

Carole Campolo  
Deputy Executive Director

This Voter Guide was prepared by the Communications staff of the New York City Campaign Finance Board: Mara Neville (Director), Lori Ann Duggan (Deputy Director), Adam Candebu, Nicole Fluhr, Gavin Smith, and Maura Starkey, and Erin Dozier and Timur Kaya Yontar (interns).

The New York City Campaign Finance Board  
40 Rector Street, 7th Floor  
New York, New York 10006

The New York City 1991 Voter Guide. Copyright ©1991 by the New York City Campaign Finance Board. All rights reserved. Candidate statements contained in this Voter Guide do not represent the views of the NYC Campaign Finance Board. Maps provided by the New York City Districting Commission.

Made in Canada. Finishing in the United States.

## INTRODUCTION

This Guide gives you information about voting, the candidates, and New York City's historic 1991 City Council elections. The Guide has six sections:

1. "Questions and Answers About Voting" has information about the General Election and answers common questions about voting.
2. "Your Rights as a Voter" lists the rights you have as a voter.
3. "How to Use the Voting Machine" shows how to vote using New York City's voting machines.
4. "The N.Y.C. Campaign Finance Program" explains how New York City's Campaign Finance Program promotes competitive, democratic, local elections.
5. "The Candidates" has a list of the candidates, photographs, background information, and statements as supplied to the Board by City Council candidates.
6. The "Council District Map" shows your borough divided into new Council Districts. *The Council District lines have been changed this year. Make sure you know your district. You can call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for updated information about which Council District you live in.*

#### General Election Date: Tuesday, November 5, 1991

The polls will be open from 6:00 a.m. to 9:00 p.m. You must be at your polling site no later than 9:00 p.m. in order to vote. All registered voters are eligible to vote on November 5.



## QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT VOTING

### WHY ARE NEW YORKERS ELECTING A NEW CITY COUNCIL THIS YEAR?

Two years ago, the United States Supreme Court ruled that the way New York City's Board of Estimate represented individual New Yorkers violated the principle of "one person, one vote." As a result, the New York City Charter Revision Commission proposed a new plan for New York City government which was approved by New York City voters in 1989. This new plan called for a City Council of 51 members instead of the current 35 and gave more powers and new responsibilities to the City Council.

Council members are usually elected to 4-year terms. The last general election for the Council was in 1989. Because of the recent changes in New York City government, the new City Charter requires additional elections this year to choose a new, larger City Council. There will be Council elections again in 1993 for the regular 4-year term.

### WHAT IS THE NEW YORK CITY COUNCIL, AND WHAT DOES IT DO?

The City Council is the law-making or "legislative" branch of City government. It passes local laws for New York City. Each Council member will represent one of the new 51 Council districts. The City Council has new responsibilities over, for example, land-use decisions, such as where to build a school, a public playground, or a jail. The Council also has more control over New York City's multi-billion dollar budget.

Council members receive an annual base salary of \$55,000, and Council leaders or chairs of committees receive more money. Council members may hold other jobs in addition to their Council seats.

### HOW WERE THE 51 NEW CITY COUNCIL DISTRICTS CREATED?

The new City Charter created a "Districting Commission" to draw boundaries for the 51 new Council districts. The Districting Commission's job was to draw Council districts that would, among other things, give more voting power to under-represented groups. The United States Justice Department has reviewed the Districting Commission's lines to make sure the lines are acceptable under the Voting Rights Act, the federal law which protects minorities' voting rights.

### IF THERE ARE NEW COUNCIL DISTRICTS THIS YEAR, HOW DO I KNOW WHICH COUNCIL DISTRICT I LIVE IN?

To find out your new Council district, use the map in the middle of this Guide. You can only vote for a candidate running in your district. To confirm your Council district, call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

### HOW DO I KNOW WHICH CANDIDATES ARE RUNNING IN MY DISTRICT?

Once you know your new Council district, match the district number with the number on the side of each candidate page. For example, if you live in the 51st Council District, you can vote only for one of the candidates listed for the "51st Council District." To see a listing of all the candidates running in your district, look at "The Candidates at a Glance" pages at the beginning of "The Candidates" section.

### WILL ALL CANDIDATES IN THIS GUIDE ALSO APPEAR ON THE BALLOT?

Not always. After press time, some candidates may drop out of the race, or may be knocked off the ballot by court challenges. So, it is possible that some candidates may be in this Guide but may not appear on the final ballot. It is also possible that some candidates may be listed on a political party line on the ballot that is different from the one shown in the Guide because of court challenges. Check the sample ballot at your polling place before you vote.

### WILL ALL CANDIDATES ON THE BALLOT APPEAR IN THIS GUIDE?

Not always. Some candidates may not have sent in Voter Guide statements or photos or sent them too late to be included. Also, some candidates may appear on the ballot because of court challenges or court-ordered elections, and, as a result, the candidates on the ballot may be different from those shown in this Guide. The names of the candidates known to be on the ballot at press time will appear on the "Candidates at a Glance" pages found at the beginning of "The Candidates" section.

Also, you may be voting for other offices this year, such as district attorneys and judges, and you will be voting for three New York State ballot proposals. This Guide only covers City Council elections and does not include information on candidates for any other office or on the State ballot proposals.

## WHO WILL BE ON THE BALLOT?

Candidates nominated by the five political parties recognized by the New York State Election Law may run in the General Election and may appear on the ballot: Democrat, Republican, Conservative, Right to Life, and Liberal.

In addition, candidates nominated by independent parties, without a primary election, may run in the General Election and may appear on the ballot.

Candidates who lost in a party's Primary Election on September 12, 1991, may run for office again in the General Election if they have been nominated by another party or if they run as Independents.

## IN WHAT ORDER ARE THE CANDIDATES LISTED?

A candidate's statement appears in the Voter Guide according to the party line on which the candidate is running. As on the ballot, the order of party lines is Democrat, Republican, Conservative, Right to Life, and Liberal. This order is set by the New York State Election Law. It is possible, however, that court decisions could change some candidates' party designations. As a result, those candidates may be listed in a different order on the ballot from the one in which they appear in this Guide.

There are also a number of independent parties. These parties are listed in the order in which they filed their designating petitions with the Board of Elections.

## WHO CAN VOTE IN THE GENERAL ELECTION?

You can vote in this election if you are a registered voter. You can call 212-VOTE-NYC (212-868-3692) to find out if you are registered.

## HOW DO I REGISTER TO VOTE?

If you are not registered already, it is too late to register for this year's General Election, but you can still register for future elections. To register to vote, you must fill out a Voter Registration form and file it with your borough's Board of Elections office.

The location of the Board of Elections office in Queens is 42-16 West Street, 5th Floor, Long Island City, New York 11101. You can get a Voter Registration form and other information by calling (212) VOTE-NYC (212-868-3692) any time.

Voter Registration forms are placed into large voter registration binders. Every time you vote, you sign the back of your Voter Registration form. This year, at polling sites in the Bronx and Brooklyn, the Board of Elections plans to use "SCRIBE," a computer printout of voters' signatures, which replaces the bulky voter registration binders and is intended to make voting faster and easier.

## DOES MY REGISTRATION RUN OUT AFTER A FEW YEARS?

Your registration will be valid as long as you have voted in at least one election in the past four years. But even if you haven't voted in the past four years, because of a Court order you may still be able to vote this year. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out.

If you have moved since you last voted, you must register again at your new address.

## IN THE GENERAL ELECTION, WHICH CANDIDATES CAN I VOTE FOR?

You can vote for any Council candidate who is running in your Council district. In addition, in the General Election, you may vote for a person not on the ballot by "writing in" that person's name. See the "How to Use the Voting Machine" section in this Guide for instructions on how to cast a write-in vote.

## WHAT IF THERE IS ONLY ONE CANDIDATE IN MY DISTRICT?

It is possible that in some districts there will only be one Council candidate on the ballot. You may write in a candidate if you do not want to vote for the candidate appearing on the ballot.

All Council candidates who submitted a Voter Guide statement and are on the ballot will appear in this Guide—even if they do not have an opponent on the ballot.

**IF I BELONG TO A POLITICAL PARTY,  
DO I HAVE TO VOTE FOR MY PARTY'S  
NOMINATED CANDIDATE?**

No. In the General Election, you may vote for any candidate you choose in your Council District—no matter what your party affiliation is. All voters, including Independents, may vote for whomever they choose in the General Election, including "write-in" candidates.

**WHERE DO I GO TO VOTE?**

You vote at your local polling place. If you are a registered voter, you should have received a postcard from the Board of Elections. This postcard tells you where your polling place is located. Please read the postcard carefully. If you don't have your postcard or you don't know where to vote, call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out.

**WHEN I GET TO MY POLLING  
PLACE, WHERE DO I GO?**

The postcard you received from the Board of Elections tells you what Assembly District (A.D.) and Election District (E.D.) you live in. These numbers are important because they tell you which voting booth to use. If you forget your A.D. or E.D. number on Election Day, ask one of the election inspectors for help.

**HOW CAN I VOTE IF I WILL BE OUT OF  
TOWN OR I CAN'T GET TO MY POLLING  
PLACE ON ELECTION DAY?**

You can vote by absentee ballot for a number of reasons, such as being out of the City at school or on vacation, or because you are a patient in a hospital. Call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692), to find out the other reasons. To get an absentee ballot, you must write to the Board of Elections office in your borough. The location of the Board of Elections office in Queens is 42-16 West Street, 5th Floor, Long Island City, New York 11101. Absentee ballots are available for each election held by the Board of Elections in the City of New York.

**HOW CAN I GET MORE INFORMATION?**

The Board of Elections in the City of New York has a telephone number to answer questions from voters. To get more information about this election, call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

Also, WNYC-TV, New York's public broadcasting station, will air "Campaign '91: City Council Choices," a series of 51 half-hour debates featuring the candidates running for each of the 51 new Council districts. WNYC-TV's debate series runs from 1 to 3:30 p.m. weekday afternoons beginning October 21 through November 1 (rebroadcast Monday through Thursday from midnight to 2:30 a.m., Friday from 1:30 a.m. to 4 a.m.). Call WNYC-TV's hotline number, at (212) 669-2437, to find out when the candidates running in your Council District are scheduled to debate. WNYC-TV can be seen on UHF Channel 31 or your local cable outlet — check local listings.

## YOUR RIGHTS AS A VOTER

### WHAT RIGHTS DO I HAVE AS A VOTER?

You have the right to vote in the General Election if:

- you have registered to vote
- you are in your polling place no later than 9:00 P.M.

### DO I HAVE TO SHOW IDENTIFICATION TO VOTE?

- No, you do not have to show identification to vote.

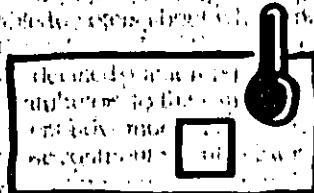
### WHAT ELSE SHOULD I KNOW?

- You can get help from a translator if you speak Spanish.
- You can get help from anyone except your employer or union agent if you are a person with a disability or cannot read the ballot.
- You can ask an inspector how to use the voting machine.
- You can bring materials into the voting booth with you.
- You can vote by paper ballot if the voting machine is broken.
- You can vote by "affidavit ballot" if your name is missing from the files.
- You can also ask the inspector to give you a flyer that explains other rights you have as a voter, including your right to apply for a court order to vote on the voting machine.

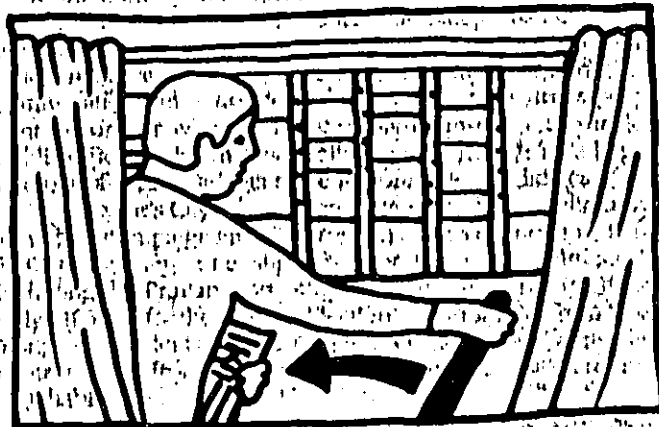
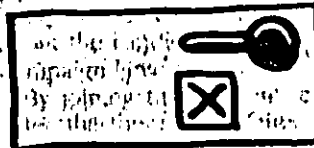
## HOW TO USE THE VOTING MACHINE



1. Enter the voting booth and pull the large red handle to the right. (The curtains will be closed when you enter and will stay closed.) Do not touch the large red handle again until you finish choosing your candidate(s).



2. Push down the lever next to the candidate(s) you want. An "X" will appear. If you make a mistake, move the lever back and choose the one you want.



3. When you finish choosing your candidate(s), leave the levers down and pull the large red handle all the way to the left. The levers will return to their original positions and your vote will be counted. Leave the booth through the closed curtains.

**A Note About "Writing In" Candidates' Names:** You may vote for a candidate whose name does not appear on the ballot ("write-in" candidate). Find the button above the column of the numbered slots all the way to the left of the voting machine. Push down the button, and while holding it in, open the slot opposite the office for which you wish to write in a candidate's name. In the slot, write in the name of the candidate you want. Cast your vote for other offices in the usual way.

THE N.Y.C. CAMPAIGN FINANCE PROGRAM

"Less Money, More Information"

This year New Yorkers are choosing new City Council members. It will be a very important election because the City Council has new powers. These powers include powers over the New York City budget and over how land is used in New York City. The New York City Campaign Finance Program helps ensure that voters in this City have competitive, democratic local elections to choose City officials.

In a nutshell, the Campaign Finance Program is about having less money and more information involved in City elections. "Less money" means decreasing the influence of big money and special interests on candidates. Candidates who choose to join the voluntary Program must limit the size of contributions they accept and limit the amount of money they spend on the elections. These limits help ensure that candidates do not accept large amounts of money just from a few wealthy people or groups.

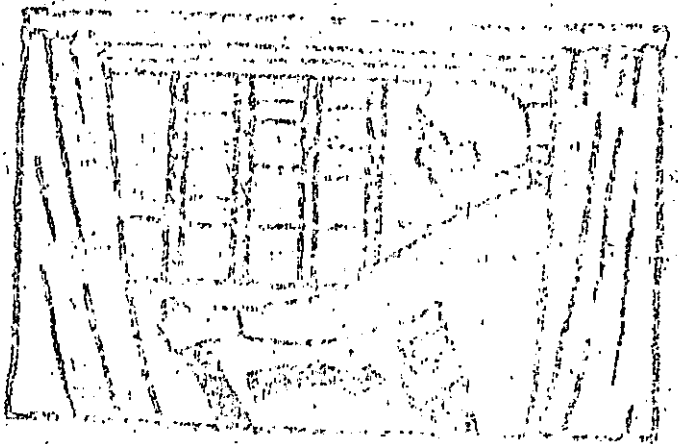
"More information" means making more information available to voters about who is paying for candidates' campaigns. Candidates who participate in the Campaign Finance Program file detailed public reports. These reports give information about contributors to the candidates' campaigns, and they show the voters how much money the candidates have been given by those contributors, and how much the candidates have spent on their campaigns. The reports are made public by the Board, and candidates' campaigns are audited by the Board, so that the public and press can know exactly who is giving what to whom. This Voter Guide is another way in which "more information" about the candidates is now available to voters through the Campaign Finance Board.

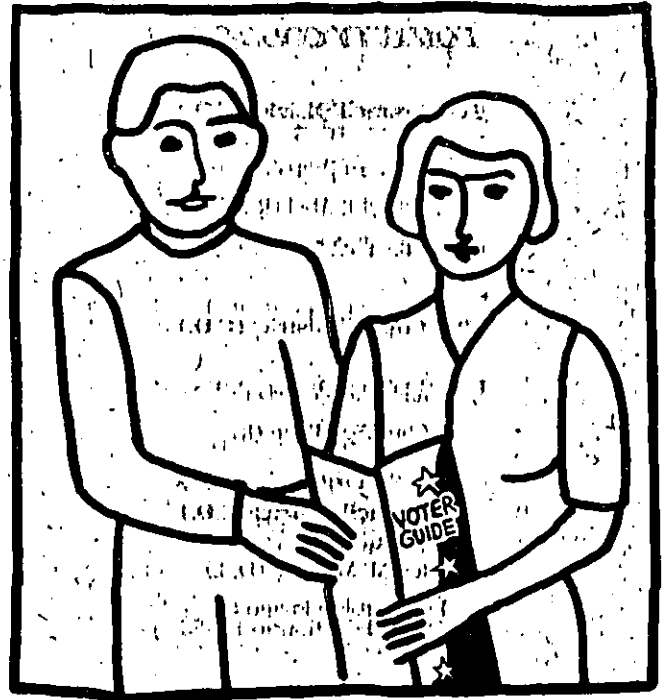
By joining the Program, candidates are telling New York voters that they support fairer, more open, and more democratic local elections free from the influence of big money. In return for running their campaigns under the Program's rules, candidates can also receive public funds that match small contributions they receive from New York City residents. The matching funds make it easier for citizens who are active in their communities but who don't have connections to wealthy contributors, or who are not wealthy themselves, to run for public office. It also makes smaller contributions from a larger number of local residents more important to candidates.

For this year's City Council campaigns, candidates who have joined the Campaign Finance Program can accept no more than \$3,000 from any one supporter for the whole campaign, including the Primary and General Elections. They can spend only \$105,000 for the General Election. Contributions from New York City residents can be matched up to \$1,000. Loans are not matchable. The Campaign Finance Program began with the 1989 New York City elections. It is run by the New York City Campaign Finance Board. Candidates for the offices of mayor, City Council president, comptroller, borough president, and City Council member may join the Program. This year, voters will only be selecting Council members. Elections for the other offices will be held in 1993.

As you read this Guide, you will be able to find out which candidates joined the Campaign Finance Program. At the bottom of their statements, it says: "Candidate participating in NYC Campaign Finance Program."

The Campaign Finance Program helps give every New Yorker more trust in local government by lessening the importance of big money on campaigns, by giving the public more information about campaign financing, and by giving all serious candidates a fairer chance.





**A Word About the Candidates' Statements:**

This section has a list of the candidates ("The Candidates at a Glance") running for each Council District. After that, you will see the candidates' statements and photographs. The statements and photographs were given to the Campaign Finance Board by the candidates. The candidates sign their statements and swear that the information in the statements is true to the best of their knowledge.

The candidates are required to give the Board notarized letters for each endorsement they list. *In Council Districts that changed this year because of decisions made by the N.Y.C. Districting Commission, the U.S. Justice Department, or the courts, it is possible that endorsements may also have been changed or withdrawn.*

The statements are reprinted by the Campaign Finance Board as supplied by the candidates. The Board does not edit statements but does cut any statement that is longer than the 350-word limit necessary to meet space requirements.

The views expressed in the candidates' statements are not those of the NYC Campaign Finance Board.

The NYC Charter requires the Campaign Finance Board to produce and distribute the Voter Guide and to publish the Guide in English and in Spanish. In addition to publishing the Voter Guide, the Board administers the Campaign Finance Program. Some candidates who appear in the Voter Guide are participants in the Campaign Finance Program, and some are not. Participation by candidates in the Campaign Finance Program is noted at the bottom of each candidate statement.

The candidate statements appearing in the Guide and the party line listed are for the candidates scheduled to appear on the General Election ballot according to information from the Board of Elections at press time. The candidates on the ballot or party line for some candidates could change because of legal challenges which were pending at press time. At press time, there were challenges pending in the 30th and 31st Council Districts.

## THE CANDIDATES AT A GLANCE

### QUEENS GENERAL ELECTIONS FOR CITY COUNCIL

#### 19th Council District (C.D.)

Howard Weiss (D)  
Michael J. Abel (R, C)  
Arthur R. Nitzburg (L)

#### 20th Council District (C.D.)

Julia Harrison (D, L)  
Chun Soo Pyun (R)

#### 21st Council District (C.D.)

Helen M. Marshall (D, L)  
Eric Haroldo Ruano (I)

#### 22nd Council District (C.D.)

Peter F. Vallone (D)  
Vincent J. Conroy (RTL)

#### 23rd Council District (C.D.)

Sheldon S. Leffler (D, L)  
Philip E. Plasencia (R, C, RTL)

#### 24th Council District (C.D.)

Morton Povman (D)  
Marilyn Brown (R, D)

#### 25th Council District (C.D.)

John D. Sabini (D)  
John Paine (R)  
*(no statement submitted)*  
Ann Pfoser Darby (C, RTL)  
*(no statement submitted)*  
Helen Sears (L)

#### KEY

D = Democrat	R = Republican	C = Conservative
RTL = Right to Life	L = Liberal	I = Independent
F = Freedom	Rec = Reconstruction	AC = Anti-Crime

## THE CANDIDATES AT A GLANCE

### QUEENS GENERAL ELECTIONS FOR CITY COUNCIL

#### 26th Council District (C.D.)

Walter L. McCaffrey (D, R, L)

#### 27th Council District (C.D.)

Archie Spigner (D, L)

#### 28th Council District (C.D.)

Thomas White, Jr. (D, L)  
Samuel E. Dixon (RTL, F)  
Sharon Bush (Rec)  
*(no statement submitted)*

#### 29th Council District (C.D.)

Karen Koslowitz (D)  
Donald A. Adolff (R, C)  
*(no statement submitted)*

#### 30th Council District (C.D.)

Pamela L. Fisher (D)\*  
Thomas V. Ognibene (R, C, RTL)  
Keith Begley (L)  
*(no statement submitted)*  
Frank Sansivieri, Jr. (AC)\*

#### 31st Council District (C.D.)

Juanita E. Watkins (D, L)\*  
Rudy Washington (R)  
*(no statement submitted)*  
Malcolm A. Smith\*

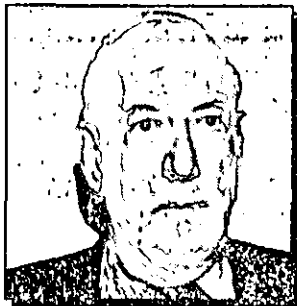
#### 32nd Council District (C.D.)

Walter Ward (D, C)

\*At press time, the results of the Democratic Primary Election for this District were being challenged in court. A court decision or a court-ordered rerun election could affect these candidates' places on the ballot or change their party lines, or add candidates to the ballot who are not in this Guide. Please check the sample ballot at your polling place before you vote.

#### KEY

D = Democrat	R = Republican	C = Conservative
RTL = Right to Life	L = Liberal	I = Independent
F = Freedom	Rec = Reconstruction	AC = Anti-Crime



**HOWARD  
WEISS**

**DEMOCRAT**

**Party Affiliation:** Democrat  
**Occupation:** Insurance Broker  
**Occupational Background:** Gerald Pasahow Associates; Metropolitan Life  
**Educational Background:** Graduate: American College of Life Underwriters; Albright College, Special Aviation Cadet Program; Trenton Central High School  
**Organizational Affiliations:** Democratic State Committee; Clearview Jewish Center; State Commander, Queens County Commander and Post Commander, Jewish War Veterans; President, Whitestone Veterans Memorial Association (American Legion, VFW, JWW); Chairman, Veterans Committee for the Homeless; Coordinator, Visits to St. Albans; Daughters of Jacobs Geriatric Center; Clearview Cooperative.  
**Endorsements:** Senator Leonard Stavisky; Assemblyman Morton Hillman; FDR Democratic Association; Democratic State Committeewoman Phyllis Zucker  
**Prior Public Experience:** Democratic State Committeeman; Judicial Convention Delegate; State Senate Veterans Advisory committee; US Army Air Corps

I care about integrity in government. I'm a supporter of two respected lawmakers—Senator Leonard Stavisky and Assemblyman Mort Hillman.

Americans appreciate the way our troops conducted themselves in the Persian Gulf. I was a Flight Officer during World War II. Those who serve our country in time of war can serve our community in peacetime. Those who risk their lives to protect democracy shouldn't be forgotten. I've headed the Whitestone Veterans Memorial Association in remembrance of our honored dead.

I visit hospitalized veterans. I chair the Veterans Committee for the Homeless.

My roots are in this community where I've lived for 37 years. I belong to the Clearview Jewish Center. I'm devoted to traditional family values.

As a cooperator, I understand the problems facing homeowners and tenants. I would seek alternatives to regressive real estate tax increases. I oppose tax giveaways to corporations that take our money but then relocate elsewhere.

My children attended local schools. I know the importance of adequate funding for education.

I believe in building bridges among religious and ethnic groups.

Without nonprofit senior centers, little leagues, and volunteer ambulance corps, the quality of life would diminish.

I oppose massive increases in transit fares and bridge tolls. I won't sit idly by while transportation services disappear.

I support the "safe street, safe city" drive. Visible police can prevent crimes that have destroyed other neighborhoods.

Government shouldn't buy foreign products that trigger American unemployment. Public employees should be retrained rather than sent layoff notices that deepen the recession...

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program.



**MICHAEL J.  
ABEL**

**REPUBLICAN/  
CONSERVATIVE**

**Party Affiliation:** Republican  
**Occupation:** Legislative Aide to Assemblyman Doug Prescott  
**Occupational Background:** Special Assistant to Assemblyman Doug Prescott, 1988. Self-employed operator of Midas Muffler, Bronx, NY and Woodbridge, NJ; 1971-1988. Manager of Little King Restaurant, Bayside, 1969-1971. Queens County Co-ordinator for the Rudy Giuliani Mayoral Campaign, 1989.  
**Educational Background:** Fordham University, Lincoln Center; Holy Cross High School, Flushing  
**Organizational Affiliations:** President, Republican Club of the 25th AD; Member and past Vice-president - Auburndale Improvement Assoc.; Bayside Chamber of Commerce; Founding member and past Treasurer - Queens Theatre Network; Member - Federation of Home/School Associations of Brooklyn/Queens; Former Vice-President - CYO Men's Club, Creshaven; Past President - Way-Off Broadway Theatre Group  
**Endorsements:** Senator Frank Padavan; Assemblyman Doug Prescott; Former U.S. Attorney Rudy Giuliani  
**Prior Public Experience:** (Not supplied.)

Mismanagement is wasteful and the City of New York is Guilty, Guilty, Guilty! One would think that we would have learned our lesson in 1975, but we apparently gave the City Father's too much credit; and TOO MUCH CREDIT is exactly the City's problem. We have to stop spending money that we just don't have.

Applying principles of private sector management by consolidation and demanding accountability can save, literally, millions of dollars. My grandfather explained economics to me as a child: If you have \$10 in your pocket, you can't spend \$11. That's as true today as it ever was, if not more so.

Raising taxes is not, and CANNOT, be the only solution that the City relies on when caught in these circumstances. The end result would be nothing more than forcing more and more people to leave the City, thus reducing the tax base and increasing social services. Historically, the City's answer would be to raise taxes again; and we just start snowballing again, literally downhill.

Now is the time for us to demand accountability; not only from our representatives, but from all the City agencies. That's OUR MONEY that they keep spending and we have every right to demand that it stop. LET'S START THE STOPPING NOW!!!

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

Candidate participating in  
NYC Campaign Finance Program!



NOTES



ARTHUR R. NITZBURG

LIBERAL

**Party Affiliation:** Democrat  
**Occupation:** Economist; Political Columnist  
**Occupational Background:** Economics; consultant with specialty in public finance; Political columnist with BaySide Times, Little Neck Ledger, and WhiteStone Times  
**Educational Background:** AB Tufts University; Government and Economics; MA New York University; International Relations; MBA Wharton School of Finance; Corporate Finance; ABD New York University; Public and Municipal Finance  
**Organizational Affiliations:** Member, Community Board 7 - Flushing; WhiteStone; Bayside; College Point Industrial Committee; Economic Development Committee; Member Finance Committee, Booth Memorial Medical Center; Member, B'nai Brith and Workmen's Circle  
**Endorsements:** Liberal Party  
**Prior Public Experience:** No offices held

I'm running for the Council because I have the skills and the experience to help New York overcome its current financial crisis. Twice in my lifetime, New York has gone bust. There's a better way and I know my special knowledge can help the City find its feet. I predicted the financial crisis before most people understood how serious it would be. Services may have to be cut back and municipal workers fired again. It will be the most important political and economic crisis the City has faced in the past decade. (BaySide Times, 12/21/89)

My newspaper columns have exposed the District Leader with Mafia ties, the power of lobbyists over major political leaders, the travel junkets of Queens politicians. I'm a strong voice against the grafters and crooks and special interests who are always trying to influence the government. I'm also someone who is a community advocate. My work on the Booth Hospital Board and on Community Board 7 has given me experience in helping to deliver top quality services to our area. I'm a homeowner. My wife and I are raising two sons here. Like you, I pay heavily when New York City cuts back on its educational programs, police and sanitation programs, and raises its taxes. I know that in the Council I will have to fight hard for our community. Everyone else has an advocate. We need ours.

(Statement reprinted as supplied by the candidate)

Candidate participating in NYG Campaign Finance Program

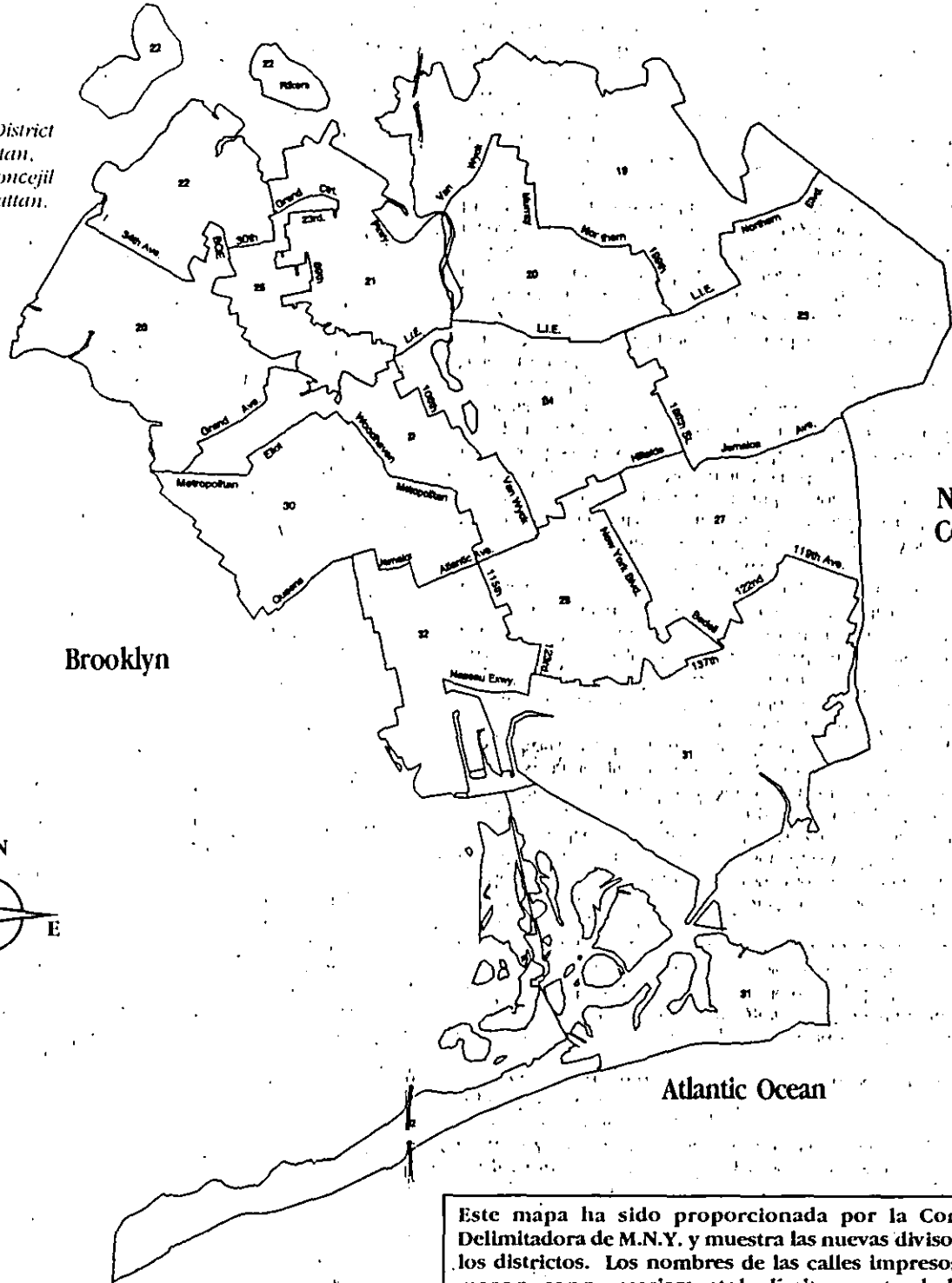
# QUEENS Council District Map

# Mapa de los Distritos Concejiles

This map was supplied by the N.Y.C. Districting Commission and shows the new district lines. The street names printed on the map are not necessarily the precise borders of a district but are provided for reference. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out what Council district you live in and for the most up-to-date information about what candidates are running in that district.

*Note: the 22nd Council District includes part of Manhattan.  
Nota: El 22º Distrito Concejil contiene parte de Manhattan.*

East River



Nassau County

Brooklyn

Atlantic Ocean

Este mapa ha sido proporcionada por la Comisión Delimitadora de M.N.Y. y muestra las nuevas divisorias de los distritos. Los nombres de las calles impresos en el mapa no son necesariamente los límites exactos de distrito, pero se proveen como referencia. Llame al (212) VOTE-NYC (212-868-3692) para averiguar en que distrito reside y la información actualizada de último momento acerca de cuales son los candidatos que se presentan en dicho distrito.

Map provided by the New York City Districting Commission

For more information, call (212) VOTE-NYC

Para obtener más información, favor de llamar al (212) VOTE-NYC